

# APOLO XI: MISION CUMPLIDA

Las dos fotos que figuran bajo estas líneas recogen el epílogo de la gran «Operación Apolo» que terminó en la tarde de ayer. En la primera, la cápsula en el momento de posarse sobre el mar. En la segunda, el laboratorio de recepción lunar en el que los astronautas sufrirán una cuarentena. El interior de dicho laboratorio queda perfectamente detallado para los que dominan el inglés, que en Mallorca son la inmensa mayoría.

(Página 5)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

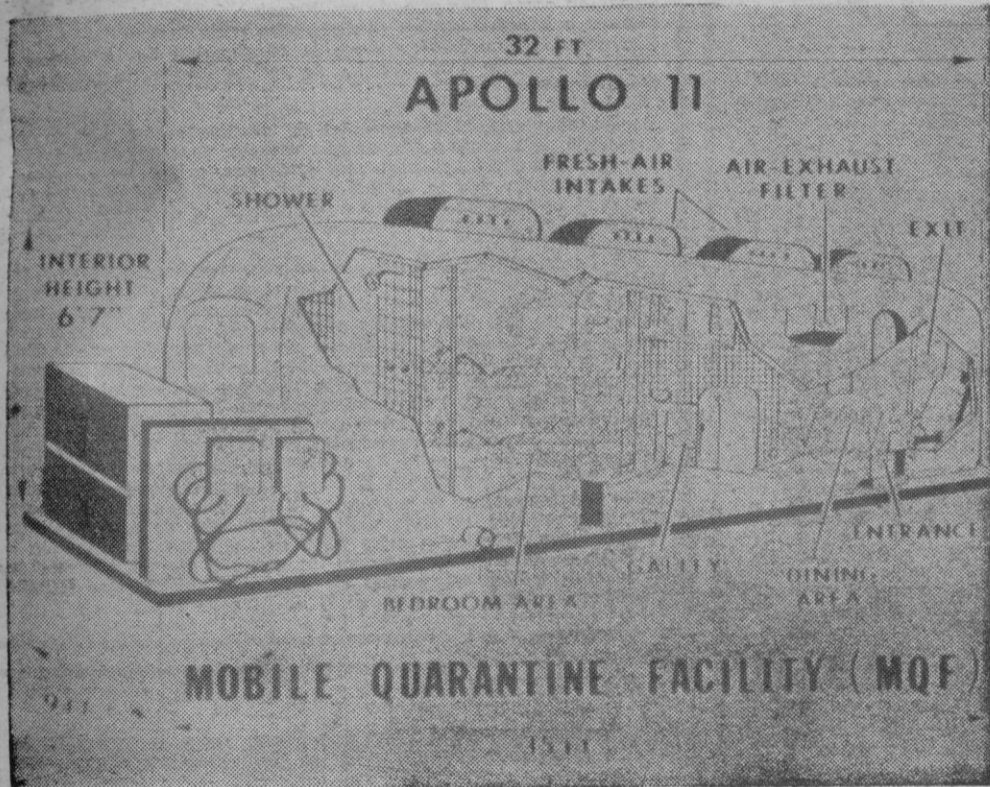
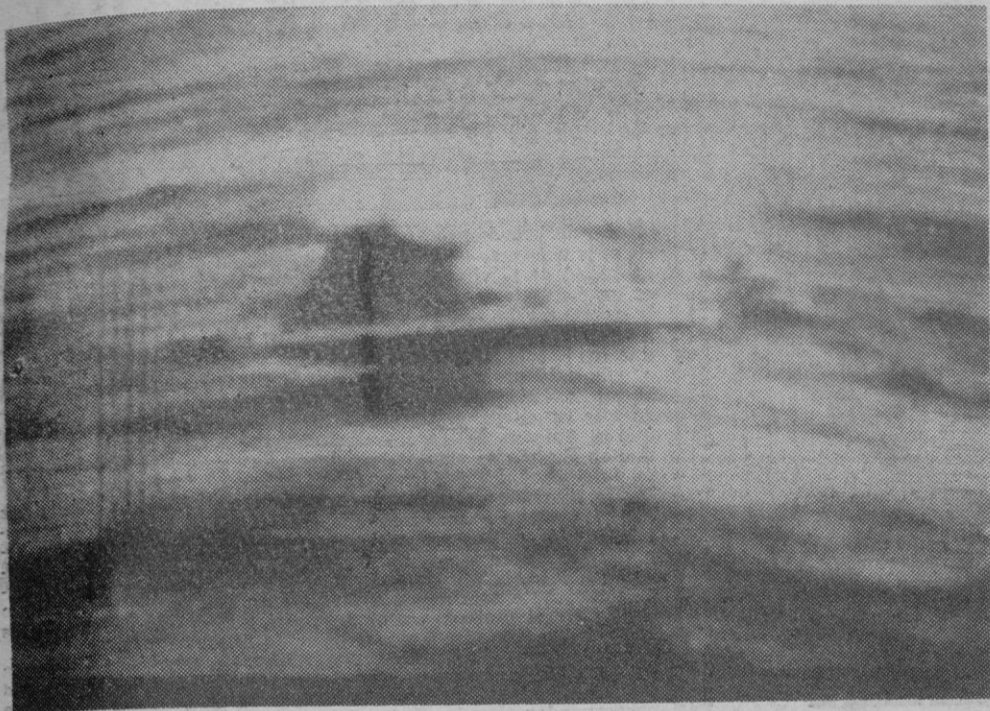
Palma de Mallorca, viernes, 25 de julio de 1969

AÑO XXXI :-: N.º 9.974  
PRECIO: 3.— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA



## Violentos combates aéreos en la zona del Canal de Suez

•  
AMBOS  
CONTENDIENTES  
AFIRMAN QUE  
HAN GANADO  
LA BATALLA

(Página 6)

## LA PRIMERA MUJER INGENIERO DE MONTES



La señorita María Jesús de Miguel Michelena, primera mujer española que ha obtenido el título de ingeniero de montes. Otro interesante paso hacia adelante en el acceso de la mujer a distintos campos profesionales.

## OPTIMISMO EN LAS RELACIONES ESPAÑA - MERCADO COMUN

EL SEGUNDO MANDATO RESULTA MAS FAVORABLE A LOS INTERESES HISPANOS

(Página 5)

## NACE LA MODA LUNAR



Se ha puesto de moda, qué le vamos a hacer. Este extraño trabajo de peluquería, definido como «estilo Luna», se llama nada, menos que «cabello en órbita elíptica», en honor del «Apolo 11».

## La condena de El Salvador por la OEA supone la reanudación de la guerra

En Honduras crece el espíritu de lucha

(Página 6)



NIGHT CLUB  
AIRE ACONDICIONADO  
TARDE de 6 a 9 horas  
NOCHE de 22 a 4 horas  
PLAZA MEDITERRANEO  
(Plaza Gomila)

**E**STA España, que después del «18 de julio» ha vivido la paz de Franco, reestructurando su vida y forjando su progreso extraordinario sobre las líneas doctrinales del Movimiento, no quedará desamparada ante el futuro. Gracias a las previsiones del Caudillo y a su lealtad, lealtad al futuro y a la historia, España podrá continuar, con su paso y su luz, la ruta emprendida ahora hace treinta y tres años; ruta seguida paso a paso, con fabulosos esfuerzos y ardiente fe, y que no será cortada por ninguna conveniencia, por ninguna deslealtad, por ninguna dejación de poderes. La vitalidad del Movimiento Nacional, la vigencia de su doctrina y esa extraordinaria capacidad del Caudillo para estar siempre en el punto justo del interés nacional, con admirable sentido de la responsabilidad, han facilitado la instrumentación del porvenir, la visión del horizonte del mañana, la continuidad en el equilibrio de poderes en perfecta armonía con la circunstancia histórica previsible.

Ha habido, y hay, afortunadamente para España, el hombre y la doctrina, la voluntad y la ilusión, y ahora, cuando en el mundo cambian tantas cosas que nos eran sis-

# LA SUCESION Y LOS PRINCIPIOS DEL MOVIMIENTO

«EFECTUARA LA SUCESION COMO REY, TRAS HABER JURADO FIDELIDAD A LOS PRINCIPIOS DEL MOVIMIENTO Y RESTANTES LEYES FUNDAMENTALES».

temáticamente hostiles, también hay la garantizada continuidad de una empresa nacional española que ha rehecho a España, que ha forjado una nueva sociedad, que se ha abierto a la justicia social y que ahora, cuando es necesario, «instaura la Corona en la persona de un Príncipe que comenzará un orden regular de sucesión», afirman-

do el mañana, las nuevas etapas, sin riesgos de vacíos en el poder.

Y todo esto, que ahora ha venido a reafirmar la tranquila confianza de los españoles, es la esperada y lógica consecuencia de una trayectoria política acertada, viviendo en el tiempo universal, seguida contra viento y marea, fuera y lejos de toda mezquina in-

terpretación y lejos también de todas las posiciones optativas, siempre alegres y fáciles, pero que luego no encuentran solución a los problemas reales cuando estos se plantean.

Nada ha sido dejado a la improvisación, que hasta ahora fue una de las taras nacionales, puesto que hasta la educación del Príncipe de España, que coronará el futuro, de la seriedad y capacidad de un gran hombría personal del Caudillo, y con su ejemplaridad personal y con los principios del Movimiento, ninguno de los cuales altera y todos refuerzan la formación política, moral y humana del hombre que por su destino personal tendrá que asumir la extraordinaria responsabilidad de equilibrar y también ejemplarizar la vida de todo un pueblo.

Nada de lo que está ante nosotros en estas importantes jornadas de la vida del país es obra de la espontaneidad, de la improvisación, ni claro está, de ninguna clase de crujiá; es la consecuencia, bien meditada y medida, de unas previsiones, de una visión política de largo alcance, del enraizamiento de unos principios y, en un lugar destacado, ha sido cuidada fervorosamente con la atención de Estado que se llama Francisco Franco.

## EL MOVIMIENTO EN LA «ERA DE LO SOCIAL»

**N**UESTRO tiempo se caracteriza fundamentalmente por el fabuloso desarrollo de la Ciencia y la técnica, que nos ha llevado en estos días a la Luna en el «Apolo 11», y por las conquistas sociales, en busca de la justicia y el equilibrio social. Quiere esto decir categóricamente, sin posibilidad de «escapismo» alguno, que tan sólo viven auténticamente el presente, forjando el futuro, los individuos, los pueblos y los estados que buscan la armonía entre los valores eternos y las formas nuevas, los que cuidan del desarrollo de los instrumentos de la Ciencia y la Técnica, y, sobre todo, los que procuran la armonía entre los hombres y las clases, base de todas las otras conquistas, por medio de la preocupación social hecha formas viables.

Nuestro Movimiento, que nació precisamente cuando un orden caía, porque sus estructuras sociales no correspondían al tiempo, procuró desde el primer momento, aún en pleno combate militar, reestructurar un orden social que correspondiera a la coyuntura nacional y universal, sin cuadrículas y formas rígidas, capaz de enfrentarse con la vida real y sus transformaciones, sin quietismos ni demagogias; muy dentro de las posibilidades nacionales pero sabiendo que esas posibilidades están determinadas más por la capacidad del hombre, en su trabajo y en su inventiva, que por las frías cifras estadísticas sobre las riquezas naturales al alcance de la mano. De ahí nació, gracias a la capacidad política y orgánica del Movimiento y a la capacidad de estadista de Franco, ese desarrollo paralelo que valora las posibilidades materiales de nuestro país y que al mismo tiempo integra a todos los españoles en la obra del bien común por la vía de la justicia social, por la justa distribución de las riquezas, partiendo de una ordenación jerárquica viva basada en la función de cada uno, siempre, además, con un criterio moral que beneficia a los más débiles sin atar las manos de los más aptos.

Franco, que nos habló insistentemente de la necesidad de conocer que estamos en la «Era de lo social», supo armonizar todas las posibilidades, supo imponer el ritmo necesario a las transformaciones, sin prisas ni descansos, dando tiempo a las maduraciones sin precipitarlas artificialmente.

Sin el Movimiento y sin Franco hubiéramos vivido entre prisas y pausas, entre la revolución y la contrarrevolución, entre los desaforados avances y las cansadas paradas, entre el optimismo sin base y el pesimismo demoleedor; con Franco y el Movimiento, afortunadamente para España y los españoles, ahí está la obra hecha, hemos marchado serenamente hacia todas las posibilidades, creándolas cuando ha sido necesario con nuestro esfuerzo consciente y bien dirigido.

En este verano de 1969, cuando el hombre llega a la Luna, España, centro del alegre turismo universal, que busca la paz más que el sol, nuestro país, repetimos, encuentra nuevos caminos hacia el futuro, hacia la consolidación de la paz y el dinamismo del desarrollo económico, por la importantísima razón de que ha aceptado el orden del tiempo nuevo, porque ha visto la necesidad de la armonía social, sin fatalismos marxistas ni quietismos reaccionarios y, en resumen, porque sobre las flexibles pautas doctrinales del Movimiento Nacional ha hecho buena y dinámica la afirmación del Caudillo: «Vivimos en la Era de lo social».



# BARBARELA



**HOY, tarde**  
DESDE LAS 6'30

**3.ª Gala Juvenil**  
**¡¡OTRO IMPACTO AL ESTILO JOVEN!!**  
**TODO LO MEJOR**

**75 ptas. TICKET -**  
**CONSUMICION**  
(BEBIDAS NO ALCOHOLICAS)

**ANTENAS SINGLE** (ZARAGOZA)  
COLECTIVAS  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS  
OFICINA TECNICA  
Miguel Calvo Font  
SAN MAGIN, 166 - TEL. 23 20 28  
PALMA

**CAFETERIA MANACOR**  
SERVICIO ESMERADO  
C/ HEROES DE MANACOR, 147  
(esquina Barceló y Combis)  
Palma de Mallorca

## CONTINUIDAD DEL PERFECCIONAMIENTO ECONOMICO Y SOCIAL

La designación del Príncipe don Juan Carlos de Borbón para suceder a Franco en la Jefatura del Estado cuando, por la inexorabilidad de la vida llegue a faltarnos la capitania del Caudillo, es un hecho que cabe calificar de histórico, puesto que señala la persona y la estirpe que ha de continuar el proceso de perfección que, en todos los órdenes del acontecer, supo imprimir nuestro Movimiento a la comunidad económica nacional.

Es evidente que la nota dominante de esta designación es la continuidad política, pero también resulta absolutamente claro que la citada continuidad constituye la mejor garantía de que el proceso de transformación y perfección económico-social que en España se viene produciendo desde hace más de un cuarto de siglo, no se verá truncado.

El indicado proceso ha conseguido ya unos logros que nos alejan de forma definitiva del subdesarrollo. Sus consecuencias, acerca de las cuales no es necesario insistir, no sólo representan realidades actuales, sino también posibilidades futuras. En este sentido, ante la sociedad española se abre un amplio horizonte exigido de una larga andadura que es necesario cubrir en el clima de paz, de convivencia y de respeto a las normas que por sí mismo se ha dado nuestro pueblo.

Tras esta decisión de designar Monarca para una Monarquía ya establecida por nuestras Leyes Fundamentales, la actitud de los españoles no puede ser otra que la de un optimismo esperanzador. Desde el ángulo económico, que es el que con nuestro comentario queremos subrayar, parece claro que la designación como Monarca de un Príncipe joven, educado en España y conocedor de las posibilidades y de las aspiraciones de la comunidad nacional, supone la eliminación de toda incertidumbre respecto a lo que ha de ser la futura trayectoria de nuestro país.

En el plano económico, ha de continuarse el sistema de economía de mercado, con amplio margen para que la iniciativa privada siga desenvolviendo sus proyectos, orientados a la creación de riqueza y a la elevación del bienestar, sin que ello suponga el cese del sector público en su misión de pertinente subsidiaridad.

Y ha de continuarse también el vigoroso impulso de mejora social que desde hace más de 30 años se sigue en nuestro país y que ha constituido uno de los mayores aciertos —acaso también uno de los más sólidos pilares— del régimen que Franco estableció y que ahora desemboca, no como un «desenlace», sino como consecuencia de su propio destino histórico, en la continuidad que ofrece la Monarquía, régimen tradicional de nuestro país y que es el que mejor asegura la prosecución de un proceso cuyo objetivo último es el engrandecimiento nacional.

España, que ya ha culminado su I Plan de Desarrollo Económico y Social y que en la actualidad camina con paso firme en el cumplimiento de un II Plan, ve desde ahora despejadas todas las incógnitas de porvenir. El Caudillo Franco, estratega militar y político, no deja suelto ningún cabo de este tejido de realizaciones llevadas a cabo bajo su mandato. La sucesión a la Jefatura del Estado tiene ya un nombre que es garantía de la continuidad en el proceso de engrandecimiento que España abrió, con su propia sangre, el 18 de julio de 1936.

SU CENA EN...  
**RESTAURANTE SONRISA**  
SANTA MARIA - Km. 15, izquierda  
Especialidades alemanas - Conejo con cebolla - Fresas cosecha propia - En un maravilloso jardín - Parking.

**PISOS 200 METROS**  
Terrazas, mar y montaña; aire acondicionado.  
MARAVILLOSA ATALAYA SOBRE BAHIA.  
Edificio dos calles. - Vendo con facilidades.  
Informes y visita diaria piso muestra sin compromiso, incluso sábados.  
**Promotora Balear, S. A.**  
EDIFICIO BALEAR  
Paseo Marítimo, 147 (entre Auditorio y Tuent).

**Primera Empresa con Ordenador Electrónico a su servicio**  
PUEDE CONFIARNOS:  
- Contabilidad analítica y financiera  
- Seguros Sociales y nóminas  
- Servicio fiscal  
- Cobro de Impagos  
- Seguros generales.  
Obtendrá perfección y mejor precio  
COMADESA - Avda. Primo de Rivera, 12 Tel. 22 19 12

en muebles metalicos de oficina  
línea europea  
cuenta con **ZUBIGARAY**  
SERVICIO COMPLETO

- MAS seguridad de acierto
- MENOS costes
- MULTIPLICACION de rendimientos
- DIVISION racional de trabajo

**ZUBIGARAY**  
INGENIEROS INDUSTRIALES - BILBAO  
al servicio de la buena organización  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**MUEBLES LA INDUSTRIAL**  
2. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 - T. 25 6817.

DISTRIBUCIÓN DE LAS RENTAS, EN 1968

RECUPERACION ECONOMICA Y ESTABILIDAD DE PRECIOS, CARACTERISTICAS MAS SEÑALADAS

Madrid, julio, 24. (Cifra). — Las características más señaladas del año 1968 fueron la recuperación económica, estabilidad de los precios, una mejora relativa del sector exterior y el menor ritmo de crecimiento del consumo público y privado, según dice el informe sobre "Distribución de las rentas", que acaba de hacer público el Instituto Nacional de Estadística, señalando el carácter provincial de cuanto reflejado en dicho informe se refiere a 1968, por lo que no dispone aún de cifras definitivas de la contabilidad nacional, sino sólo un avance.

El año 1964, dice el informe, fue el último de un período de la economía española que se caracterizó por un doble proceso de situación equilibrada, cuando no excedentaria, del sector exterior y unos resultados presupuestarios equilibrados por parte de la administración central.

En el año 1966 la cosecha mejoró sensiblemente lo cual ayudó a estabilizar el componente de alimentación del coste de la vida aunque, la fuerte elevación de precios del vestido y la vivienda hizo que aquél llegara a elevarse en más de un 6 por ciento.

El año de 1967 fue de relativa estabilidad monetaria: no hubo problemas agudos de financiación de excedentes agrícolas, el sector privado presionó menos sobre el mercado de capitales y el drenaje de liquidez realizado por el sector exterior disminuyó debido al freno que a las importaciones supuso la disminución del ritmo de actividad. El producto interior creció por muy por debajo del ritmo de años anteriores; el sector público presionó con mucha más fuerza sobre la demanda efectiva y el consumo privado se contrajo en cierta medida.

tes sensiblemente igual que en 1967 (4,4 por 100 sobre el 4,2) pero la mayor estabilidad se ha reflejado claramente en los ritmos de crecimiento monetario que fue menor, no sólo en valores relativos sino también absolutos, ya que el índice implícito de precios del producto nacional bruto fue del 3,5 por 100 en 1968 frente a un 5,6 del año anterior.

En cuanto a la evolución de las rentas en 1968 dice el informe del Instituto Nacional de Estadística, resumiendo multitud de cuadros estadísticos, que el año citado comenzó bajo el signo de la congelación de las rentas. A raíz de la devaluación, se prohibieron los aumentos de salarios, dividendos y alquileres, y, paralelamente de los precios de todo tipo.

Durante los últimos años se ha mostrado claramente la tendencia hacia la distribución de la renta nacional, en favor de los asalariados y empresarios individuales y en detrimento, fundamentalmente del ahorro de las sociedades. La tendencia dice el informe aunque atenuada, se mantiene en 1968.

Y en cuanto a la distribución personal de las rentas salariales, se cierra el capítulo del informe con la afirmación de que el crecimiento de los salarios por hora efectiva de trabajo fue del 9,1 por 100, observándose los aumentos más elevados en los grupos profesionales de obreros no cualificados. La distribución de las rentas salariales presentó en 1968 un grado de concentración similar al del año 1967.

El índice general del coste de la vida permaneció moderadamente estable durante 1968. El crecimiento medio con respecto a 1967 ha sido apreciablemente superior, pero ello ha sido debido a que en el último trimestre de 1967 el índice general creció de manera sensible.

El grupo de "alimentación" que en los años anteriores se había mantenido en un segundo plano, fue en 1968 el principal responsable del alza del índice general. Destacaron por la intensidad de su crecimiento los subgrupos "patatas", "vino", "pan", "pescados", "frutas" y "verduras". Por el contrario ofrecieron pequeñas bajas los subgrupos "legumbres" y "huevos". En grupos diversos todos los subgrupos experimentaron alzas de cierta consideración y de forma especial "cultura y recreo" y "enseñanza". En el grupo de "vestido y calzado" destacó en el alza, como en el año anterior, "hechuradas" y "vestido no confeccionado". Por último, dentro de los "gastos de casa" experimentó una subida el subgrupo de "artículos de menaje y otros".

CAMBIO DE SIGNO

Y refiriéndose a las características del año 1968, dice el Instituto Nacional de Estadística que ellas destacan especialmente por el cambio en el signo que supone en la evolución de dichas magnitudes en relación con su comportamiento en los años inmediatamente precedentes.

El producto nacional bruto creció en 1968 en términos constantes

En 1965 se mantiene el proceso de crecimiento pero se rompe el equilibrio interno y a esto coadyuvaban tanto las tendencias estructurales como factores financieros y comerciales. La cosecha del año fue mala, por lo que se produjo una fuerte elevación de precios de los productos alimenticios que repercutió en un alza superior al 13 por 100 del coste de la vida tanto por la razón antedicha como por la falta de flexibilidad suficiente de las importaciones.

**SANTIAGO DE COMPOSTELA**

**HOY, LA TRADICIONAL OFRENDA NACIONAL AL APOSTOL**

PRESENTADA, EN NOMBRE DEL CAUDILLO POR EL CAPITAN GENERAL LOSTAU

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 24. (Pyresa).—Se han celebrado los actos de las fiestas programadas con motivo de la víspera de la festividad del Apóstol. La ciudad registra una extraordinaria afluencia de forasteros.

Los actos principales fueron: El festival denominado «El Fuego de las 12 de la mañana», en la Plaza de la Quintana, consistente en el disparo de bombas de palenque, volteo general de campanas y la aparición de los grupos de gigantes de la Catedral y la comparsa de cabezudos del Ayuntamiento.

Por la noche, en la Plaza del Obradoiro, se celebró el tradicional festival pirotécnico, consistente en la «quemada» de la tradicional fachada del Obradoiro, magistral realización pirotécnica de una casa de Zaragoza.

Desde el balcón principal del Ayuntamiento el Capitán General del Departamento Marítimo del Ferrol del Caudillo, don Alfredo Lostau Santos, pulsó el botón que incendió la fachada para su «quemada».

El Capitán General señor Lostau presentará mañana, día 25, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, la ofrenda nacional ante el Apóstol Santiago, ante el altar mayor de la basílica, que será recibida y contestará a la invocación el Cardenal Quiroga Palacios.

Lea «BALEARES»

EL PRINCIPE JUAN CARLOS, DEPORTISTA

«TODOS TENEMOS OBLIGACION DE AYUDAR A QUE ESPAÑA SEA UN PAIS EMINENTEMENTE DEPORTIVO»

«CONSIDERO EL DEPORTE COMO UNA MAGNIFICA ESCUELA PARA LA VIDA», HA DECLARADO

MADRID, 24. (Cifra).— "Todos tenemos la obligación de ayudar a la gran tarea que supone hacer de España un país eminentemente deportivo", dice en unas declaraciones, que publica el último número de la revista "Deporte 2.000", el Príncipe de España, don Juan Carlos, que reconoce, sin embargo, que "el deporte español progresa claramente" ya que la Delegación Nacional de Deportes está haciendo una obra colosal cuyas consecuencias se irán viendo poco a poco. En opinión del Príncipe, para subsanar el evidente retraso que en esta materia llevamos con respecto a otros países "todos tenemos el deber de acudir a la llamada de «contamos contigo»".

El Príncipe Juan Carlos, cuya estatura es de un metro ochenta y siete centímetros y un peso que oscila entre los 78,5 y los 77,5 kilogramos, tiene grandes aficiones marineras, aunque como contrapartida admite que no sabe coordinar los movimientos respiratorios en natación. Y sin embargo —dice— mi hija Elena, que solo tiene cinco años y medio se zambulle y nada como si tal cosa.

En las últimas regatas de Barcelona, tripulando un "Dragón", fue descalificado: "Me adelanté en la salida; yo vi una bandera que me indicaba la anomalía, pero no sé si fue por no fijarme en el número de la embarcación o porque, sencillamente no me di cuenta, el caso es que el juez me descalificó". Pero con ejemplar espíritu Juan Carlos agrega, refiriéndose al juez: "El espíritu severo de Carlos Pena es magnífico; tanto que debería servir de espejo".

Al ser preguntado el Príncipe sobre la importancia del deporte, responde: "Considero el deporte como una magnífica escuela para la vida. Las competiciones noblemente realizadas sirven para disciplinar a los jóvenes y formarles en un espíritu eminentemente noble y caballeroso, haciendo de ellos hombres de bien, es decir, hombres en toda la extensión de la palabra. Se acepta el triunfo del mejor con alegría, se establecen sólidos lazos de compañerismo y de amistad y, en fin, el deporte da una gran solidaridad humana y permite contactos con per-

sonas de otros ambientes y nacionalidades, contribuyendo a un verdadero acercamiento entre los pueblos".

Como espectador, al Príncipe don Juan Carlos le gustan el fútbol, el baloncesto, el atletismo y el tenis. Y la vela, la equitación, el judo, el karate y la gimnasia educativa son las especialidades que más ha practicado, aunque asegura que todos los deportes "me gustan, me interesan y me atraen".

El Príncipe don Juan Carlos señala en sus declaraciones que conoce algo de karate; "es un placer romper una madera de cinco centímetros de espesor de un golpe seco". No obstante, en los deportes que se expresa mejor su personalidad se encuentra la esgrima a florete, que practica desde cuando tenía ocho años.

Tres cuartos de hora diarios dedica el Príncipe a la educación física, principalmente gimnasia y cuando puede navega a vela o monta a caballo, aunque no tiene un tiempo fijo asignado a estas actividades, porque las circunstancias no se lo permiten.

VALLADOLID

FUNERAL EN MEMORIA DE ONESIMO REDONDO, FUNDADOR DE LAS J. O. N. S.

AL CUMPLIRSE EL TREINTA Y TRES ANIVERSARIO DE SU MUERTE

VALLADOLID, 24. (Cifra).— Un funeral, seguido de responso, se celebró en el altar de los Caídos del Santuario Nacional de la Gran Promesa por el eterno descanso del alma de Onésimo Redondo, al cumplirse hoy los treinta y tres años de su muerte en el pueblo castellano de Labajos.

Se recuerda a este efecto que el fundador de las J.O.N.S. prestó su mejor servicio a España y a la Falange con la entrega de su vida cuando, después de liberado de la cárcel de Avila en julio de 1936, donde se encontraba preso por los marxistas, se dirigía

a la sierra de Madrid para ponerse al frente de las Falanges castellanas.

La piadosa ceremonia ha sido organizada por la Jefatura Provincial del Movimiento, y a la misma asistieron autoridades y jerarquías, familiares y gran número de falangistas y público en general.

Terminado el acto, en el mausoleo que conserva los restos de Onésimo Redondo, en el cementerio, se hizo una ofrenda de coronas por la Jefatura Provincial del Movimiento y otros organismos, así como por el diario "Libertad" fundado por él.

DECLARACIONES DEL CARDENAL PRIMADO

«ESTAN ESCANDALIZANDO A LA GENTE MUCHAS COSAS QUE NO TIENEN PORQUE ESCANDALIZAR»

«QUIZAS PORQUE ALGUNOS QUIEREN ROMPER LA UNIDAD, HA CUNDIDO EL MIEDO Y EL RECELO»

Madrid, 24. (Cifra). — «El gran problema para mí que tiene la Iglesia es compaginar la unidad con el pluralismo legítimo. Están escandalizando a la gente muchas cosas que no tienen por qué escandalizar. Que haya Jesuitas o Franciscanos y Cordimarianos con diferentes tendencias dentro de la unidad, no tiene por qué escandalizar a nadie; y, sin embargo, quizás porque algunos, como reacción un poco espontánea, quieren romper la unidad, ha cundido entre nosotros este miedo y este recelo y actualmente se radicalizan las tensiones, con peligro para la unidad», ha declarado el Cardenal Primado Doctor Enrique y Tarancón, al académico don Julián Marías a lo largo de unas conversaciones que publica en su último número la revista «Gaceta Ilustrada», con motivo de su designación para ocupar la silla vacante en la Real Academia Española por el fallecimiento de don Ramón Menéndez Pidal.

Abundando en el tema, el Cardenal Primado dice: «No cabe duda que el afán de Schillebeeckx, al querer explicar con nuevas fórmulas la presencia de Cristo en la Eucaristía era noble, aunque no acertado; porque no se acierta a la primera... Sus expresiones no son del todo claras y para algunos pueden producir confusión... Ahora se habla mucho del catecismo holandés... Lo malo para mí es que le pusieran el nombre de cate-

cismo. El catecismo tiene ya una tradición de cosa segura y no se puede presentar bajo el título de catecismo cosas que se están todavía averiguando».

CRISTIANISMO Y

CATOLICISMO

Después de hablar sobre las diferencias entre las versiones en español de los textos litúrgicos y también en relación con las traducciones a otras lenguas, y la labor que la Academia puede realizar en la consecución de la definitiva traducción al español, el señor Marías aborda "el problema del cristianismo, y del catolicismo en concreto, en este momento; de lo que alguna gente llama crisis o se llama renovación...".

"Esto podría considerarse en dos vertientes —responde el Cardenal Primado—: una de tipo doctrinal o teológico y otra la de la vida cristiana; aunque las dos están conexas no se manifiestan paralelamente, de tal modo que la tensión fuerte que estamos ahora sufriendo en la Iglesia es la que, por la evolución del mundo, la vida tiene que cambiar quizás más aprisa de lo que en España suelen cambiar las ideas, y entonces nos encontramos con una teología poco renovada, pero con una vida que el propio mundo empuja para que cambie...".

La participación de los seglares en la nueva Iglesia es otro de los temas tratados. Ambos inter-

**TEATRO BALEAR**

**GRANDIOSO EXITO DIARIO**

HONORES MILITARES PARA EL PRINCIPE DE ESPAÑA

LOS ESTABLECIDOS PARA CAPITANES GENERALES

MADRID, 24. (Cifra).— El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón tendrá los honores militares que el Reglamento de Actos y Honores Militares aprobado por decreto de 25 de abril de 1963 establece para los Capitanes Generales de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire y la preeminencia en el Reglamento de Precedencias y Ordenación de Autoridades y Corporaciones aprobado por decreto de 27 de junio de 1968 para el heredero de la Corona.

Así lo dispone un decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el Boletín Oficial.

EMPLEOS A TITULO HONORIFICO

MADRID, 24. (Cifra).— Dice un decreto de la Jefatura del Estado que se inserta hoy en el Boletín Oficial, que, «en atención a las circunstancias que concurren en el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, vengo en conferirle, a título honorífico, los empleos de General de Brigada del Arma de Infantería, Contralmirante de la Armada y General de Brigada del Ejército del Aire. Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid, a 23 de julio de 1969.— Francisco Franco».

CORTES ESPAÑOLAS

REUNION DE LA PERMANENTE PARA EL EXAMEN DE SUS PRESUPUESTOS

CON LA QUE CESA, HASTA OCTUBRE, LA ACTIVIDAD PARLAMENTARIA

Madrid, 24. (Cifra).— La Comisión Permanente de las Cortes Españolas se reunió hoy, a las siete de la tarde, bajo la presidencia de don Antonio Iturrubiendi en el salón reservado al Gobierno, con el fin de examinar los presupuestos de la Cámara, correspondientes al bienio 1970-71, que habrán de ser incluidos en los generales del Estado.

Tras 35 minutos, las Cortes Españolas, prácticamente, han concluido sus tareas en el curso legislativo que termina. Sólo falta la publicación del Boletín Oficial que recogerá lo acontecido en el histórico Pleno de los pasados días 22 y 23 —aparición que se espera dentro de esta semana— para que la actividad parlamentaria cese hasta el próximo mes de octubre, una vez transcurridas las vacaciones veraniegas.

Después de esta reunión, que du-

**DE LA TIERRA A LA LUNA**

SEGUN LA NOVELA DE JULIO VERNE

**JOSEPH COTTEN · SANDERS**  
**DEBRA PAGET · DON DUBBINS**

TECHNICOLOR

Y en el mismo programa:  
**«Las 7 magnificas»**  
(Programa autorizado para todos los públicos)

# VIOLENTOS COMBATES AEREOS EN EL CANAL DE SUEZ

Tel Aviv, 24. (Efe-Reuter)—Los israelíes informan haber derribado seis aviones «Mig» egipcios en combates aéreos reñidos hoy sobre la zona del Canal de Suez.

El informe oficial que da cuenta de estas pérdidas aéreas de los egipcios ha sido publicado dos horas después de que un portavoz militar comunicara que los israelíes habían atacado las instalaciones y posiciones militares egipcias de la zona del Canal en las primeras horas de esta mañana, tercer ataque en los últimos cinco días.

El portavoz señaló que estos ataques eran «la consecuencia de las continuas violaciones egipcias de la línea de alto el fuego». Las incursiones de hoy se han producido a menos de 24 horas

## Ambos contendientes afirman ser vencedores en la batalla

de que el Presidente Nasser pronunciase anoche, a través de la radio El Cairo, un discurso en el que dijo que el ejército egipcio está preparado y es capaz de hacer retroceder a los israelíes en toda la línea del frente.

### MENTIS EGIPCIO

El Cairo, 24. (Efe-Upi). — El Presidente de Egipto Gamal Abdel Nasser, ha informado hoy que cuarenta aviones egipcios han atacado las posiciones israelíes situadas en la zona del Canal de Suez

y solamente han perdido un avión. Nasser ha ridiculizado las informaciones procedentes de Tel Aviv según las cuales seis aviones egipcios han sido derribados y afirmó que los aviones y la artillería egipcia han repellido dos ataques aéreos israelíes. En el segundo ataque fueron derribados dos aviones de las fuerzas aéreas de Israel.

El Presidente egipcio ha adoptado hoy la infrecuente decisión de describir personalmente a su país los combates registrados du-

rante el día a través de radio El Cairo.

Nasser ha dicho que en los incidentes registrados hoy murió un soldado egipcio y hubo un reducido número de heridos.

### SEIS AVIONES ISRAELÍES DERRIBADOS, AFIRMAN EN EL CAIRO

El Cairo, 24. (Efe-Reuter).—Los aviones de caza egipcios y las baterías de la defensa antiaérea, han derribado seis aviones israelíes en la zona del Canal de Suez, según ha comunicado un portavoz militar egipcio.

### SEGUN UN PERIODICO ITALIANO

## CUANDO ASCIENDA AL TRONO EL PRINCIPE DE ESPAÑA, ADOPTARA EL NOMBRE DE JUAN CARLOS I

### CONFIRMANDOSE DE ESTA MANERA QUE SE TRATA DE UNA INSTAURACION

Roma, 24. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — A pesar del «Apolo II», han logrado ustedes abrirse un ancho espacio en la atención internacional, me decía anoche un diplomático ruso, mientras cenábamos en una tratoría sobre el Tiber.

Es cierto. La designación del sucesor a la Corona sigue atrayendo la atención de la prensa italiana y de los círculos políticos. Los titulares a cuatro y cinco columnas son comunes en todos los periódicos a la hora de informar del juramento de don Juan Carlos de Borbón y Borbón y de su presentación ante las Cortes. Incluso el semanario «L'Espresso» dedica al tema el suplemento de esta semana, con el título de «Bajo el trono de España».

Los observadores políticos italianos, en definitiva, no albergan ninguna duda sobre la evidencia de que la monarquía confirmada el día 22 por la votación de las Cortes es una «instauración» y no una «restauración». Ya ayer, al comentar el discurso del Jefe del Estado ante las Cortes se subrayaba este pasaje inequívoco del mismo. Pero posiblemente haya tenido mayor eco la expresa confirmación hecha por don Juan Carlos de Borbón y su reconocimiento, escribe un periódico, del nacimiento de una nueva monarquía hereditaria de la que Juan Carlos es el Jefe de estirpe. Cuando ascienda al trono, en efecto, asumirá el nombre de Juan Carlos I, como si fuese el primero del nombre que reinara en España.

El reconocimiento de la «instauración», como consecuencia institucional y política del Movimiento nacido el 18 de Julio de 1936. (Un comentarista reconocía días atrás que el Movimiento no es un partido único, sino la suma de una extensa diversidad de agrupaciones e ideas políticas), significa por nu-

merosos observadores la liquidación de cualquier tipo de pretensión dinástica. Franco ilustra ayer un periódico, ha insistido en los más mínimos detalles para dejar suficientemente claro el signo instaurador de la designación sucesoria propuesta a las Cortes.

Los periódicos ponen en evidencia el largo aplauso con que la presencia de Don Juan Carlos de Borbón, junto al Jefe del Estado, y su discurso, fueron acogidos por el medio millar de Procuradores en Cortes. Un periódico no deja de subrayar que los aplausos provienen incluso de «personalidades conocidas por pertenecer a las corrientes hostiles a su designación».

### DISCURSO DE JUAN CARLOS

El discurso de don Juan Carlos de Borbón es considerado como una «firme» confirmación de este hecho «instaurador» y «continuista» que define el perfil político más acusado, se dice, de la decisión de Franco. «Dicen que Juan Carlos —escribe Alfredo Pieroni— no es aquel muchacho fácilmente manejable que muchos creen, sino un hombre de carácter, un hombre decidido a hacerse respetar, con el cual no será cómodo el intento de maniobrar cuando llegue el tiempo». Pieroni y otros observadores no dejan de poner de relieve que a la hora de decidir sobre la oferta del Jefe del Estado, ha dado una prueba de independencia, frente a las presiones a que lo han sometido los partidarios de la restauración dinástica en la persona de su padre. En una circunstancia familiar tan delicada e incluso dramática, se arguye, el nuevo Príncipe de España, ha sabido dar una respuesta propia, no precisamente cómoda ni fácil.

## EL KREMLIN INVITA A 3 PERSONALIDADES LIBERALES ALEMANAS A VISITAR RUSIA

### La prensa no cree que el resultado del viaje sea halagüeño más que para la U.R.S.S.

BONN, 24. (Del corresponsal de Pyresa, CESAR SANTOS). En plenas vacaciones parlamentarias, los políticos alemanes parecen preferir la fatiga y nerviosismo de los viajes al habitual descanso. Sin duda, juegan en este proceder un papel importante las elecciones. Nada extraño. Ya en tiempos de Adenauer se prologaban las elecciones con viajes y contactos internacionales de forma que los protagonistas no se vieran del todo olvidados por los titulares de los periódicos. El fomento de la popularidad no debe ser olvidado en las «public relations» de todo político. Tres políticos del partido liberal se encuentran desde ayer en Moscú, dos socialdemócratas

están preparando el viaje desde hace una semana, y el Canciller Kiesinger, que había aplazado su viaje a Washington, espera hacerlo en el mes de agosto y no, como sería lógico, al reanudarse las actividades políticas en Bonn, esto es, en Otoño. Salta a la vista que todos estos viajes se hacen pensando en el elector.

Los liberales Scheel, Genscher y Mischnick —presidente y vicepresidentes del FDP— aceptaron en el breve espacio de veinticuatro horas una invitación del Gobierno soviético. Huelga señalar la sorpresa que esta precipitada decisión despertó en la opinión pública alemana. En medios políticos de

la capital Federal se entiende esta invitación como una maniobra moscovita para influir indirectamente en las próximas elecciones. Hacia tiempo que se presumía en Bonn que el Kremlin idearía algo para echar su cuarto a espadas en la campaña electoral alemana. Es significativo que la invitación haya recaído en las tres primeras figuras del partido que se encuentra hoy en la oposición y, especialmente, del partido que ha levantado últimamente bastante polvareda con sus teorías en torno a un «cuasi-reconocimiento» de la Alemania Oriental.

### VIAJE CARGADO DE INGENUIDAD

Ahora bien, hace falta un gran cargamento de ingenuidad para suponer que los tres liberales van a regresar de Moscú con algo concreto. La experiencia demuestra —no es esta la primera invitación del Kremlin a políticos alemanes— que de tales viajes se vuelve, en todo caso, con menos ilusiones respecto a las posibilidades de que un día la Unión Soviética se declare dispuesta a negociar r a z o n a b l e m e n t e la cuestión alemana. El terceto liberal ha creído, sin duda, al aceptar la invitación, que podía una pica en Flandes y que eso podría producir impacto en el elector. Parece, sin embargo, que soplan vientos contrarios. Los medios informativos hacen opinión —y más en plena campaña electoral— y la verdad es que los comentarios en torno a este poco madurado viaje no son precisamente favorables. Recuerdan, por ejemplo, los diarios, que hace diez años un viaje semejante supuso para la socialdemocracia el final de sus planes sobre el problema alemán. Moscú había dejado ver lo que él entendía por solución digna de dicho problema. Al FDP le puede suceder hoy tres cuartas partes de lo mismo. Y por otro lado, los liberales, como cualquier persona que siga de cerca la política del Kremlin respecto a la República Federal, deberían haber pensado antes de embarcarse en esta aventura, que si realmente Moscú desea «negociar en serio» con Bonn, no llamaría para hacerlo al partido de la oposición.

No hace tanto que Moscú y Bonn acordaron que puesto que no existe posibilidad de dialogar con perspectivas sobre los grandes problemas políticos, era preferible negociar la intensificación de la colaboración cultural, científica y técnica. Si lo que Moscú pretende con esta invitación es romper la armonía nacida de esta renuncia a tratar problemas políticos, no cabe duda que Scheel y sus dos colegas, con la vista puesta en las elecciones, han secundado al Kremlin en su maniobra al aceptar la invitación.

### MADRID

## Condecoración para un periodista y hombre de negocios norteamericano

### LE FUE IMPUESTA POR CASTIELLA

Madrid, 24. (Cifra). — En una sencilla ceremonia celebrada en su despacho oficial, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella ha impuesto la Cruz de Caballero de la Orden de Isabel la Católica al hombre de negocios y periodista norteamericano don Andre del Amo.

El señor Del Amo, nacido en Beverly Hills, California, es Consejero del Colegio Mayor Jaime del Amo, una de las más modernas residencias de la Universidad de Madrid, que lleva el nombre de su padre. La Fundación Del Amo fue creada por su abuelo, para intercambio cultural, entre

estudiantes de España y California, principalmente dedicados a la medicina.

Don Andre del Amo, que ha sido corresponsal extranjero en España de la «United Press International» y de la «American Broadcasting Co.» fue invitado por un grupo financiero para colaborar en la creación de un periódico en lengua inglesa, en España, de difusión nacional, el «Iberian Daily Sun», del cual es en la actualidad asesor técnico, continuando de esta manera, con la tradición de estrechar los lazos entre España y California, establecida anteriormente por su familia.

## NOMBRAMIENTO DEL PAPA EN FAVOR DE MONS. GUERRA CAMPOS

### Secretario Ayudante del próximo Sínodo de Obispos, en Roma

MADRID, 24. (Cifra). — Monseñor Guerra Campos, de 49 años, Obispo Auxiliar de Madrid y titular de Muzia, Secretario de la Conferencia Episcopal Española, ha sido nombrado Secretario Ayudante del próximo Sínodo de Obispos, según se anuncia hoy en medios eclesiásticos de la capital.

El nombramiento ha sido efectuado por el Papa Pablo VI. Como se recordará, el Sínodo de Obispos se celebrará en Roma en el próximo mes de octubre. Monseñor Guerra Campos nació

en 1920 en un pequeño núcleo urbano cercano a Santiago de Compostela (La Coruña) y se ordenó en 1944. Durante el Concilio Vaticano segundo fue Teólogo del Episcopado español. En 1964 fue nombrado Obispo y consagrado como titular de Muzia.

Reside en Madrid y además de los cargos citados, desempeña también el de Obispo Consiliario General de la Acción Católica Española. En 1967 fue designado procurador en Cortes por el Jefe del Estado.

## La «BALEARES»

# Regreso feliz del Apolo XI

**NUEVA YORK, 24.**— (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— Los ocho días, tres horas y diecinueve minutos que han cambiado el mundo concluyeron con un nuevo alarde de perfección en el vuelo de "Apolo XI" cuando, en vista de los temporales que reinaban en la zona original- mente prevista para el amerizaje, Armstrong, Aldrin y Collins diri- gieron su nave a 250 millas de distancia. "Columbia" obedeció al mando tanto electrónicamente transmitido desde la base espacial en Houston como a la pericia de los astronautas con mansueta de paloma, posándose a la hora exacta programada en el nido que los hombres habían escogido en el Pacífico para el retorno de los héroes espaciales.

Pero a pesar de que el propio Presidente Nixon estaba a bordo de la nave portaaviones "Hornet" para darles la bienvenida, a pesar de que, como en vuelos precedentes, la televisión retransmitió al mundo entero el júbilo espectacular de su feliz retorno, una enorme diferencia hubo hoy entre el regreso de los conquistadores de la Luna y el de los compañeros astronautas que les precedieron en el camino de las estrellas, colo- cando uno a uno los hitos que iban a guiar a Armstrong, Aldrin y Collins. Cuando "Apolo XI" se posó en el mar, los héroes fueron recibidos, en efecto, casi como lepro- sos, enfundados inmediatamente en una especie de curiosa vestimenta "anti-microbiana", que cubría todo su cuerpo y que impedía incluso que el aire respirado por los astronautas pudiera retornar

## AHORA EMPIEZAN LAS ELUCUBRACIONES SOBRE LA COLONIZACION DE NUESTRO SATELITE

a la atmósfera sin antes ser filtra- do. Transportados sin demora a bordo del "Hornet" por el helicóptero que los había recuperado, Armstrong, Aldrin y Collins fran- quearon apenas unos pocos metros de cubierta —que inmediatamente fue desinfectada y esteriliza- da— antes de ser recluidos en esa especie de carrozmat futurista en el que pasarán los próximos 21 días de cuarentena. Carromato su- permoderno, con todo el confort, que, con los astronautas a bordo, será transportado a la base espacial en Houston y donde esta espe- cie de extraordinarios gitanos del siglo XXI deberán vivir du- rante las próximas tres semanas con los siete médicos y hombres de ciencia —incomunicados con ellos— que deberán examinar, toda posibilidad de eventual contagio de la tierra por los hipotéticos microbios que hayan podido traerse de la Luna.

### METICULOSO ESTUDIO DE LAS PIEDRAS SELENITAS

Mientras tanto, también serán estudiados con meticolosa aten- ción las piedras y polvo lunar reco- gidos por Armstrong y Aldrin sobre la superficie de este único satélite de la Tierra que, gracias a ellos, ha dejado de ser Diana,

hermana de Apolo, para convertir- se sencillamente en una sucursal un tanto alejada de nuestro pla- neta.

Esas piedras, esas rocas y ese polvo podrían convertirse en el tesoro más fabuloso jamás encon- trado por los hombres. En espera de que los científicos americanos determinen en una serie de expe- rimentos sobre toda suerte de cé- lulas vivas —incluida una célula de cáncer humano— si el material lunar puede producir efectos aún

desconocidos sobre los organismos vivos sobre la faz de la Tierra (fauna y flora), las primeras ob- servaciones hechas por los propios astronautas al cosechar su mies de materia lunar ya permiten con- cluir que, muy posiblemente, la Luna podrá ser colonizada por los hombres. Entre las varias piedras recogidas, Aldrin afirma haber encontrado una roca muy parecida a la mica que existe sobre la Tierra. Si Aldrin ha identificado correctamente este silicato, en-

tonces existiría sobre la Luna la fuente indispensable para una fu- tura colonización, a saber, agua y oxígeno. El agua puede en efec- to ser recuperada de esta piedra cuando se aplica suficiente calor: Del agua puede a su vez ser recu- perado el oxígeno que contiene. Las posibilidades de confirmarse su- te hallazgo, de confirmarse su na- turalidad, son absolutamente fa- bulosas. La existencia de mica so- bre la Luna haría posible que, en la próxima década, los hombres

puedan organizar una vida autó- noma sobre su superficie inhospita- laria.

Y no parece que América dude un instante en lo que atañe a este futuro. Mientras hoy se prepara a recibir apoteósicamente a sus tres astronautas en cuanto puedan abandonar el "carromato de la ex- trema prudencia", ya han empeza- do a establecerse largas listas de candidatos viajeros a la Luna en las grandes compañías de aviación comercial de los Estados Uni- dos, es decir, de hombres y de mu- jeres que muy pronto confían en poder decir a sus amigos: "He pasado mis vacaciones en la Luna, pues la Luna es diferente...". ca- racterística ésta que, hasta ahora, la propaganda turística tan sólo atribuía a España.

# OPTIMISMO EN LAS RELACIONES ESPAÑA - MERCADO COMUN

## EL SEGUNDO MANDATO RESULTA MAS FAVORABLE A LOS INTERESES HISPANOS

milmente, será el segundo. Así, por ejemplo, el desarme

en la industria se limitaba al iniciarse la negociación a un 60 por ciento mientras que ahora la Comunidad nos ofrece el se- tenta por ciento en cuatro años, es decir el 30 por ciento el primer año, el 20 por ciento el segundo y el tercero y el cuarto un diez por ciento en cada año. No se conoce todavía con exactitud la fórmula que será empleada, pero sí se sabe que algunos países (Alemania e Italia) no tenían inconveniente en superar esta cifra.

En cuanto a nuestra oferta es evidente que será retocada y a todas luces menos generosa y se piensa que supondrá alrededor de un 35 por ciento. Por otra parte la oferta española será homogeneizada proponiéndose una re- balsa general con dos listas de excepciones.

En cuanto a las excepciones que la Comunidad mantenía en el primer mandato puede decirse que muchas de ellas han sido eliminadas y que todas las excep- ciones que la Comunidad calificaba de totales pasarán a ser excep- ciones parciales. A modo de ejemplo puede citarse la seda, la lana y la confección de piel que quedarán incluidos en el régimen general. En cambio no está resuelto el problema del algodón y el de las fibras artificiales.

En cuanto a la agricultura el primer mandato era un verda- dero comendío de tacañería. Puede afirmarse ahora que para el segundo mandato los produc- tos agrícolas que van a ser in- cluidos en el acuerdo represen- tan el sesenta por ciento del total de nuestras exportaciones agrícolas. Naturalmente están comprendidos los agríos y el aceite de oliva, así como los vinos de Jerez y Málaga. La pre- ferencia para el Jerez será de un sesenta por ciento. Hay que añadir que los vinos con denomina- ción de origen y embotellados podrán incluirse también, una vez los expertos verifiquen y deter- minen la denominación de origen. Es obvio que determinados vinos catalanes, así como los ríos, podrán incluirse y también otros una vez se siga un siste- ma para determinarlos que acep- ten los comunitarios. Me supon- go que hay mucha gente que piensa en los vinos a granel que representan unos intereses eco- nómicos muy respetables y que deben ser defendidos en todo caso. Personalmente me encantan los vinos de Valdepeñas cuya ca- lidad debería ser puesta de ma- nifiesto a través de una opera- ción de bronca y una ade- cuada selección. Pero viendo las cosas desde Bruselas y reflejan- do al margen de mis preferen- cias, las tendencias existentes en el ámbito de la comunidad, pienso que es preciso decir que lo que de verdad interesa no es vender vino a granel a cinco o siete pesetas el litro, sino venderlo embotellado y en los alrededores de los veinte duros por botella. El problema es complejísimo y dentro del Mercado Común hay opiniones para todos los gustos. Mientras Francia de- fiende las denominaciones de origen y las calidades califica- das con toda severidad, los italia- nos remiten a lo cualitativo y quieren defenderse con lo cuantitativo. Estoy persuadido que a la larga el camino de la calidad es el verdadero. Me parece bien que Arzella se dedique a vender a granel para elaborar

después vinos industriales pero estoy persuadido que nosotros debemos, al menos como propó- sito, buscar una meta mejor.

Cabe también la posibilidad de que los zumos de frutas, de los que para nada se hablaba, en el primer mandato puedan beneficiarse de alguna facilidad. En cuanto a la pesca, los maris- cos y crustáceos han sido in- cluidos en el próximo otoño.

En el marco general del acuer- do y en lo que se refiere a sus dos etapas las cosas siguen don- de estaban. Las cláusulas de sal- vanguardia han sido perfecciona- das, incluyéndose durante la pri- mera etapa del acuerdo una cláusula cuya intención es de- fender las industrias nuevas que puedan establecerse en estos pri- meros cuatro años.

En el orden laboral y financo- ro los negociadores se encuen- tran con que la Comunidad no ha establecido todavía una línea política propia y no puede por consiguiente considerar la cues- tion en una óptica conjunta. Sin embargo una serie de recomen- daciones a los seis países servirán para señalar y promover de- terminadas corrientes.

La impresión que se tiene aquí, siempre suponiendo que el nuevo mandato ya redactado sea aprobado por los Ministros el próximo 15 de septiembre, es que durante los meses de octubre y noviembre se llevará a cabo la negociación y que no existirá un tercer mandato. En cuanto al método de negociar cambiará mucho. Durante el primer man- dato las reuniones se encuen- taban a veces durante un mes o dos y tres meses. Ahora, en la práctica, se negociará constan- temente y con independencia de las reuniones plenarias el con- tacto y el trabajo de los nego- ciadores será diario. Esto explica perfectamente que lo que en el primer mandato supuso algo más de un año en el segundo suponga más o menos un par de me- ses. Después de estos dos meses cabe suponer que las partes ne- gociadoras alcancen ya un acuer- do. Entonces quedará su fijación en los documentos, su redacción, los problemas jurídicos que plan- tee, etc., y su aceptación y apro- bación definitiva por los Minis- tros. Es difícil precisar el tiem- po que hará falta desde este acuerdo de los negociadores y su plasmación jurídica. Los más optimistas hablan de los alrededores de la Navidad. Los más pesimistas señalan el vera- no de 1970. Seguramente ni los unos ni los otros tendremos razón y las cosas estarán listas en la primavera.

Lo que resulta innegable es que tanto en los medios próxi- mos a la Comisión Europea como en los medios de la misión Ullastres existe una voluntad decidida de imprimir a la segunda parte de la negociación un ritmo mucho más ágil. Con toda la gente que he hablado noto un deseo manifiesto de acabar con la negociación española. Entre otras cosas porque los efectivos de personal de la CEE no son su- ficientes en este momento y lo serán menos cuando se inicien otras negociaciones como las de un tratado ambiguo y largo proceso complejísimo. Esta perspectiva de ampliación de la CEE juega en favor de una voluntad de aligerar trámites y los fun- cionarios, siempre diligentes, do- blan sus esfuerzos.

# CON EXACTITUD MATEMATICA, EL APOLO XI AMARO EN EL PACIFICO

*El único fallo de la misión de carácter nimio- fue que la cápsula entró en el agua al revés*

## Los astronautas aislados: como si fuesen apestados

do de numerosas personalidades sonreía y se le veía bastante des- cansado a pesar del largo recorri- do que había realizado durante las últimas horas.

Dirigiendo la palabra a algunos de los que se encontraban a su lado el Presidente, que no ocultaba su entusiasmo desde que se le informó que la cápsula había regresado, continuó diciendo in- formación y haciendo señas con las manos en alto a quienes le saludaban desde lejos.

A las 18 (hora de Madrid) los helicópteros de recuperación se habían hecho dueños de la situa- ción y de los astronautas e infor- maban al "Hornet" que no había ya motivos de preocupación.

Desde que fue lanzado de Cabo Kennedy la cápsula "Apolo XI" ha realizado un vuelo de 195 ho- ras y 5 minutos, en el curso de las cuales Armstrong y Aldrin permanecieron en la superficie de la Luna durante 21 horas y 36 minutos. Han recorrido 1.533.215 kilómetros y el resultado de la operación ha sido un rotundo éxito.

Ahora, por espacio de otros 18 días, los astronautas tendrán que permanecer aislados de todo con- tacto en cuarentena. Porque aun- que el peligro de que traigan gérmenes nocivos de la Luna es muy remoto, no se quieren correr los mínimos riesgos.

Los hombres ranas colocaron inmediatamente después de lan- zarse al agua un cinturón espe- cial de flotación como medida de seguridad y se alejaron 30 metros de la astronave, para evitar cual- quier posible contaminación al ser abierta la escotilla del "Apolo XI".

A las 18.21 (hora de Madrid) el Teniente Clancy Hatleberg, hombre rana se hallaba en el agua, listo para abrir la escotilla. En caso de que se tengan dudas sobre su posible contaminación, tendrá que permanecer en cuarente- na junto con los astronautas por espacio de 18 días.

Según comunicado del Centro de Control el "Apolo XI" se ha anticipado 45 segundos al progra- ma previsto desde que fue lanza- do el pasado 16 de Julio, de Cabo Kennedy a las 17.50 y 15 segun- dos (hora de Madrid).

La escotilla de la cápsula fue abierta a las 18.23 y el primer astronauta abandonó la astronave, seguido por el segundo a las 18.30 y un minuto más tarde por el ter-

cero. De momento no se recono- ció a los astronautas en el orden de salida, pero se cree que lo hizo el primero Aldrin.

Las balsas habían sido desin- feccionadas y Hatleberg procedió a desinfectar también el interior de la cápsula.

Hatleberg vestía una indumentaria especial de hombre rana que lo aislaba de todo contacto y hasta el aire que respiraba era filtra- do.

Collins informó inmediatamente después de abandonar la astronave "nuestro estado es excele- lente".

Con el regreso del "Apolo XI" son 21 las cápsulas que se han posado sobre el agua con un 100 por cien de seguridad.

Al posarse el helicóptero sobre el "Hornet", el Presidente Nixon prorrumió en aplausos como todos los presentes en sus cubier- tas. A bordo del helicóptero, el número 66, que ya ha realizado tres recogidas, viajaban los astro- nautas Armstrong, Aldrin y Col- lins. Pero en esta ocasión no des- cenderían de él para ser saluda- dos en cubierta. El helicóptero fue bajado por los ascensores a las bodegas, donde serán embuti- dos en trajes especiales de plásti- co para evitar toda contamina- ción. Ya, desde la cápsula venían protegidos con indumentaria espe- cial.

En el Centro de Control de Houston todos prorrumieron en gritos de júbilo y vivas mientras agitaban banderas estadounidenses.

Los astronautas en el laborato- rio especial de cuarentena a bordo del "Hornet", serán trasladados a tierra firme en los Estados Unidos donde permanecerán en- cerrados por el período previsto. La hazaña del "Apolo XI", ha terminado felizmente.

### TELEGRAMA DEL PAPA A NIXON

Ciudad del Vaticano, 24. (Efe). Con motivo de la conclusión de la empresa espacial del "Apolo XI". Su Santidad el Papa Pablo VI, ha enviado al Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, el siguiente telegrama:

"Damos gracias a Dios por el feliz retorno de los exploradores lunares y pedimos que esta gran- dísima empresa pueda asegurar paz y prosperidad en el progreso

A bordo del portaviones "Hornet", 24. (Efe). — A las 17.20 (hora de Madrid) el "Módulo de mando" (cápsula del Apolo XI) se separó de su "Módulo de servi- cio" (Cohete impulsor) para entrar de nuevo en la atmósfera de la Tierra.

La astronave Apolo XI entró en la atmósfera de la Tierra a unos 123.000 metros de la superfi- cie a una velocidad de unos 39.500 kilómetros por hora.

Como es costumbre se perdió todo contacto por radio entre el Centro de Control y la cápsula desde el momento en que ésta entró en la atmósfera de la Tierra.

La cápsula Apolo XI fue avista- da desde el portaviones "Hornet" cuando se dirigía hacia su punto de amaraje en el Pacífico.

Uno de los helicópteros destina- dos a la operación de recogida de la cápsula avistó la cápsula cuando descendía hacia el Pacífico. Un avión de comunicaciones avistó también al "Apolo XI". El contacto por radio entre el Centro de Houston y la cápsula fue restablecido momentos antes del amaraje.

Exactamente a las 17 horas 49 minutos y 50 segundos (hora de Madrid) la cápsula "Apolo XI" se posó sobre el lugar previsto del Pacífico.

A bordo del "Hornet" se escu- chó una gran ovación seguida de gritos de júbilo.

Poco antes del amaraje la cápsula caía lentamente sostenida por los paracaídas de "frenado".

Según se comprobó inmediata- mente después de posarse la cápsula sobre el Océano Pacífico la "Apolo XI" cayó en forma inver- tida, esto es boca abajo. Para en- derezar la cápsula, entraron rápi- damente en funcionamiento bol- sas especiales de flotación, que se inflan automáticamente. El pro- ceso sin embargo duró 10 minu- tos.

El "Hornet" se hallaba situado en el momento de posarse a una distancia de 14 kilómetros. Uno de los helicópteros encargados de la recuperación informó que se hallaba listo para lanzar a los hombres rana.

El mar se hallaba en bastante calma en la zona de recuperación y el sol estaba saliendo.

Seis minutos después de posar- se la cápsula que cayó al agua en forma invertida se encontraba en su posición normal. Los flotado- res habían actuado rápidamente.

Esta "caída invertida" ha sido el único "fallo" registrado a todo lo largo de la misión.

Desde uno de los helicópteros de recuperación se informó al "Hornet" que Armstrong, Aldrin y Collins se encuentran en perfectas condiciones y listos para ser recogidos y trasladados al portaviones.

El Presidente Nixon acompaña-

# 20 MUERTOS AL COLISIONAR UN PETROLERO NORUEGO Y UN MERCANTE FRANCÉS

París, 4. (Efe).— Contrariamente a lo que se dijo en las primeras informaciones de la colisión sufrida entre el petrolero noruego «Silja» y el mercante francés «Ville de Majunca», el «Silja» se hundió en 60 segundos escasos, lo que motivó que gran parte de su tripulación no pudiera salvarse en los botes salvavidas.

Últimas informaciones aseguran que 18 miembros de la tripulación del «Silja» se dan por desaparecidos y otros dos, cuyos cuerpos

han sido rescatados y trasladados a Toulon, muertos.

La explosión del petrolero ha provocado que en el mar se haya extendido una mancha de petróleo al sur de Porquerres, de unos dos kilómetros de longitud por 50 metros de anchura.

Distintas unidades de la marina nacional francesa así como helicópteros, vigilan el desplazamiento de esta «mancha de aceite» con el fin de combatirla en el caso de que se aproximara a las costas turísticas del sureste de Francia.

# JOVEN, CUYA IDENTIDAD SE DESCONOCE, MUERTO POR UN TURISMO EN CA'N PASTILLA

### VESTIA PANTALON COLOR ROSA RNOS BOTINES AZUL PALIDO, CALZANDO MODECLARO, CAMISA

La madrugada anterior, sobre las tres horas, en el tramo de carretera de una sola dirección que desde el puente de Ca'n Pastilla enlaza con la autopista, fue arrollado por el turismo matrícula PM. 131.609 un hombre joven que resultó muerto en el acto y cuya identidad se desconoce por ir indocumentado.

El turismo de referencia circulaba en el sentido señalado. Hallándose aproximadamente a la altura de las antiguas salineras existentes al borde derecho de la calzada, el conductor inició la maniobra de adelantamiento a otro automóvil que le precedía. En el instante que quedaban emparejados sintió un fuerte golpe contra la parte delantera izquierda seguido de algo que saltaba sobre su parabrisas provocando la total rotura del mismo. Accionó los frenos y cuando consiguió detenerse, a pie volvió atrás para intentar conocer las causas que hubieran

producido todo aquello, máxime cuando en el automóvil habían quedado huellas de sangre. Pese al detenido reconocimiento que hizo del terreno, sobre la calzada nada pudo descubrir. Entonces el conductor fue a dar cuenta de lo sucedido a las fuerzas de la Guardia Civil, que se trasladaron seguidamente al lugar del suceso para proceder a una más detenida inspección. Y así, fuera de la calzada, hallaron tendido en el suelo el cuerpo de un hombre ya sin vida y tinto en sangre.

Al proceder a la identificación del cadáver resultó que ninguna documentación llevaba entre sus ropas y tampoco ningún otro detalle que pudiera permitir conocer de quien se trataba.

De las indagaciones realizadas en torno al accidente en sí, parece ser que el infortunado hombre circulaba a pie, por fuera de la calzada y junto a la raya blanca que delimita el arcén, en dirección a Ca'n Pastilla, siendo arrollado de frente por el turismo y que al ser recogido «de cucharas», seltó sobre el capó y fue a dar contra el parabrisas, saliendo luego rebotado fuera de la calzada para caer donde fue hallado.

Pese a las gestiones que a lo largo del día de ayer realizaron las fuerzas de la Guardia Civil para conseguir la identificación, nada pudieron conseguir, cuando menos hasta la hora en que redactamos esta información. Por ello y aportando nuestra colaboración, facilitamos seguidamente los mayores datos personales que hemos adquirido y vestidos del difunto por si alguno de nuestros lectores pudiera reconocerle.

Se trata de un joven de una edad comprendida entre los 18 y 20 años. Su estatura es de 1,60 metros aproximadamente; de pelo castaño y facciones pequeñas. Vestía camisa de color azul, pálido; pantalón color rosa, claro; calcetines verdes y calzaba modernos botines negros. Llevaba puesto un bañador de cuadros verdes. Asimismo era portador de un llavero con un llavín y dos llavecitas que bien podrían ser de maleta.

Quizá se trate de algún empleado de hotel o similar, considerándose factible que su trabajo lo realizara en las proximidades del lugar del accidente.

La falta al trabajo durante el día de ayer ha debido de ser notada. Y también en el lugar donde se alojara. Cualquier noticia, aunque sea simple sospecha, que pueda facilitar la labor investigadora que se realiza, rogamos sea transmitida a las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil o al Puesto más cercano de la Benemérita.

# PRIMER SERVICIO EN ESPAÑA DE AUXILIO EN CARRETERA A TRAVES DE UNA RED DE COMUNICACION TELEFONICA

Madrid, 24. (Pyresa).— Por primera vez en España, se establece un servicio de seguridad y de auxilio en carretera, a través de una red de comunicaciones. A tal fin, se establecerá a ambos lados de las carreteras, a cada dos kilómetros, postes de auxilio dotados de un sistema de aviso por línea telefónica, con dos pulsadores, a través de uno de los cuales se establecerá alarma en solicitud de auxilio sanitario, y del otro para auxilio técnico en caso de emergencia. Las llamadas se recibirán en un puesto de control, en el que quedará localizado el lugar desde el que se solicita la ayuda y desde el que será enviado el auxilio preciso.

Igualmente, va a establecerse un servicio móvil, mediante emisoras de radio montadas en vehículos, para atender a la conservación y cuidado de las autopistas.

Este primer servicio de seguridad y auxilio en carretera va a establecerse en virtud de un convenio suscrito por la Compañía Telefónica Nacional de España y Autopistas del Mediterráneo, y entrará en funcionamiento inmediatamente en la autopista Mongat-Mataró, abierta recientemente al tráfico, y posteriormente en aquellas otras de las que es concesio-

El correspondiente acuerdo fue suscrito por el Presidente del Consejo de Administración de la CTNE, don Antonio de Irimo, y por el de Autopistas del Mediterráneo, don José Ferrer Bonsoms

# NIÑA DE DOS AÑOS MUERTA POR UN CAMION Y SU MADRE HERIDA GRAVE AL QUERER SALVARLA

## SE DESPRENDIO UNA BOVEDA DEL METRO, EN MADRID, RESULTANDO MUERTO UN OBRERO

Alicante, 24. (Cifra). — La niña de dos años, Ester Tomé Gutiérrez, resultó muerta y su madre, Angeles Gutiérrez Olmo, de 30, con heridas gravísimas, al ser atropelladas por un camión conducido por Cirilo Cabanero Loza. El hecho ocurrió al querer la niña cruzar la calzada cuando el

camión circulaba marcha atrás. La madre intentó salvar a su hija y fue también arrollada. **OBREIRO MUERTO**

Madrid, 24. (Pyresa). — En las obras que se realizan para la construcción de la línea de metro Diego de León - Alfonso XIII se ha producido un desprendimiento de tierra. Un obrero resultó muerto, otro herido grave y otro con heridas, al parecer, sin importancia. El herido grave fue trasladado a la Clínica de San Ignacio, en la calle Serrano 202.

El accidente ocurrió a las cuatro y veinte de la tarde en la estación que se construye en la esquina de López de Hoyos - San Nazario. Poco después llegaron dos coches de bomberos con una dotación de 14 hombres pertenecientes al II Parque, así como fuerzas de la Policía Armada, Guardia Civil y Policía Municipal. Inmediatamente, la circulación de López de Hoyos fue desviada por las calles San Nazario y Corazón de María.

De la bóveda en construcción se desprendieron cuarenta y cinco metros cúbicos de tierra, que equivalen a trece toneladas. La bóveda tiene un altura de cinco metros, y su techo está a nueve metros de la superficie de la calle. Según informó el Jefe de Bomberos, la causa del desprendimiento fue una filtración de agua, por esta razón se encontraban en el lugar del suceso obreros del Canal de Isabel II. La bóveda tiene aproximadamente, una longitud de nueve metros, de los cuales tenían armazón de cemento solamente cinco. Al parecer el número de obreros que se encontraban allí trabajando era de veinte.

El obrero muerto, Manuel Cortegosa, de treinta y cuatro años, capataz, estaba domiciliado en Torrejón. Anselmo Alvo Molina es el que resultó con heridas graves, tiene cuarenta y ocho años. El tercero, que tras recobrar un poco, ayudó en las tareas de rescate de sus compañeros, es Juan Antonio Calvo Navarro, de treinta años, carpintero.

El levantamiento del cadáver se efectuó pasadas las nueve horas.

### ROBO EN UNA CLINICA

Barcelona, 24. (Pyresa). — De la habitación que ocupa Mercedes Manchón Maso en la clínica del Remedio, desaparecieron cinco mil pesetas y un cheque en blanco, que después fue hecho efectivo por valor de 46.500 pesetas en la sucursal del Banco de Vizcaya de la calle Mayor de Gracia. Un hermano de la víctima, presentó la correspondiente denuncia.

## ALICANTE

### DOS MUERTOS Y TRES

#### HERIDOS GRAVES

Mieres (Oviedo), 24. (Cifra). — Dos personas resultaron muertas y otras tres con heridas muy graves en un accidente de circulación ocurrido hoy a las doce y media en la nueva autopista Mieres-Oviedo, a tres kilómetros de la primera, en el sector conocido por «Recta de la Pereda».

En dicho lugar colisionaron en un adelantamiento el turismo O-85.988, conducido por Luis Menéndez García, vecino de Cancienes de Avilés y otro que guiaba Joaquín García Suárez, de 25 años, soltero, natural de Rodiles de Villaviciosa y vecindad en Bélgica. Murieron en el acto Joaquín García Suárez, conductor de este último vehículo y Víctor Menéndez García que viajaba en el primero. Con heridas muy graves han sido hospitalizados Luis Menéndez García, José Chao Vega, de 46 años y Gloria Menéndez García, de 44.

Los ocupantes del coche de la matrícula de Oviedo, se dirigían a Mieres para asistir a una boda. **CONTRABANDISTAS**

### DADOS A LA FUGA

Lugo, 24. (Pyresa). — La Guardia Civil de Tráfico intentó detener al coche M-569.922, de acuerdo con una advertencia que había recibido de la Guardia Civil de La Coruña. Este ocurrió a las 5.55 de la madrugada de hoy en el casco urbano de Lugo y concretamente en la calle Carlos de Azcarraga.

A las indicaciones de la Guardia Civil para que el coche se detuviese, éste arrancó, lo que obligó a los agentes de la autoridad a hacer varios disparos de los cuales resultó gravemente herido el conductor, mientras que un segundo ocupante huyó y, hasta el momento, no ha podido ser detenido.

El herido se llama José Araujo Peña y es vecino de Porto, en Salvierra de Miño (Pontevedra). Tiene antecedentes como contra-

bandista. Parece ser que el otro ocupante era un súbdito portugués llamado Pereira Alonso, de 26 años, vecino también de Salvatierra de Miño. Se sospecha que también está herido y que se encuentra en algún lugar del Ayuntamiento de Corbe, a unos 15 kilómetros de la capital, en donde se le vio por la mañana.

Examinado el coche se encontraron en él unos granos de café, por lo que se sospecha que estos dos sujetos se dedicaban al contrabando de este artículo. **MUERTA EN ALTA MAR**

Las Palmas, 24. (Cifra). — A últimas horas de la tarde ha llegado a bordo del buque argentino «Río Tunuyán», el cadáver de la niña de 6 años María Elena Lorenzo. La muerte ocurrió anoche en alta mar, a consecuencia de un shock anafilático, producido al parecer por una inyección de penicilina que le fue administrada para combatir una amigdalitis que padecía. La niña era hija de padres españoles que residen en Argentina y regresaban después de pasar sus vacaciones en España.

Los padres hacen las gestiones oportunas para trasladar el cuerpo a Buenos Aires.

### DOS MOTORISTAS MUERTOS

Madrid, 24. (Cifra). — Los dos ocupantes de una motocicleta fallecieron en el acto al chocar su vehículo con un taxi. El accidente se produjo de madrugada, en la carretera de Madrid a Leganés, a la altura del kilómetro 10.

En el punto citado chocaron el taxi matrícula M-481.339, que conducía Jesús Muñoz Serrano, y la motocicleta M-633.871, que guiaba Mariano Barreda Rodríguez, de 28 años de edad, domiciliado en la calle Juana Rosa número 14. En el vehículo ligero viajaba también Rafael Rodríguez Pinel, de 26 años con domicilio en la calle de San Juan Bosco número 6. Los dos motoristas, en el violentísimo choque, resultaron muertos.

# Propósito de construir un puente que una España y Portugal

## Acuerdo de realizar con toda urgencia los estudios necesarios

Madrid, 24. (Pyresa). — En el Ministerio de Asuntos Exteriores se ha celebrado una reunión entre una delegación portuguesa, presidida por el Dr. Gonzalo Caldeira Coelho, Director General de Negocios Políticos, en el Ministerio de Negocios Extranjeros, y otra delegación española, presidida por el Marqués de Nerva, Director General de Cooperación y Relaciones Económicas Internacionales, para proceder al estudio de la construcción de un puente internacional sobre el río Guadiana a la altura de

Ayamonte y Villarreal de San Antonio. Integran la delegación española representantes de los Ministerios de Hacienda, Obras Públicas e Información y Turismo y en la Delegación portuguesa figuran representantes del Ministerio de Obras Públicas y de Comunicaciones. Se ha acordado realizar con toda urgencia los estudios necesarios para la construcción de dicho puente, que constituirá un lazo más con la nación hermana y contribuirá al desarrollo económico y turístico de los dos países.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Antonia Noguera Barceló**

(VIUDA DE ANTONIO MORA)

Que falleció ayer, a la edad de 89 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Pablo y Guillermo (constructor de obras); hijas políticas Francisca Bennasar y Francisca Munar; nietos Antonio, Antonio y Pedro; bisneta y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy, a las 12'30, en la parroquia de Santa Catalina Tomás, y al funeral, mañana sábado, a las seis y media tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Pedro Martel, 5, bajos. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. José de la Monja López**

(CAPITAN DE LA GUARDIA CIVIL, RETIRADO. - CRUZ Y PLACA DE SAN HERMENEGILDO)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 66 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposa Magdalena Rotger Cánaves; hijos Esperanza y Antonio; hermanos Francisco (ausente), Esperanza y María del Carmen (ausente); hijos políticos Juan Femenías (propietario de Calzados «Lis») y María Teresa del Río (ausente); nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy, a las 11'30, en la Capilla del Hospital Militar, así como al funeral, que tendrá lugar mañana, a las 11, en la citada capilla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hospital Militar. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

**EL TIEMPO**

**BUENO, CON TEMPERATURAS MAS BAJAS**

MADRID, 24. (Especial para Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana dan un núcleo anticiclónico, pequeño pero bastante persistente, en el Cantábrico, mientras que la depresión de origen térmico continúa en el sur de la península. Los vientos serán de componente Sur en la mitad oriental, y del N.E. en la occidental. Y el pronóstico para mañana debe ser de cielo nublado en toda la cornisa cantábrica, con nieblas mañaneras, que también se extenderán al resto del N.O. En el Duero, Ebro y meseta inferior, habrá nubosidad de evolución diurna, con núcleos tormentosos dispersos aunque más frecuentes en La Mancha y centro oriental, Ebro y N. y N.E. del Duero. En el resto de España, continuará el buen tiempo caluroso, aunque con temperaturas algo más bajas que las de hoy, especialmente en lo que se refiere a las máximas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	16	18	París	18	30
Estocolmo	19	29	Marsella	21	33
Helsinki	14	30	Berlín	20	33
Londres	17	20	Hamburgo	18	33
Manchester	14	22	Munich	12	29
Birmingham	15	22	Bonn	19	33
Amsterdam	19	27	Viena	14	30
Bruselas	18	29	Milán	21	31
Copenhague	16	25	Roma	20	31
Berna	16	31	PALMA	18	31

# Bulova Accutron\*...



## ...hasta ahora el reloj más preciso del mundo

Cuando los astronautas del Apolo XI aterrizaron en la Luna un medidor de tiempo Bulova Accutron, iniciaron algo, realmente importante.

Hemos afirmado, Usted lo sabe, que Bulova Accutron es el reloj más preciso del mundo, ya que su diapásón es más preciso que el volante y el espiral de los demás relojes.

¿Pero qué valor tiene el reloj más preciso del mundo, si estamos en la Luna? o en Venus? o en Marte? o en donde quiera que

sea? Ahora ampliamos nuestra afirmación, Bulova Accutron es el reloj más preciso del Universo. Y ofrecemos la misma garantía de exactitud en cualquier lugar del Universo, al igual que en la tierra: menos de un minuto al mes.

Considere esto: Bendix, proveedor principal de la NASA seleccionó el medidor de tiempo Bulova Accutron para su ALSEP ("Apollo Lunar Surface Experiments Package") que debía ser dejado en la Luna. Y este medidor Bulova Accutron está destinado a producir

pulsaciones exactas durante un año, sin ninguna intervención de la tierra. Y hará todo esto, después de haber sido lanzado, trasladado a través del espacio, alunizado y soportado todas las inclemencias de la atmósfera lunar.

¿Qué ventajas tiene Ud., que compra su Bulova Accutron a nuestro distribuidor en la tierra? Muchas desde luego. Ya que el mecanismo que Ud. compra es exactamente igual al que enviamos a la Luna.



### Bulova Accutron-el reloj más preciso del Universo

Nuestro distribuidor se complacerá en mostrarle el reloj más preciso del Universo.

RELOJERIA ALEMANA - Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA



**Religiosas**

**CULTOS PARA MAÑANA**

San Joaquín y Santa Ana, padres de la Virgen María. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

Otros actos religiosos

—En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

—En el Socorro, a las 6,30, Rosario amenizado. A las 7, Misa vespertina con cánticos litúrgicos y al final Salve cantada.

—En la Misión, a las 7,15, Santo Rosario. A las 7,30, Misa vespertina y Novena Comunitaria a la Virgen Milagrosa.

Visita, etc.

A Nuestra Señora de la Paz, en San Jaime.

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*) Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 211534; Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu); Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Lladó, Aragón, 416 (Ca n Capas). Tel. 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Españollet). Tel. 233322; (\*) Morrell, Lullo, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Teléfono 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Teléfono 221425; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 231288.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Plaza Cort).

Abiertas hasta las 12 noche Viader, Aragón, 772; Massanet, Calvo Sotelo, 662 (San Agustín).

(o) Tienen servicio de oxígeno SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario, de 17 horas a las 4 horas de la mañana siguiente Domingos y festivos Servicio ininterrumpido.

Teléfonos 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfono 211229

Bomberos: 251234

Policia: 211221

Ambulancias: 222175 251447

**URGENCIAS MEDICAS**

SERVICIO PERMANENTE

Dr. JIMENEZ PEINADO

Tel. 222008

**El tiempo**

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Ligero descenso de las temperaturas. Brisas. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 60 x 100.

Insolación: 12 h. 30 m.

**¡Si Ud. es aficionado a la pesca..!**

VISITE NUESTRA NUEVA SECCION DE

**ARTICULOS DE PESCA**

CAÑAS, CARRETES y toda clase de artículos para este DEPORTE.

SERVICIO DE GUSANOS "RIPPER" Y "TITAS"

Y RECUERDE NUESTRA OFERTA:

TAPIZAMOS SU COCHE en 15 minutos

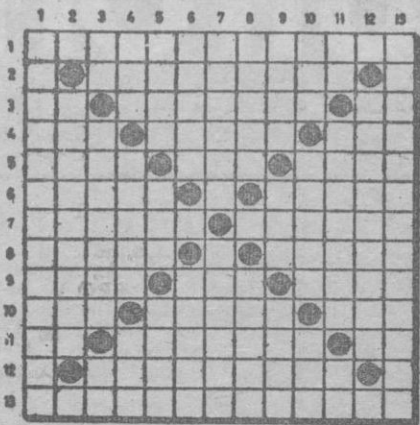
Y AL PRECIO MAS BAJO DEL MERCADO

**Tapicería MIKAR**

FAUSTO MORELL, 98 • TEL. 213249 (JUNTO A PLAZA A GARAU)

**Dietario**

**CRUCIGRAMA**



Cupon del ciego

**541**

Horizontales.—1: Con reposo.—2: Punto cardinal. Que ocurre sin pensarse. Símbolo químic. —3: Repetido, padre. Arbol americano. Al revés, letra griega.—4: Lugar de la provincia de Huesca. Perspicaz. Baile regional. 5: Tosca. Al revés, nombre de varón. 6: Aféresis de napolitanos. Vocal. Al revés, mezclo.—7: Diminutos. Al revés, róballo en la compra.—8: Telas de abrigo. Ciento. Pendiente.—9: Al revés, el que alquila una tierra. Al revés resbalé y di en el suelo. Al revés, va de dentro afuera.—10: Tercer hijo de Adán y Eva. Conjunto de actuaciones de un procedimiento judicial. Atreva.—11: Repetido, madre. Vena. Artículo.—12: Guarismo. Animarle. Punto cardinal.—13: Excitases.

Verticales.—1: Oficio de reportero, plural.—2: Punto cardinal. Al revés, aviador. Guarismo.—3: Letra griega. Al revés, cubriendo. Contracción.—4: Al revés, hija de Cadmo y Armonía. Al revés, cierta embarcación. Yerno de Mahoma.—5: Al revés, círculos. Villa de Zaragoza. Al revés, orilla.—6: Extingo. Punto cardinal. Al revés, presentí.—7: Al revés, alegad. Paleta. 8: Pato. Punto cardinal. Código de Mahoma.—9: Cierta planta. Fenómeno atmosférico. Al revés, leve ruido de una cosa que se quiebra.—10: Nombre familiar de mujer. Tostará. Costado. 11: Negación. Atreviéselo. Está.—12: Consonante. No fíjase límites. Punto cardinal.—13: Aguardáseles.

**EL DR. S. MIR BENNASAR**

CALLE SAN MIGUEL, 192, PRAL 1.ª - PALMA

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE ESTARA AUSENTE DEL 15 AL 31 DE JULIO, PARA ASUNTOS DE ESTUDIOS EN PARIS.

**Taller Ortopédico ALAN**

Calle MIGUEL SANTANDREU, 82 - A

Fabricación de prótesis ortopédicas especiales, a medida; en plásticos, duraluminio extra o acero inoxidable. Plantillas sobre medidas, para dolencias y deformaciones de los pies.

**CENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACION**

**AMPLIACION DE INSTALACIONES MASCULINO Y FEMENINO**

(RECONOCIDO SUPERIOR)

JARDIN DE INFANCIA  
PARVULARIO  
1.ª ENSEÑANZA  
BACHILLERATO  
REVALIDAS  
PREUNIVERSITARIO  
COMERCIO  
SECRETARIADO  
IDIOMAS  
CULTURA GENERAL  
MUSICA  
NOCTURNOS

ATLETISMO }  
DEPORTES } con Monitores  
PISCINA }  
EQUITACION }  
BELLAS - ARTES  
BALLET  
COROS  
TEATRO  
CINE - CLUB  
AEROMODELISMO  
EXCURSIONISMO  
PEQUEÑAS TECNICAS

**PENSIONADO Y MEDIO PENSIONADO**

(TRANSPORTES PROPIOS)

**INFORMACION: Secretaria (tardes) Tel. 231734 y 237494**

y... nuestros alumnos

FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
TELEVISION • CRUCIGRAMA  
RADIO • EL TIEMPO • RELIGIOSAS

(O.M. y F.M.)  
**RADIO POPULAR DE MALLORCA**

Programa para hoy



7: Buenos días. Concierto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8: Información Nacional; 8,35: Hola; 10: Del brazo con la noticia; 11: Destino; 11,30: Al paso de la mañana; 12: Angeles; 12,05: Festival Juventud 69; 13: Nueva Frontera; 13,40: Show del disco; 14: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15: Música de sobremesa; 15,35: La Iglesia hoy; 16: Club de amigos de Radio Popular; 16,40: Las doce mejores de todos los tiempos; 17,30: Discos; 18: Gran Discoteca; 18,30: Vacaciones felices; 19: Atardecer musical; 20: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica; 21: Sto. Rosario en familia; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño concierto; 21,57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22,30: Boletín meteorológico; 22,40: Coffees Fiesta; 23,08: Mundo joven; 23,45: Sala de conciertos; 24: La hora cero; 0,05: Amigos en la noche; 1: Cierre de la emisión.  
F. M. 97,5 megacilos:  
10: Top Hots. Emisión musical Inglesa de Radio Verónica.

**FEDERACION NACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO**

**FESTIVAL DE TEATRO UNIVERSITARIO «PALMA 69»**

**CONVOCATORIA**

Convoca y organiza: Federación Española de Teatro Universitario.

Lugar: Palma de Mallorca.

Fecha: Diciembre de 1969.

Participantes: Podrán optar a la admisión todos los grupos que pertenezcan a la Federación Española de Teatro Universitario o aquellos que cumplimentaran su inscripción al presentar la solicitud.

Elección de grupos: Se hará a la vista del historial y calidad artística actual del grupo por la Junta Ejecutiva de Festival.

OBRAS: A elección del grupo, una obra de duración ilimitada, (se aconseja que el tema sea de investigación como corresponde al auténtico universitario).

—Una obra impuesta, cuya duración máxima será de 20 minutos. Esta obra se hará pública al mismo tiempo que la admisión de los grupos que deban asistir al Festival "Palma 69".

Sobre los grupos: Deberán lle-

var el material necesario para la representación.

—No podrán exceder de 20 entre actores y técnicos.

—La organización del Festival "Palma 69" se hará cargo de los gastos de viaje y hospedaje desde los puertos de Barcelona, Valencia o Alicante.

—Superar en la obra impuesta el tiempo máximo de veinte minutos será motivo de descalificación del grupo.

Presentación de instancias: Deberán hacerse antes del 15 de octubre de 1969 en Glorieta de Quevedo núm. 8, de Madrid -10, o por escrito al apartado de correos 10.111, adjuntando a la solicitud la cantidad de 250 pesetas, por derechos de inscripción.

Premios: Premio Federación Española de Teatro Universitario: a la mejor puesta en escena en su conjunto.

—Premio Yorick, revista de teatro: a la mejor dirección.

**Television**

**MATINAL**

9,45: Carta de ajuste; 10,00: Apertura y presentación; 10,02: La Fiesta del Señor; 11,05: Cierre.

**SOBREMESA**

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,35: El tiempo; 3,40: Nivel de vida; 4,05: Estampas gallegas; 4,25: La Casa de los Martinez; 5,10: Cierre.

**TARDE**

7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,32: Nuestra guitarra; 7,55: Dibujos animados; 8,10: Avance informativo; 8,32: España al día; 8,30: Por Tierra, Mar y Aire.

**NOCHE**

8,59: Avances; 9,00: Ojos nuevos; 9,28: Avances; 9,30: Telediario; 9,57: El tiempo; 10,03: "Ballet gallego del Rey de Viana"; 10,05: "Magia negra" (película policíaca con el famoso Charlie Chang); 0,11: Telediario; 0,35: Cierre.

**UHF**

19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Siete días; 20,30: Música en la intimidad; 21,00: Conozca usted España; 21,30: Telediario; 22,00: El tiempo; 22,05: Avances; 22,06: Mister Squad; 22,30: Dirige Van Karajan (Sinfonía núm. 9 de Beethoven); 0,15: Cierre.

**CRUCIGRAMA**

- 1: REPOSADAMENTE
- 2: E INOPINADO S
- 3: PA IRACABA IP
- 4: OTO AGUDA OLE
- 5: RUDA ODE ASIR
- 6: TANOS A OSAMA
- 7: ENANOS OLASIS
- 8: ROPAS C ARETE
- 9: IRAC IAC ELAS
- 10: SET AUTOS OSE
- 11: MA ARTERIA EL
- 12: O ALENTARLE E
- 13: SOLIVANTASES

HA SALIDO EL EXTRAORDINARIO DE MEDIA TEMPORADA DE

**«EL RUEDO»**

EN LA PLENITUD DE UNA TEMPORADA AZAROSA E INCIERTA. EL MAS ANTIGUO Y PRESTIGIOSO DE LOS SEMANARIOS TAURINOS DEL MUNDO HACE SU BALANCE DE LAS CORRIDAS, LAS FERIAS, LOS TOREROS Y LOS TOROS.

**«EL RUEDO»**

RECOGE EN SUS PAGINAS TODOS LOS DATOS OBJETIVOS DE LA TEMPORADA QUE TRANSCURRE.

LA REALIDAD DE LA FIESTA DE TOROS LA TIENE EL AFICIONADO EN EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE

**«EL RUEDO»**

**TENIS ESPECIALISTAS**

Douglas - 6 - 60 Palma  
Expertos en todo lo que a tenis se refiere.

**LAVANDERIAS**

- AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN AVAL NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASESORAMIENTO
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

OTALVARO CORONADO S.A. L.M.I. HERMANOS BARBASA, 42 TEL. 25 23 10 PALMA DE MALLORCA

LAVA MAGIA INTERNATIONAL

MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL SOL

Antes de obtener cualquier compromiso... Nos debe consultar. ¡Se beneficiará!



# SANTIAGO Y ESPAÑA

Por MIGUEL RAMIS ALONSO



Vivía aún en la tierra la Madre de Cristo. Y el Apóstol Santiago se hallaba en España predicando el Evangelio con poco éxito.

Cuenta la tradición que el Apóstol, desalentado, descansaba una noche a orillas del Ebro.

En esto, maravillosamente, se hizo presente a Santiago la Madre de Jesús.

Al punto, quedó reanimado el espíritu decaído del Apóstol. Desde aquel momento, sintióse con fuerzas bastantes a ablandar los corazones de los españoles con la doctrina evangélica y a enderezar sus voluntades hacia el cristianismo.

De tal forma, que pronto empezó a recoger frutos abundantes de evangelización en nuestra tierra.

Con la intervención de María, consiguió de los españoles los más fervientes hijos para la Iglesia y los más entusiastas defensores de los privilegios de la Inmaculada.

Han pasado veinte siglos desde que el Apóstol plantó la Cruz en territorio español.

Durante esos veinte siglos ha crecido vigorosamente la fe en Cristo, regada por la sangre de miles de mártires gloriosos, protegida por la Reina del Cielo.

Además de innumerables mártires, ha tenido España fundadores insignes de órdenes religiosas extendidas por todo el orbe, y teólogos brillantes esparciendo luz incontaminada de doctrina católica.

España ha sido cuna de grandes ascetas y místicos abastecedores de sano alimento espiritual, de intrépidos misioneros celosos propagadores del reino de Cristo.

Ese gran prodigio tiene sus raíces puestas allá, a orillas del Ebro, junto a la intervención de María alentando a Santiago.

Aquel Apóstol, predilecto de Jesús, sembrador del Evangelio en España, es nuestro celestial Patrono, y santifica nuestras tierras con su sepulcro. Santiago y España.

Heredad regada con sus apostólicos sudores y que llenó de afanes de costumbres cristianamente sanas.

Roguémosle, con especial intensidad y devoción en este día, que continúe cuidando amorosamente de nosotros, sus hijos privilegiados del siglo veinte.

## LA CORRIDA DEL DOMINGO

### DESPEDIDA DE JULIO APARICIO

Otro buen cartel se anuncia para el próximo domingo, una extraordinaria corrida de toros que promete mucho y que ha causado admiración entre los aficionados más competentes de la isla. Ciertamente, se trata de una combinación que ofrece los mejores alicientes, entre los que destaca la despedida del público de Mallorca del gran maestro madrileño Julio Aparicio, diestro que en el ruedo palmesano realizó grandiosas faenas, alguna de ellas considerada como una entre las más memorables de la historia taurina de este magnífico artista del toro, quien, naturalmente, no ha querido ausentarse definitivamente de los ruedos sin cumplimentar primero a sus numerosos admiradores de la isla.

Junto a Julio Aparicio tendremos nada menos que al más valiente de los toreros artistas y al más artista de los toreros valientes. Al decir esto no es preciso decir que se trata de Diego Puerta.

Y cerrará la terna el estilista José Fuentes, artífice del capote y la muleta, diestro que también entra de lleno en la estela de toreros preferidos en Mallorca.

Para esta sensacional corrida han sido elegidos seis preciosos

toros de la prestigiosa divisa de don Javier P. Tabernero Sánchez, del campo salmantino.

#### AYUNTAMIENTO DE PALMA

### FIESTA DE SANTA CATALINA THOMAS

El próximo lunes, día 28, se celebrará en Palma la Fiesta de nuestra Santa Mallorquina, Catalina Thomás.

Para solemnizar esta fiesta, el Ayuntamiento, asistirá en Corporación al Solemne Oficio, que anualmente dedica en memoria de la Santa, y que se celebrará a las 10,30 horas, en la Iglesia del Convento de Santa Magdalena, predicando el panegírico el Muy Ilustre Sr. Don Pedro Rebassa Bisquerra, Canónigo y Vicario General de Ciudad Real.

El Sr. Alcalde invita al vecindario de Palma a que se asocie a tan solemne acto, honrando de esta manera a nuestra inclita patria,

#### COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### FELICITACION AL GOBERNADOR CIVIL, ALCALDE Y AL SEÑOR IZQUIERDO POR LAS RECOMPENSAS QUE LES HAN SIDO OTORGADAS

#### AL SEÑOR LLAUGER POR HABER SIDO NOMBRADO JEFE DEL SERVICIO DE CARRETERAS

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 23, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Se acuerda satisfacer al Ayuntamiento de Lluchmayor la aportación acordada para la construcción del puente sobre el torrente del Jueus.

Se adjudica el concurso subasta de las obras de instalación de alumbrado público de las calles Vilanova, Merced, y otras a favor de Electrónica Bosch.

Se conceden veintidós permisos para obras particulares, tres de ellos condicionados.

Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación, por haber sido concedida al Ilmo. Sr. D. Gabriel Alzamora, Alcalde de esta Ciudad, la Gran Cruz del Mérito Civil.

Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación, por haber sido concedida al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación, por haber sido concedida a D. Francisco Izquierdo Maya, Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, la Orden de Cisneros.

Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación, por haber sido nombrado Jefe del Servicio de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas en Baleares a D. Miguel Angel Llauger Llull, Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento.

#### ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

### ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

#### CONVOCATORIA PARA OCUPAR LAS PLAZAS DE PROFESORES DE LOS DOS PRIMEROS CURSOS DE DERECHO Y DE CIENCIAS ECONOMICAS

Convocatoria para ocupar las plazas de profesores de los dos primeros cursos de Derecho y de Ciencias Económicas.

El próximo curso escolar 1969-70 comenzarán en Palma los dos primeros cursos de las Facultades de Derecho y de Ciencias Económicas. Estos estudios se desarrollarán con el Vº Vº de los respectivos catedráticos de la Facultad de Derecho de Barcelona y de la Facultad de Ciencias Económicas de Derecho de Barcelona y de la Facultad de Ciencias Económicas de Valencia. El profesorado se nombrará por concurso de méritos y con la aprobación de los catedráticos titulares de cada asignatura. Por tanto se pone en conocimiento de todos los profesores de Palma que estén interesados en ingresar en el claustro de Profesores de estas materias, que el próximo 15 de agosto termina el plazo para presentar en la Secretaría de los Estudios Universitarios del Centro de Estudios Cisneros (calle Pablo Pífferrer, 33) el curriculum vitae acompañado de cuantos comprobantes y documentos se consideren necesarios.

Seguindo indicaciones superiores esta convocatoria se extiende a todos los profesores incluso a aquellos que ya han presentado verbalmente su petición a la Dirección.

Las asignaturas que se convocan son las siguientes:

**DERECHO: Primer Curso:** Derecho Romano. Derecho Político I. Derecho Natural. Historia del Derecho.

**Segundo Curso:** Derecho Civil (parte general), Derecho Penal II. Derecho Político II. Derecho Canónico. Economía.

**ECONOMICAS: Primer Curso:** Análisis Matemático I. Teoría Económica. Fundamentos de Filosofía. (Lógica Matemática). Historia de la Economía Mundial. Sociología. Metodología y sistemas de las Ciencias Sociales. Derecho Civil.

**Segundo Curso:** Análisis Matemático II. Teoría Económica II. Historia Económica mundial. Estructura Económica I. Derecho n. antil. Teoría del Estado.

Lo que se publica con el Vº Bº del Director de los Estudios Uni-

#### INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico: **SABADO, DIA 26** De 7:30 a 14 horas

C'as Binisaleme, Ca'n Arbona, Son Frau, Cals Reis, Son Reus, Ca'n Canut, Ca'n Plasquet, Son Saletas, Son Frau Nou, Son Verges, Son Nebot, Son Guíem.

**MARTES, DIA 29** De 8 a 12 horas Ca'n Pipa, Lluch y Son Massip.

### CONDECORACIONES AL MERITO TURISTICO CON OCASION DEL 18 DE JULIO AÑO 1969 (BALEARES)

#### MEDALLAS DE ORO

Mr. Temple Fielding.—Menorca (Baleares).

#### MEDALLAS DE PLATA

Sr. D. Pedro Cabrer.—Presidente del Sindicato de Hostelería. Palma de Mallorca.  
Sr. D. Carlos de la Calleja Aguiló.—Jefe Provincial de Sanidad de Baleares.—Palma de Mallorca.  
Sr. D. Salvador Palmada Ametler, Hotel Son Vida.—Palma de Mallorca.

#### PLACAS DE BRONCE

Revista Turismo, de Palma de Mallorca.  
Viajes Iberia, S. A., Palma de Mallorca.

#### MEDALLAS DE BRONCE

Sr. D. José Alonso de Arniño González.—Delegado de la Cía. Aviaco, en Menorca-Mahón.  
Sr. D. Jaime Cortés Cortés.—Director de los Hoteles Victoria y Fénix, de Palma de Mallorca.  
Sr. D. Miguel Fluxá Rosselló.—Presidente de Viajes Iberia, S. A. Palma de Mallorca.  
Sr. D. José Luis González Sobral.—Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Palma de Mallorca.  
Sr. D. Julián Laguna Serrano.—Consejero Delegado de Calas de Mallorca, S. A.—Mallorca.  
Sr. D. Antonio Pomar Gual.—Jefe de Relaciones Públicas del Fomento del Turismo de Mallorca.—Palma de Mallorca.  
Sr. D. Gabino Sintés Pons.—Director de la «Urbanización S'Algar», de Menorca-Mahón.  
Sr. D. Juan Gard Esteve.—Jefe de la Delegación de Aduanas, en el Aeropuerto de Palma de Mallorca.

### Delegación Administrativa de Educación y Ciencia de Baleares

#### Oposiciones a Escuelas Maternales y de Párvulos

El B.O. del E. del 11 del corriente publica la convocatoria del Concurso-oposición para la provisión de plazas en Escuelas Maternales y de Párvulos.

Las solicitudes dirigidas al Ilmo. señor Director General de Enseñanza Primaria, dentro del plazo de 30 días hábiles, se presentarán en la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia de la capital del Distrito Universitario en que se desee actuar. La relación de vacantes de Baleares que inserta el citado B.O., se halla expuesta en el tablón de anuncios de esta Delegación. Lo que se hace público para conocimiento de los interesados. Palma de Mallorca, 23 de julio de 1969. — El Delegado: L. Miró de Mesa.

## PUEBLO ESPAÑOL

SABADO, 26 julio 1969

A LAS 9'30 NOCHE

### GRANDIOSA INAUGURACION

DE LA

## TEMPORADA DE VERBENAS

¡FABULOSA NOCHE DE FIESTA!

SENSACIONAL

## GALA DEL

# «CASATSCHOCK»

PRESENTADA POR SU CREADOR

# GEORGIE DANN

CON SU MAGNIFICA ORQUESTA

SUS GOGO GIRLS

Y SUS FUEGOS SICODELICOS

PRESENTACION DE LA GRAN ESTRELLA INTERNACIONAL

# MANUELA

INTERPRETE, EN 12 IDIOMAS, DE LOS «HITS» MUNDIALES

OTRAS ORQUESTAS Y CONJUNTOS

TICKET PERSONAL: 100 PTAS.

HORA DEL ESPECTACULO: 11'30

A partir de las 12'30: ENTRADA GRATIS

SERVICIO DE RESTAURANTE HASTA LA MADRUGADA

DIRECCION ARTISTICA: JOAQUIN SOLER SERRANO

PRODUCCION: ESPECTACULOS BRAVO

AYER, EN EL GOBIERNO CIVIL

# Don Mariano Pascual tomó posesión del cargo de Delegado de Obras Públicas

Ayer por la mañana, y en el salón de actos del Gobierno Civil, tomó posesión del cargo de Delegado Provincial del Ministerio de Obras Públicas, el Ingeniero Jefe del Servicio Hidráulico de Baleares, don Mariano Pascual Fortuny.

nombramiento publicado en el Boletín Oficial, el Gobernador Civil dio posesión del cargo de Delegado Provincial del Ministerio de Obras Públicas, al Ingeniero don Mariano Pascual Fortuny.

A continuación, el nuevo Dele-



gado Provincial, pronunció unas palabras, diciendo que sus primeras manifestaciones debían ser de gratitud, en primer lugar para el Ministro de Obras Públicas, por esta prueba de confianza, y después para el Gobernador Civil, que había permitido que esta toma de posesión se celebrara en los salones del Gobierno dándole con ello, realce y presencia.

Dedicó después, unas sentidas palabras a su antecesor, don Antonio Parietti, destacando sus aptitudes profesionales y su acusada personalidad, participando que su competencia había señalado una brillante ejecutoria que él aspiraba y deseaba poder continuar.

Señaló después, el programa de realizaciones de Obras Públicas y su coordinada proyección con el progreso y desarrollo del país, destacando que en esta provincia el ritmo de crecimiento exigía una constante dedicación, de la que su Departamento era consciente. Ofreció su concurso a estas necesidades y solicitó el apoyo de Autoridades y Organismos para conseguir que los proyectos pudieran convertirse en la realidad que demanda el auge, progreso y desarrollo del archipiélago.

Por último destacando la permanente y eficiente dedicación del Gobernador Civil, le ofreció la seguridad de su sincera y leal colaboración.

lo mucho que faltaba por hacer en Baleares. Expresó en este sentido, su confianza en el Equipo de Obras Públicas y ofreció su más decidida ayuda.

Solicitó la colaboración de todos en esta grata tarea de servicio a las Baleares y manifestó

que en este aspecto se le podía exigir su contribución cuantas veces fuera preciso.

Por último, fue servida una copa de vino español, recibiendo el señor Pascual Fortuny las primeras felicitaciones de autoridades, compañeros y amigos asistentes al acto.

«BALEARES» desea al nuevo Delegado de Obras Públicas, los mayores aciertos en el desempeño de este importante cargo, y le ofrece su decidida cooperación en la absoluta seguridad, de que todos los trabajos y realizaciones del Ministerio que aquí representa, van a coadyuvar eficazmente al progreso y desarrollo de la provincia, tarea en la que todos estamos empeñados.

A continuación, el Gobernador Civil, don Víctor Hellín, pronunció unas palabras en las que expresó su felicitación al nuevo Delegado de Obras Públicas, y refiriéndose al programa expuesto por el señor Pascual, terminó concluyendo con él, en cuanto a

JEFATURA DE TRAFICO

## TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecen abiertos al público de 8 a 14 horas los próximos días 25 y 27 de los corrientes.

TURNOS DE TALLER

Día 25, Juan Fornés Juliá, calle Joaquín M.<sup>a</sup> Bover, 38. Tel.: 21 60 65.

Día 27, Pedro Horrach Mas, General Ricardo Ortega, 40. Tel.: 22 24 42.

TURNOS DE NEUMATICOS

Día 25, Angel Crespi Avellá, calle Margarita Calmari, 30. Tel.: 22 64 30.

Día 27, J. Miquel Fontcuberta Conde Sallent, 12. Tel.: 21 13 87.

TURNO PERMANENTE

Garaje Segura, Gral. Ricardo Ortega, 129. Tel.: 22 12 50.

DE GRUAS

A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Tel.: 21 49 53.

J. Sempere Antón, Balmes, 17. Tel.: 22 74 76.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Días 25 y 27. Garaje Canals Mascaró, M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

LLUCHMAYOR

Día 25, Julián Salas, calle Miguel Salvá, 79.

Día 27, Antonio Jaume, calle Pescadores, 2. Tel.: 110.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores de tales dicho turno.

## MECROLOGICA

Falleció ayer, en Palma, a la edad de 66 años, don José de la Monja López. El señor de la Monja, en vida, por sus extraordinarias cualidades humanas, supo ganarse el aprecio, la estima de todos cuantos le concierne.

La vida de don José solo tuvo un fin: entregarse totalmente al glorioso cuerpo de la Guardia Civil, del que era Capitán retirado. Más tarde, fue nombrado alcalde pedáneo del Puerto de Pollensa, cargo en el que, como acostumbraba, también se volcó.

En esos sesenta y seis años de su vida, cultivó, sobre todas las cosas, un gran culto a la amistad. Fue amigo de verdad. Por ello ahora, al conocer la triste noticia de su fallecimiento, nosotros, desde esta Casa en la que tantos amigos deja, expresamos nuestro más sincero pésame a su esposa, doña Magdalena Rotger, y a sus hijos Esperanza y Antonio.

Descanse en paz don José de la Monja.

## Lea «BALEARES»

# VICTOR DE PLATA DEL SEU A GUILLERMO SUREDA



Esta mañana hemos tenido noticia de que a la relación de personalidades mallorquinas condecoradas con ocasión del 18 de Julio, por disposición del Delegado Nacional Comisario para el S. E. U., se añade una Medalla del Sindicato Universitario para el Subjefe Provincial del Movimiento de esta provincia, nuestro particular y muy apreciado amigo Guillermo Sureda Meléndez.

Por servicios prestados al S. E. U., se le ha concedido el Víctor de Plata.

BALEARES se complace en destacar esta noticia, enviando en esta agradable oportunidad al Subjefe Provincial, su cordial y sincera felicitación.

## UNA ESCUELA DE FLAMENCO EN FINLANDIA

### LA GUITARRA ESPAÑOLA, FAVORITA DE LOS FINESSES

### EL «PORROMPOMPERO» ES «HIT» EN TODA ESCANDINAVIA

—En Finlandia tenemos una escuela de flamenco. Muchos de mis compatriotas poseen guitarra, la mayoría adquiridas en España.

Si no sorprende, si resulta curiosa esta noticia. Me la ofrece un muchacho de 25 años, rubio como el trigo. Reijo Hirvici, aclarando, por falta de conocimiento, que su nombre y apellido se pronuncian de forma muy distinta.

Viaja, siempre, con su guitarra, ya raída por el uso. Nació en Vassa, un puerto importante de Finlandia. El, allí, es figura. Ha actuado en cine y televisión. Incluso «spots» publicitarios.

—Me gusta mucho la canción auténticamente española. En mi país aún se canta mucho el «Porrompompero». Los discos de Ma-

nolo Escobar son muy populares. También Massiel, claro. —¿Y Raphael? —Pssss. No gusta mucho.

ALGUNAS SIMILITUDES

Hizo una jira de tres semanas por Rusia, con su conjunto, y le aplaudieron mucho. Hace cinco años, cantaba ópera.

—¿Qué similitudes puede haber, en esto, entre Finlandia y España?

—Gusta la buena música. Para un cantante comercial, no hay muchas posibilidades. El ritmo finlandés, en cuanto a música, entra de lleno en la línea de esa canción española titulada «El ángel de la guarda». También se hizo muy popular.

Con su guitarra, me interpreta toda una antología de música popular española, incluido flamenco y muchos olés gritados con inconfundible acento andaluz. Rey, que ese es su nombre artístico, quedó tercero en el reciente festival de la canción de Málaga con una canción española «Requiem por un amor».

—¿Qué amor? —Una madrileña fetén.

LOS CONJUNTOS:

PLAGA MUNDIAL

Habla casi correctamente el español. Ahora quiere quedarse aquí. Anda en tratos con «Los Penikenes». Parece que tiene muchas posibilidades de participar en Televisión Española.

—¿También hay muchos conjuntos ruidosos en Finlandia?

—Hay muchos y buenos. Pero allí solo somos cuatro millones de personas. Las posibilidades, por tanto, menores. Aquí creo que son treinta y tres. Veremos lo que pasa.

Es decidido, está claro. Y le ha sorprendido una cosa de nuestro país. Que a las tantas de la madrugada se puede tomar un «whisky» sin que ocurra nada.

—En mi país es terrible. No me gusta la política que se lleva en contra del alcohol. No se puede beber, porque es muy caro y, además, no se encuentra. Entra en cualquier bar y solo puedes tomar un café o una coca-cola. —¿Y bebe usted? —No. Alguna vez. Pero los escandinavos, cuando vienen a España, se aprovechan de eso.

QUIERE FORMAR UN

CONJUNTO

Tiene bastantes discos grabados en finlandés, por supuesto. Soe na muy bien, muy dulce y delicada, la canción finlandesa. Me gusta lo del ángel de la guarda, en su idioma, y casi que resulta más que en castellano.

—¿Cuáles son sus proyectos? —Ganar dinero. —¿Y hay clase en usted para eso?

—Así lo spongo. Con «Los Penikenes» vamos a ver si es posible organizar algunos «shows». También quiero formar un conjunto aquí, en España, porque quiero estar mucho tiempo.

Experiencia le sobra. Ha cantado, prácticamente en toda Europa. Yo le digo que si se presenta como un flamenco finlandés, por originalidad, el éxito puede casi dárlo por descontado.

—No, hombre. Aquí está la curna y hay muchos y muy buenos maestros.

Mientras hablamos y toca la guitarra y canta en una sala de fiesta de Tarragona, se acerca un andaluz chungrón con debilidades de manzanilla, y le suelta:

—¿Ozú, cante ahora unas segurillas!

Casi al contestarle en finlandés, casi que el hombre se desmayó. Nuestro folklore, está visto, no conoce fronteras. Hasta en Finlandia hay una escuela de flamenco... (PYRESA)

D. DE LA FUENTE TORRON

## Intempestivamente el matrimonio Smith-Kennedy interrumpió sus vacaciones y marchó



LLEGO DE EE. UU. LA PRESIDENTA DE LAS «GIRLS SCOUTS» DE AQUEL PAIS

Siempre o casi siempre ocurre, que el jueves, uno de los días más flojos en pasajeros, en realidad, el más flojo, es capaz de ofrecer muchas novedades. Puede entregar una serie de episodios interesantes, y ayudar a producir una crónica más o menos bien aderezada.

Sin embargo este día débil, porque es el que más atrás se queda en toda la semana, también progresa. Y de 8 mil pasajeros que solía alcanzar, ha pasado a 10.900, que es una interesante cifra, enorme para otros aeropuertos, que ni en domingo pueden redondear tan alto movimiento.

El calor como en días anteriores no cejó. Los turistas aunque sudando a chorros, se sintieron contentos, al tomar contacto con este clima cálido, que invita al baño, a la siesta, a todo aquello que hace agradable unas vacaciones.

En cuanto a los pasajeros interesantes, de que les hablo. Fueron la Reina de Bulgaria, que como es sabido vive en España y es española. Mr. Smith y su esposa, Amanda Kennedy de Smith, que marcharon a New York, la presidenta de las girls scouts en Norteamérica, y muchas otras personas más.

DE BARCELONA

Alrededor de las seis de la tarde, y procedente de Barcelona, llegó doña Margarita Gómez de Acebo, casada con el Rey de Bulgaria, Simeón. Doña Margarita, pasará como en otros años, vacaciones en Mallorca. Por ahora sola, pero más adelante llegará a su esposo.

Vestía muy sencillamente. No la esperaba sino una amiga, y prácticamente pasó desapercibida para la gran cantidad de gente que había en esos momentos en la sala de llegada de pasajeros nacionales.

MARCHARON

Mientras Margarita llegaba de Barcelona cerca de las 6 de la tarde los esposos Smith-Kennedy se marchaban a Londres, para de esta capital continuar viaje a New York.

Les acompañó hasta el último momento, el cónsul de los Estados Unidos de Norteamérica, señor don Bartolomé Bestard, quien además ha quedado al cuidado de los cuatro niños que estaban con los señores Smith, y que ayer tuvieron que partir con gran urgencia, debido al accidente sufrido por Ted Kennedy. UNOS MINUTOS

Los esposos Smith-Kennedy, tuvieron que interrumpir su viaje en yate, por el mediterráneo español, para marchar intempestivamente hacia New York. Se hallaban en Ciudadela cuando tomaron esta decisión. Y no se han llevado ni a sus dos hijos, ni a uno de los niños de Robert Ken-

edy, que estaba con ellos, como tampoco a Williams, uno de los amiguitos que habían invitado a pasar sus vacaciones en Mallorca.

En los minutos que estuvieron en el aeropuerto, hicieron algunas compras —dos botellas de whisky, chiclets, revistas en inglés— y tramitaron el billete con la compañía BEA.

EL SABADO

Los señores Smith, tenían que haber marchado el sábado, o sea que aún les quedaban días para recorrer las islas Baleares. La señora Eunice de Smith, mostraba clarísimas huellas de haber pasado muchas horas bajo el sol.

A las seis menos cuarto, el avión de BEA, después con rumbo a Londres, desde donde los distinguidos viajeros habrán continuado viaje hacia la ciudad de los rascacielos.

PRESIDENTA

Se halla en Mallorca, pasando sus vacaciones, la señora Holton R. Price Jr. Presidenta de las Girls Scouts de los Estados Unidos de Norteamérica. Esta institución que es la parte femenina de los conocidos Boys Scout, agrupa miles de jovencitas en la enorme nación norteamericana.

La señora Holton R. Price, ha buscado un lugar apropiado para descansar plenamente de su enorme actividad diaria.

PASAJEROS

De Bruselas, vía Barcelona, regresó don Jorge Luis Martín, subdelegado de Iberia, tras asistir a una reunión de jefes de campo, celebrada en la capital belga.

De Madrid, para tratar asuntos de sumo interés, llegó el ingeniero señor Barreiros, quien a las pocas horas regresó a la capital. Fue esperado y departió con los señores Adrover, administrador de «BALEARES» y Arroyo de la casa Frau.

Con destino a Barcelona marchó el señor Ingunza Bail, argentino, que está haciendo una verdadera vuelta al mundo, ha conocido doce capitales europeas, y ahora se apresta a marchar hacia el Japón.

ALEGRIA

«Recuerdan aquella fotografía en la cual se veía a cuatro azafatas de LTV con unos pintorescos uniformes? Pues bien, ya han hecho su paso por nuestro aeropuerto estas chicas, con capa, pantaloncitos a medio muslo y otras curiosas prendas de vestir.

La competencia de uniformes para las azafatas se convierte, cada vez más, en una de las atracciones de la aviación comercial. Hasta mañana.

COCO MENESES

¿Cuánto tiempo lleva sin cambiar los filtros del motor de su coche?

FILTROS PUROLATOR

Aceite Gasolina Aire

DISTRIBUIDOS POR Firestone

La hipotética existencia de un monstruo en el Lago Como y las manifestaciones de personas que afirman haber visto el extraño animal, salta a las páginas de los periódicos esporádicamente, generalmente en verano.

A decir de algunos, esta coincidencia se debe a que el verano es la época del año en que se producen hechos menos relevantes que interesan al público, y alguien señalaba que los periodistas recurríamos al monstruo del Lago Como, cuando no había noticias que ofrecer a los lectores.

Este verano, que hay que afirmar que ha empezado algo tarde, pero que parece recuperar el tiempo perdido en cuanto a intensidad de calor, no ha necesitado del monstruo del Lago Como.

Las noticias trascendentales se han sucedido en forma tan vertiginosa que los periódicos nos hemos visto desbordados.

# ayer Ciudad EN LA

## No fué necesario el monstruo del Lago Como

Ayer finalizó el viaje del Apolo XI, que ha mantenido la atención mundial —y nuestra ciudad no es una excepción— desde el momento del lanzamiento hasta el lunes 21, para decaer algo desde esta fecha, cuando millones y millones de

personas pudieron contemplar como dos hombres se paseaban por la Luna.

Pero no se habían apagado aún los ecos de este viaje trascendental y surge una noticia de gran interés para nuestra nación: la designa-

ción de sucesor a la Jefatura del Estado. Significa ello el iniciar un nuevo capítulo en la historia de España y un nuevo capítulo del régimen político surgido del 18 de Julio de 1936.

El interés registrado no ha sido solo español, numerosas naciones europeas solicitaron conexión con Televisión Española para retransmitir las sesiones extraordinarias de las Cortes Españolas, en las que se hizo la propuesta o designación y en la que el Príncipe de España prestó juramento.

Con noticias de tal trascendencia el monstruo del Lago Como ha podido permanecer tranquilo en el fondo de las aguas, esperando que lleguen tiempos mejores para sus apariciones.

Los más atareados por estas trascendentales noticias hemos sido los periodistas y más de un Director de diario ha visto afectadas sus vacaciones.

J. R. C.

# Díganos ud. algo

**GABRIEL TORRENS GONZALEZ**

«¿QUE DEBE HABER DESPUES DE TODO LO QUE VEMOS EN EL CIELO?»

Tomé Ribas, además de reportero-gráfico oportunísimo es un poco chínche, que quiere decir incoordinado. Pero, justo es reconocerlo, a veces acierta. Se empeñó en que conociéramos a un niño amigo suyo y vecino, un niño muy inteligente y estudioso.

—¿Cómo sabes que es inteligente?



—Hombre, por las cosas que dice, por las buenas notas que saca en los estudios y por su natural interés en aprender... A su padre le lleva un poco por la calle de la Amargura, porque continuamente le pregunta cosas, y, claro, a muchas le contesta, pero otras preguntas le ponen en situación embarazosa... En fin, ya lo conocerás... Estoy seguro que ningún niño de la isla ha permanecido más horas delante del televisor con motivo del Apolo 11...

que los primeros pasos sobre su exterior ya se han dado, sobre su superficie y también sobre su misterio, aunque un poco tímidamente.

—Bien, vamos a conocer al niño y lo incluiremos en la familia.

Tomé Ribas siempre se sale con la suya.

—¿Cómo te llamas?

—Gabriel Torrens González.

—¿Edad?

—Diez años.

—¿Van bien los estudios?

—Por ahora sí.

—¿Qué te ha impresionado más del viaje a la Luna del Apolo 11?

—Todo me ha interesado mucho... Lo que más me gustó fueron los saltos del segundo astronauta, Aldrin... Resultó muy divertido... Me hubiera gustado estar allí y hacer lo mismo.

—¿Y qué fue para ti lo menos agradable?

—¿Qué otras cosas piensas sobre este gran acontecimiento del hombre en la Luna?

—De momento pienso que nosotros, los niños de ahora, seremos los primeros en el grandioso cambio de vida que se va a experimentar... Según mi padre, después de la misma Creación y la venida al mundo de Jesucristo, nada ha sido tan importante como lo que ahora acaba de ocurrir... ¿Opina usted igual?

—Hombre, yo... Yo también creo eso.

—¿Usted cree que nosotros, los niños de ahora, podremos viajar a la Luna, o a Marte, o a Venus?

—A la velocidad que van las cosas...

—¿Cree que hay seres como nosotros, ahí arriba?

—No es lógico suponer lo contrario.

—¿Qué debe haber, después de todo lo que vemos en el cielo?

—Más cosas, claro...

—¿Dónde está el fin de todo esto?

—Pues, quien sabe...

—¿Cree usted que los sabios que han preparado el viaje del Apolo 11 a la Luna lo saben?

—Yo diría que sólo Dios lo sabe.

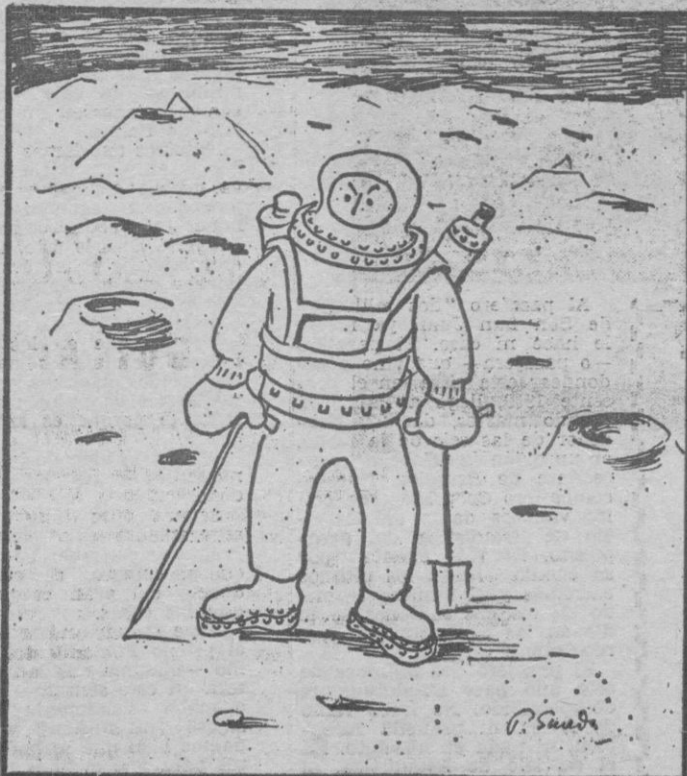
—Me gustaría que usted me dijera...

—Buena, otro día nos veremos, ¿eh, guapo?

¡Ese Tomé...!

CALDENTEY

# COSAS de calafat



MUJER ASTRONAUTA

—No torn a tenir res que du!  
(—¡No vuelvo a tener nada que ponerme!)

## SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS

# IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS EJERCICIO 1968

Habiéndose remitido por la Delegación Provincial de Hacienda a este Sindicato Provincial las Listas de Contribuyentes correspondientes a las Juntas para la Evaluación Global del Impuesto Industrial Cuota por Beneficios años 1968, relativas a:

Pensiones Lujo y primera categoría.

Pensiones de segunda y tercera. Casas Huéspedes. Cafeterías y aines. Agencias de Viajes.

Se comunica a todos los industriales o empresarios afectados que las aludidas relaciones estarán expuestas en el tablón de anuncios de este Sindicato durante un plazo de quince días a partir de la fecha, a efectos de posibles reclamaciones en cuanto a inclusiones o exclusiones.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Palma de Mallorca, 24 de julio de 1969. — El Presidente del Sindicato: Pedro Cabrer.

**FESTIVIDAD DE SANTA MARTA**

a celebrar en honor de nuestra Santa Patrona.

Palma de Mallorca, julio 1969.

— El Presidente del Sindicato: Pedro Cabrer.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

# CONCIERTO EN LA VILETA

Para el próximo día 27 de julio, a las 7 de la tarde, la Banda de Música del Cuerpo de la Policía Municipal, tiene preparado un interesante programa que será interpretado en el Caserío de La Vileta, en vez de los Jardines de la Muralla, comprendiendo obras de Zabala, I. Albéniz, T. Bretón, G. Giménez, Auber, Leo Delibes y J. Straus.

**PRIMERA PARTE**

El niño de Jerez (Pasodoble), Zabala.

Recuerdos de Viaje

a) En la Alhambra

b) Malagueña

c) Puerta de Tierra, I. Albéniz.

En la Alhambra (Serenata), T. Bretón.

La boda de L. Alonso (Intermedio), G. Giménez.

**SEGUNDA PARTE**

Fra Diavolo (Obertura), Auber.

Coppelia (Selección), Leo. Delibes.

El murciélago (Obertura), J. Straus.

Director: Julio Ribelles

CURSILLOS ACELERADOS DE CONTABILIDAD GENERAL POR DECALCO C/ CAPUCHINAS, 23

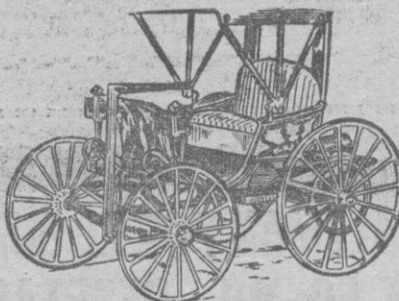
GARANTIZAMOS ASCENSOS Y MEJORES SUELDOS A NUESTROS CURSILLISTAS

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

25 JULIO 1869

Leemos en el «Diario de Palma»:

◆ La sección filarmónica de la sociedad Tertulia dió ayer su segundo concierto. El salón estaba adornado con profusión de macetas y en él lucían sus gracias muchas señoritas de la escogida sociedad palmesana. El coro fue muy aplaudido lo mismo que las piezas de canto, con que se distinguieron las señoras Noguera y Creus, y los señores Binimelis, Bestard. Especial-



mente las señoritas mencionadas cautivaron la atención de la concurrencia, tanto por sus simpáticas voces y las gracias que las adornan, como por el sentimiento que supieron imprimir en sus respectivos cantos. La reunión concluyó a las once y media de la noche, retirándose todos muy complacidos.

◆ Ahora que el señor Alcalde popular ha dictado medidas tan justas como enérgicas para tener a raya a los muchachos y cortar de raíz los escándalos que éstos venían cometiendo y que diariamente han ocupado a la prensa, suplicamos a los señores municipales cumplan al pie de la letra lo publicado en el bando referente al asunto, seguros de que por ello merecerán el elogio de la prensa y la gratitud de las gentes honradas y pacíficas.

◆ La Comisión encargada de los festejos que el devoto vecindario de Palma tributa a su ínclita paisana la Beata Catalina Tomás, no puede menos de hacer público el entusiasmo con que ha recogido su pensamiento el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis, y la galantería con que el señor Coronel, Jefes y Oficiales del Regimiento de Galicia han ofrecido la Banda Militar y tributar a todos ellos, como también a las demás autoridades que se sirvan contribuir al mayor esplendor de la fiesta que vamos a celebrar, el más expreso voto de gracias.

◆ Ayer circularon rumores de haber llegado a las manos los voluntarios de la Libertad que recorren las montañas de Cataluña con una partida carlista que se suponía se había levantado en Anglés (Gerona). He aquí el suceso. Una pequeña fuerza al mando del capitán Farigola compuesta de 40 hombres a la cual se habían agregado cuatro parejas de la Guardia Civil salió anteayer de Santa Coloma de Farnés dirigiéndose a Mer. Entre cinco y seis de la tarde llegaba a Anglés cuya población recibió cerrando las puertas de sus casas y retirándose de sus calles todos los vecinos. Sorprendido el jefe se dirigió a casa del Alcalde y mientras se hallaban ambos conferenciando, una terrible descarga disparada desde una casa, causó cinco bajas en la fuerza.

ESEA

# TAGOMAGO

ESTA TARDE

BAILE A GUSTO CON

# «EL HARLEM»

Y

# «LOS ALAMOS»

TICKET: 75 PTAS.

# HERMANOS BISQUERRA

Propietarios del taller «MOTO GUZZI HISPANIA», tiene el gusto de comunicar a sus amigos, clientes y público en general, la inauguración de sus nuevos talleres de reparación de automóviles, especializados en SEAT, el próximo 26 de julio (D. m.), a las siete tarde.

Domicilio de los nuevos talleres:  
Calle San Rafael, 244-248. - Calle Regalo, 231  
PALMA DE MALLORCA

# II Concurso de Pintura del «Club Infantil de BALEARES»

TODOS LOS DIAS EXPOSICION

En el Mercado de Artesanía Española

Avenida Jaime III, 12

### LLEGO DE BRUSELAS, EL DIA 22

## LA NOTICIA DEL PASAJERO «DOS MILLONES» YA NO ES NOTICIA EN NUESTRO AEROPUERTO

### HEMOS LLEGADO A UN PUNTO EN QUE LA DIFUSION DE ESTAS NOTICIAS SE CONSIDERA COSA ANTIPUBLICITARIA



con el hermoso número y organizamos una tentativa de localización. Como se trataba de un vuelo regular, un avión de esos que no conducen grupos organizados, sino clientes "privados", en las oficinas de "Sabena" pudimos darnos pocos datos y máxime cuando en esta clase de vuelos no se facilita lista de embarque. No obstante, pudimos señalar alguna pista. El pasajero "dos millones" de este año pasa sus vacaciones en un hotel de lujo de Palma.

Nosotros queríamos acercarnos a él para darle la nueva, decirle: "Usted es el pasajero que ha sumado dos millones en el aeropuerto de Palma". Decirle esto, darle la enhorabuena y tomarle la filiación para que constara en la historia de los pasajeros "millonarios". Pero no pudo ser.

Resulta que en los buenos hoteles palmeños no están interesados en que a estos clientes se les de publicidad, justamente porque es antipublicitaria: "Ya está bien de hablar de números, de grandes cantidades... Seguramente tienen razón, seguramente esta postura es la más aconsejable. Lo que nos echoca, empero, es esta evidencia del gran cambio que dan las cosas."

Hace apenas un par de años, el propio Fomento del Turismo —máxima entidad promotora en este sentido— se ocupaba oficialmente del pasajero "un millón" y recordamos bien que se hacían votos para que el "dos millones" llegara antes de acabar el año. Ahora, por el contrario, si ya fuéramos demasiados turistas, lo que conviene es callar estos sucesos, no alzarlos. Perfecto. Hagámoslo así.

Pero la noticia, entre nosotros, en voz baja, se ha de dar. Este año el "dos millones" ha ganado dos semanas al "dos millones" del año pasado. En 1968, lo tuvimos

(Continúa en la página 16)

## «KIM», UN SOBERBIO EJEMPLAR DE PASTOR ALEMÁN POR EL QUE OFRECERON 50 MIL PESETAS DE PIE, MIDE METRO Y MEDIO



Y ahora, una historia de perros. Pero no de un perro cualquiera, sino de un magnífico ejemplar, pura raza, de pastor alemán. Al parecer, a estos soberbios ejemplares caninos se los compra popularmente por «cuarito ojos». La explicación es bien sencilla: encima de los ojos tiene dos manchas blancas, redondas, que se parecen bastante a los ojos.

El propietario del pastor alemán que se asoma a nuestras páginas, «Kim» es el nombre del can, se llama don Miguel Amengual, y sólo vive para su perro.

—Un matrimonio extranjero —nos decía— me llevo a ofrecer por «Kim» la nada despreciable cantidad de cincuenta mil pesetas. Ante mi negativa a vender, me dijeron que yo pusiera el precio, pero no quiero desprendirme de él.

Para el señor Amengual, «Kim» es un auténtico amigo. Cuando finaliza su trabajo, marcha rápido a su casa, a amasar a su can.

Aunque sea un valiente guardián, ello no es óbice para que «Kim» se ponga a temblar cada vez que el veterinario le inyecta alguna inyección.

Estos maravillosos perros se venden en Madrid y Barcelona a más de mil pesetas el kilo. «Kim» pesa ahora síndo todavía muy joven, 32 kilos. De pie mide algo más de un metro y medio. Estos son los perros que, en casi todo el mundo, utiliza, previo adiestramiento, la policía. En España, sin ir más lejos, la Guardia Civil cuenta con un buen número de pastores alemanes. (Foto «Ribass»)

**AIRE ACONDICIONADO Gibson**  
BARRIDO EN ABANICO 180°  
**FRIO INDUSTRIAL S. A.**  
Reina María Cristina, 26 - Teléfono 25 46 21

## 21 PAISES (CUATRO CONTINENTES) ESTAN REPRESENTADOS EN EL ACTUAL «CURSO PARA EXTRANJEROS DEL ESTUDIO GENERAL LULIANO

### LA MAYORIA PROCEDE DE ESTADOS UNIDOS Y, POR HABER, HAY HASTA UN APATRIDA



SON ALUMNOS AQUI Y PROFESORES EN ESTADOS UNIDOS HEIDEMARIE RUPP, DE CHICAGO, Y LYNN BOLTON, MILWAUKEE. ELLA LLEVA CUATRO AÑOS ASISTIENDO A NUESTROS CURSOS DE VERANO. (Fotos «Terra»)

La vida veraniega del Estudio General Luliano, tan movida y llena de color, se repite cada año, con sus estruendos cursos para extranjeros. Ahora mismo, el Estudio General está en "pleno verano", en la etapa frívola de sus actividades. Nos sugiere este adjetivo el mundo que lo puebla cada mañana, llamativa mescolanza, con la presencia de todo lo que es actual en la juventud. También la mini-falda ha llegado al Estudio General. Mini-falda en sus límites mínimos, sin que

resido en Italia y estos idiomas son muy parecidos.

«¿Qué hace usted en Italia?»

«Estudio Filosofía en un Colegio viejo».

«¿Quiere usted ser sacerdote?»

«Por qué no? Seguramente lo será».

«¿Y se quedará en Europa?»

«Creo que volveré a mi país. Allí hay más necesidad».

«¿Para qué quiere aprender español y conocer nuestra cultura?»

«Siempre es bueno saber y aprender. El conocimiento del idioma y la cultura de un pueblo ayuda a comprender a las personas. Y yo estoy muy interesado en el conocimiento de los humanos».

«¿Y que les parecen los españoles?»

«En el poco tiempo que he vivido aquí, me parece que se trata de gente muy humana y que es una gran amistad que no es superficial».

Se llama Ntialou este futuro sacerdote.

LA JOVEN AMERICA

Hablo a la vez con un trio de norteamericanos. Dos chicas y un muchacho. Los tres se dedican a la educación en su país, en ciudades diversas.

Lynn Bolton es un joven maestro que ejerce en la ciudad de Milwaukee, y ha venido aquí a aprender fonética para mejorar su enseñanza en las clases de español. Aunque su clase de español, Aunque su clase de español, Aunque su clase de español...

La rusa Heidemarie Rupp es la veterana de los cursos. También es profesora --tiene alumnos de hasta dieciocho

una norteamericana y un checo. Ella asiste a este curso para mejorar ayudar a sus alumnos de origen hispano en Nueva York. El se proclama apátrida, y esta aquí para ampliar sus conocimientos europeos.

Don Gabriel Rebassa, secretario de ambos cursos y jefe de la casa, como es bien sabido, nos ha facilitado los datos esenciales:

«A los dos cursos asisten en total, trescientos treinta y uno alumnos. Doscientos treinta y uno a través de la Universidad de Barcelona y el resto enviados desde San Francisco. Esto va a más para el próximo año, que los cursos ya se preparan ahora con una solicitud de veintidós plazas para norteamericanos solamente».

«Estos trescientos treinta y uno alumnos actuales, ¿dónde proceden?»

«Prácticamente de todo el mundo. Son veintidós países los que están aquí representados».

Tomamos nota de ellos: Alemania, Argelia, Argentina, Bélgica, Camerun, Canadá, Checoslovaquia, China, Dinamarca, Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Islandia, Italia, Japón, Suecia y Suiza. El mayor número corresponde a Estados Unidos, con doscientos treinta y nueve alumnos, seguido de Gran Bretaña y Francia, con

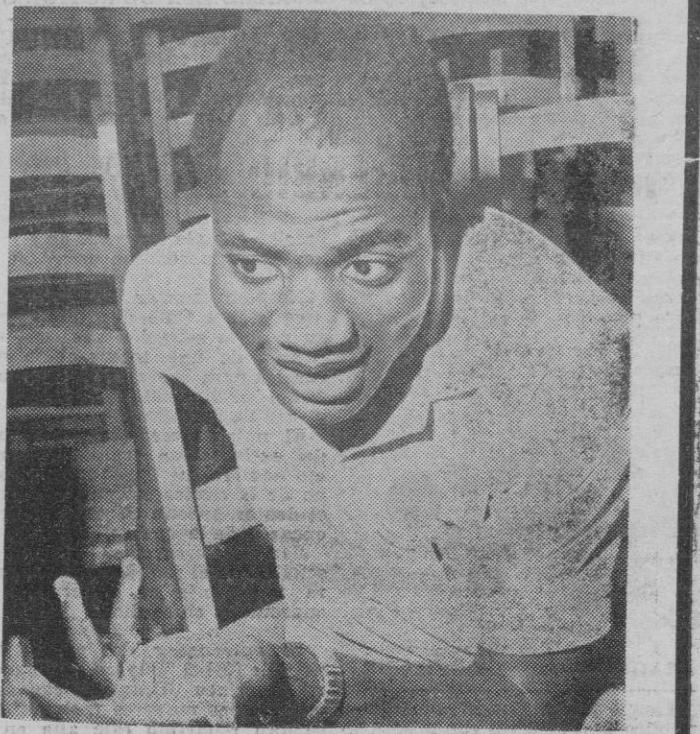
Estos alumnos están atendidos por veintidós profesores de los cursos don Martín Bassola de Climent, el de Barcelona, y don Carlos Sánchez Gimeno, profesor de la Universidad de San Francisco. El de los norteamericanos es el Catedrático catalán Sr. Basols es el hombre que ha llevado la máxima ayuda para el inicio de la enseñanza universitaria en Palma, dicho de paso.

En nuestra visita al Estudio General --una visita que se repite cada verano-- indagado entre la Babel de jóvenes estudiantes, buscamos lo curioso o lo exótico. DESDE EL CAMERUN

Nos ha llamado la atención la presencia de este representante del Camerun entre los asistentes al Curso. Es un muchacho moreno, naturalista, muy simpático y con ganas de hacerse comprender. Habla un español bastante correcto y se explica que en los dos semanas nuevas se ha expresado en este idioma: «Seguramente me está resultando fácil --dice-- porque



KAZUKO Y MINAKO. HAN VOLADO DESDE TOKIO PARA ASISTIR A ESTE CURSO EN EL ESTUDIO GENERAL.



SE LLAMA NTLALOU Y ES AFRICANO, DEL CAMERUN. QUIERE SER SACERDOTE EN SU PAIS.

## ¿CUANDO SE COLOCARAN UNAS SOMBRILLAS PARA LOS AGENTES DE TRAFICO?

Ahora, en estos días veraniegos en los que cae el sol de una manera implacable, sin consideración, el único sitio en que apetece estar es en una playa. Los que, desgraciadamente tenemos que permanecer a estas alturas en Palma, lo estamos pasando, realmente mal. La temperatura (cuando vendrán esos ansiados codiciados días mejor, «frentes fríos» que nos anuncian con frecuencia por televisión) en la ciudad, no suele bajar de los treinta grados centígrados.

Las casas, los lugares de trabajo, el propio coche, nos parecen pequeños hornos. Y no digamos ya cuando, después de buscar y rebucarse un sitio para aparcar, dejamos nuestro vehículo y nos tenemos que desplazar a cualquier lugar, que siempre está lejos de donde hemos tenido la dicha de hablar un huequecito para el coche. Entonces, al pisar la caldita, cuando los rayos del sol caen encima, es cuando nos damos cuenta de muchas cosas, de muchas realidades.

Nosotros (pese a que de vez en cuando tenemos que aborrazar como todo ciudadano que se precia las consabidas multas) sentimos una gran admiración por los agentes municipales. Ellos, haga frío o calor, lluvia o calga, como ahora un sol que parezca fuego, están ahí, al pie del cañón, dirigiendo el tráfico, en un momento --insólito momento-- en el que hubo una ligera pausa, sacó su pañuelo, se quitó el casco y se secó el sudor. Ribass, siempre atento, logró captar este momento. El reportaje gráfico es harto elocuente, sobre los comentarios. Lo que nosotros pedimos, en nombre a favor de los agentes de tráfico, es una humilde sombrilla en la que protegerse un momento más. El gasto, pensamos no será excesivo y si ayudara a facilitar la labor, pesada y monótona labor, de estos agentes que tratan de poner un poquito de orden en nuestro tráfico circular de cada día. La sombrilla, desde luego, la tienen bien merecida.

### PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN:

**PABLO LLULL**  
**JAIME JIMENEZ**

EN LA FOTOGRAFIA SUPERIOR EL AGENTE DE TRAFICO «DESNUDO», SIN PROTECCION DE LOS RAYOS SOLARES QUE CAEN COMO FUEGO, DIRIGE LA CIRCULACION. EN LA OTRA FOTOGRAFIA, EN UNA BREVISIMA PAUSA, EL AGENTE, EMPAPADO DE SUDOR, TIENE QUE QUITARSE EL CASCO Y SECARSE CON LA INSTALACION DE UNAS SOMBRILLAS. SE AYUDARIA SENSIBLEMENTE A ESTOS AGENTES. (Fotos de «Ribass»)

NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

PREOCUPACION POR LA REFORMA DE ALTABIX

Actualmente se está procediendo a obras de reforma en el campo de Altabix; pero se cree que transcurren con cierto retraso.

Hasta el punto de que muchos se formulan ya la siguiente pregunta: ¿Podrá jugarse en el terreno ilicitano el trascendental partido Elche-Real Madrid?

Los comentarios existentes sobre dichas mejoras radican en la casi imposibilidad material de terminarlas para septiembre.

Se afirma que hubo algún error en el planteamiento de la reforma; que se "ha ido más allá" de lo calculado; que han surgido imprevistos en las obras, que dificultarán esa pronta finalización de las mismas. Y, por último, que aún ofreciendo éstas dificultades, técnicas y de falta de tiempo, laboran allí pocos albañiles en relación a cuanto debe hacerse para dejar "listo" el campo el domingo de la visita del Real Madrid, inicio de la Liga.

También se agrega que los tractores estropearon el césped y que, en suma, hay mucho trabajo por delante con miras a terminar las obras iniciadas para fines de agosto o primeros de septiembre.



ARAQUISTAIN SE DEFIENDE

La "Hoja del Lunes", de Bilbao, publica una entrevista con José Araquistain.

En la introducción de la misma afirma que anhela batir el record del gallego Pazos, en activo con casi 40 años.

Pero, lo interesante de la misma radica en esta afirmación:

—Quiero acabar de una vez para siempre con un mal entendido, con una leyenda... Se trata del rumor persistente que corrió durante mucho tiempo sobre la vista de Araquistain. Que no ve bien en partidos nocturnos con luz eléctrica, que los tiros de lejos le sorprenden, que le han marcado muchos goles así...

La leyenda nació en Bruselas, en 1962, en la final de Copa de Europa. El Real Madrid de los Santamaría, Gento, Puskas, Di

Stéfano tenía medio "groggy" al Bénfica lisboeta con un 2-0, pero los portugueses igualaron el tanteador a tres y finalizaron con 5-3. Aquella noche defendía la portería blanca Araquistain.

En las derrotas siempre hay que buscar un culpable —dice Josechu— y a un periodista madrileño se le ocurrió decir que los goles entraron porque yo no veía bien de noche. Pura fantasía, porque el cuarto gol fue de penalty. Nació el bulo y se extendió cual mancha de aceite, pero no tiene fundamentos los miembros de la Dirección alguno, como probó luego el "test" que le hicieron para ir a Chile. Fue perfecto.

ENSALADILLA DE NOTICIAS

El técnico argentino, Luis Carniglia, firmó en Turín, el contrato con el equipo de fútbol de la Primera División italiana, Juventus, por un período de dos años, o sea, hasta el 30 de junio de 1971.

Tras el acto de la firma del contrato en el que estaban prevista, encabezados por su presidente, Vittore Carella. Luis Carniglia precisó que piensa regresar a Buenos Aires la semana próxima.

No pudo escapar Luis Regueiro, jugador del Club de Fútbol Necaxa y de la selección nacional mexicana, de una intervención quirúrgica para buscar remedio a una lesión de ligamentos laterales de la rodilla derecha.

El notable mediocampista, hijo del ex-futbolista español del mismo nombre fue llevado al quirófano de la clínica Primavera, donde el doctor Aurelio Pérez Teuffer se encargó de la operación.

Sendos portavoces del Real se señala que el jugador se recuperará totalmente en el término de cuarenta y cinco días.

El entrenador del equipo alemán de fútbol "Bayern Muenchen" el yugoslavo Branko Zebec, ha cobrado las mayores "primas" que se han repartido este año en la Primera División de la Liga alemana.

Por ganar la Liga y la Copa, Zebec ha percibido sesenta mil marcos (1.038.000 pesetas). El sueldo mensual del entrenador es de seis mil francos.

Cada uno de los jugadores del brillante conjunto "Bayern Muenchen" cobró por "primas" de Campeonato de Liga y Copa diez mil marcos (173.000 pesetas).

Es la segunda vez, en treinta y un años que un conjunto alemán de la Liga federal de fútbol gana el Campeonato de Liga y la Copa en la misma temporada. El primero fue el "Schalke 04" que fue derrotado el sábado pasado (2-1) en la final de la Copa por el club bávaro.

ACTUALIDAD EN EL

SABADELL

El Mallorca tuvo la oportunidad de fichar a Pereda. Pero a consecuencia de la "reestructura" de la Junta, de unas "dimisiones", y de otras hierbas, faltó el hombre con autoridad y "monis". Total: que Pereda fichó por el Sabadell "por toda la vida". En plena euforia, el presidente del club catalán señor Rosson, declaró:

—Pereda cobrará quinientas mil y una propina.

Lean parte de lo que declaró el jugador, después de haber fichado:

—Mi ilusión, como ya dije, era acabar mi vida deportiva en el Barcelona, pero al no ser posible he ido gustoso y contento al Sabadell, equipo por el que tengo grandes simpatías y además conozco a todos los que forman parte de este pequeño pero gran club.

Hizo una pausa de satisfacción: —Tengo enormes deseos de demostrar que aún estoy en forma, que me encuentro en buenas condiciones y con tanta o más ilusión que nunca. Quiero corresponder a la confianza que deposita en mí el Sabadell al contratarme en sus filas.

Y agregó: —Sé, no obstante, que se me va a exigir. Pero es lógico: aunque haré todo lo que en mi mano esté para jugar lo mejor posible y entregarme de lleno a las necesidades del equipo.

—¿Son buenas las condiciones económicas?

—Sonrie Pereda: —Yo he firmado por el Sabadell sin preocuparme de la cuestión económica. Sé perfectamente lo bien que trata a sus jugadores este equipo.

ULTIMA HORA EN EL MALLORCA

Parece confirmarse que existe alguna dificultad, por parte de Goywaerts, para obtener la carta de libertad del Niza, aunque suscribiera contrato por el Mallorca.

En cuanto a los argentinos, se les espera hoy o mañana.

Por tanto, cuando lleguen podremos informarles de otros detalles.

PINTADO, CAMACHO Y RIGO, ARBITROS PARA EL TORNEO

EXPOSICION DE LOS ARTISTICOS TROFEOS

La organización del Torneo Internacional Ciudad de Palma expuestos en las fechas y establecimientos que se indican:

Del 2 al 4 de agosto: Comercial Antonio Buades (Plaza Pío XII). Del 26 al 29 de julio: Almacenes Bauzá (Plaza de Cort). Del 30 de julio al 1 de agosto: Casa José Buades (Plaza Rosario).

Del 2 al 4 de agosto: Comercial Antonio Buades (Plaza Pío XII). Del 5 al 8 de agosto: Almacenes Oliver (calle Blanquerna).

DESDE INCA

FIRME POR EL CONSTANCIA, PORQUE ES UN EQUIPO DE GRANDES POSIBILIDADES PARA DARTE A CONOCER. DICE ALEÑAR, NUEVO JUGADOR DEL CONSTANCIA

Aleñar es indudablemente uno de los jugadores juveniles que más brillante porvenir tienen por delante.

Una vez estampada su firma por el Club Deportivo Constancia de Inca, le solicitamos una pequeña entrevista para todos nuestros lectores:

—¿Nombre completo?

—Miguel Aleñar Martorell.

—¿Edad y lugar de nacimiento?

—17 años, nací en Alcudia el 28 de febrero de 1952.

—¿Demarcación que ocupas en el equipo?

—Defensa izquierda.

—¿Tenemos entendido que el pasado año marcaste varios goles, ¿cuántos fueron?

—Seis.

—¿Equipo que pertenecías antes de fichar por el Constancia?

—GESA, de Alcudia.

—¿Cuántos partidos fuistes all neado el pasado año?

—En todos.

—¿Esperas hacer lo propio en el Constancia?

—Esta es mi ilusión.

—¿Aparte del GESA, ¿con qué otros equipos has jugado?

—Formé parte del equipo infantil del Colegio Beato Ramón Llull de Inca que hace unos años se proclamó campeón.

—¿Cómo fue venir al Constancia?

—Me habló don Francisco Homar.

—¿Serás titular en el Constancia?

—Esta sería para mí una gran alegría, por lo que estoy dispuesto a luchar con todas mis fuerzas para conseguirlo.

—¿Futbolísticamente hablando ¿dónde esperas llegar?

—De momento en ser titular del Constancia, después llegar lo más alto posible.

—¿Equipos interesados en tus servicios?

—La U.D. Poblense el año pasado, y R.C.D. Mallorca este año.

—¿Por qué preferistes el Constancia?

—Porque en este equipo veía un campo más amplio para triunfar y darme a conocer.

—¿Quién te ayudó en tus principios?

—Los señores Julián Haro y



ALEÑAR, ESTAMPANDO SU FIRMA POR EL CLUB DEPORTIVO CONSTANCIA.—(Foto Payeras - Inca).

José Sánchez de los que guardo de Aprendizaje Industrial de Inca.

Hasta aquí lo que nos manifestó el nivel jugador del Constancia Miguel Aleñar.

Coll, firmó por el Lloret de Mar

Días pasados les comunicábamos la posibilidad de que Gabriel Coll pasase a engrosar la plantilla de jugadores del tercerdivisionario catalán Lloret de Mar.

Hoy, una vez regresado el chico de por tierras catalanas podemos comunicar que el fichaje que presumíamos se ha consumado, es decir desde el pasado lunes, Coll pertenece al Lloret de Mar.

En la mañana del pasado miércoles dialogamos con el bravo medio volante inquense.

—¿Todo solucionado, amigo Coll?

—Pues sí, desde el pasado domingo perteneczo al Lloret de Mar.

—¿Por cuantas temporadas fichastes?

—Por dos, toda vez que firmé como amateur.

—¿Buenas condiciones económicas?

—La verdad es que no puedo quejarme.

—¿Cómo fue fichar por el Lloret?

—Más del don Francisco Homar.

—¿Serás titular en el Constancia?

—Esta sería para mí una gran alegría, por lo que estoy dispuesto a luchar con todas mis fuerzas para conseguirlo.

—¿Futbolísticamente hablando ¿dónde esperas llegar?

—De momento en ser titular del Constancia, después llegar lo más alto posible.

—¿Equipos interesados en tus servicios?

—La U.D. Poblense el año pasado, y R.C.D. Mallorca este año.

—¿Por qué preferistes el Constancia?

—Porque en este equipo veía un campo más amplio para triunfar y darme a conocer.

—¿Quién te ayudó en tus principios?

—Los señores Julián Haro y

—Moreno el exconstante, hoy en las filas del Lloret habló de mí a los técnicos del Club.

—¿Esperas ser titular?

—Con esta ilusión me marchó.

—¿Cuándo te incorporas al equipo?

—El próximo día 10 de agosto, toda vez que la presentación del equipo es el mismo día, teniendo que disputar un partido con el Segunda Valladolid.

Hasta aquí nuestro diálogo tenido con el amigo Coll. Desde estas columnas de "BALEARES" deseamos toda clase de suerte por tierras catalanas.

"Ah" y vaya nuestra más sincera enhorabuena por su próximo enlace matrimonial con la señorita Benita Sánchez. Para ambos nuestros mejores augurios de felicidad.

NUEVOS FICHAJES PARA EL CONSTANCIA

Después de los fichajes de Salas, Aleñar y Sánchez, el Club Deportivo Constancia ha conseguido los fichajes de Antonio Fuster Alomar, Nadal Alzamora y Guillermo Fuster.

Como se verá la directiva blanca está trabajando sin tregua ni descanso en la confección del equipo. Asimismo aparte de lo que concierne a la parte deportiva la directiva está encauzando de forma definitiva el Club por derroteros optimistas, toda vez que la seriedad es la nota predominante en todas sus actuaciones.

Asimismo es de resaltar que poco a poco se va logrando que la lista de socios se vaya alargando. No obstante todavía faltan bastantes para alcanzar el objetivo deseado. Ahora bien estamos por asegurar que de aquí al 20 de agosto el aficionado local habrá aportado su granito de arena en pro del Club Deportivo Constancia.

ANDRES QUETGLAS

I Trofeo Ciudad de Palma

Nota importante para los Sres. Obligacionistas

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear, que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear, que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

Advertisement for the Trofeo Internacional de Fútbol Ciudad de Palma Mallorca, including ticket prices and contact information.

Advertisement for the Trofeo Ciudad de Palma, including details for shareholders and obligations.

NATACION

FESTIVAL DE RECORDS, EN LA JORNADA FINAL DE LOS CAMPEONATOS DE BALEARES OTRAS OCHO MARCAS FUERON MEJORADAS EN LAS PRUEBAS DISPUTADAS AYER

Ayer por la tarde finalizaron en la piscina del Club Náutico los Campeonatos de Baleares en sus categorías infantil y juvenil, organizados por Juventudes y Sección Femenina con la colaboración técnica de la Federación Balear de Natación.

En el transcurso de estas jornadas, hemos venido repitiendo la excelente forma que están demostrando los nadadores palmitas, destacando la valía de la superación de marcas y que algunas de ellas no tardarían mucho en ser mejoradas. Comentamos también la rápida recuperación de Rosa María Barceló, que el lunes ya mejoró la marca de los cien libres, joró la misma nadadora la que siendo volvió a superar esta distancia ayer marcando 1.11,9 por los 1.12,7 que había logrado el lunes. Fue que mejoramiento en el transcurso de la prueba 4 x 100 metros libres femeninos, logrando también el equipo formado por Barceló, Millicent, Mestre y Ogden, mejorar la marca de esta distancia, que estaba en 5.15,3, para dejarla en 5.04,1.

Todavía Rosa María Barceló logró derribar otro tiempo y fue el de los doscientos estilos individual, que poseía María Paz Canals, con 3.12,2, dejándolo en 3.08,6, siendo esta marca la de juvenil y absoluta.

Siguiendo con el derribo de marcas, Alberto Roldán y Ernesto Belló aportaron otras mejoras. El primero en los doscientos estilos individual, que ya poseía con 2.41,2, lo dejó en 2.39,8. También atacó el de doscientos libres, que tenía él con 2.15,4, y logró dejarlo en 2.11,4, dejando establecida además, la marca juvenil de 4 x 200.

Finalmente, el equipo formado por Belló, Bestard, Mallén y Adán, mejoró el de 4 x 100 infantil, que estaba en 5.24,5, dejándolo en 4.49,4, siendo esta marca la que se mejoró con mayor diferencia de todos.

Aparte todos los citados, sería la totalidad de participantes los que deberían ser destacados, ya que todos tienen un indudable mérito como es este sacrificio que su afición les impone, pero entre todas debemos citar hoy a Teresa Luna, esta infantil que está logrando unos muy buenos tiempos y que ha demostrado sus excelentes condiciones para este deporte.

A. PUJOL

RESULTADOS TECNICOS (Cuarta Jornada)

Table with 2 columns: Event name and Time/Score. Includes categories like 100 m. braza inf. masculino, 100 m. braza inf. femenino, 200 m. estilos ind. masculino, etc.

Table with 2 columns: Event name and Time/Score. Includes categories like 4 x 200 m. libres juv. masculino, 4 x 100 m. estilos ind. masculino, etc.

HIPICAS

HOY, EN MANACOR, LAS TRADICIONALES CARRERAS DE «SAN JAIME»

MAÑANA, NOCTURNA EN «SON PARDO»

Esta tarde a las 3'40 será lanzada la primera carrera del tradicional programa de San Jaime que anualmente se corre en el Hipódromo de Manacor y sirve como cerrojazo de su temporada de verano.

A continuación la interesante combinación formada por siete pruebas que reúnen 70 trotadores:

Primera carrera. — Miriam, Marco Polo, Nantoll, Maruja, 2400; Mejicano, Nelson d'Or, 2420; Nena II, Madero Fox, Motín, 2440; Mocasín, 2450.

Segunda carrera. — Amiga, Lucana y Marsal, 2400; Not Cabane, 2430; Lorena, 2450; Montpíer, Manantial, Milagrosa y Loba, 2470; Hortensia B, 2490.

Tercera carrera. — Lady Kid, Magno, 2400; Mallorquina, 2430; Lasky, Dalila, Latin, 2440; Galán, 2450; Mill B, Zafado, 2460; Lorena Fox, 2490.

Cuarta carrera. — Loup d'Or, Jineta, 2400; Indor, 2420; Haifa, 2430; Vodka II, Mistral B, Intervalo, Jorban, Brandis, 2440; Indian Dior, 2450.

Quinta carrera. — Jordilla, Hobari, 2400; Marisol, Maneses, 2410; Jitlandia, 2430; Lavikid, 2450; J. Giralda, 2460; Egali, 2470; Hofikoning y Jordania, 2480.

Sexta carrera. — Vesta, Florencia, 2400; Roger Bontemps, Iris, 2410; Ouragan, Lapin, 2420; Imagen, Lady Bird, 2430; Petit Volo, 2450; Redon F, 2460.

Séptima carrera. — Trío: Impar, Danila, 2400; Gran Khan Ap, 2410; Jerezano, 2420; Julián, Jim d'Or, 2440; Lord d'Or, 2460; Jumber, 2470; Cautivo y Felio, 2480.

MAÑANA NOCTURNA

EN SON PARDO

Para mañana se anuncia otra reunión nocturna en Son Pardo que dará comienzo a la hora

BOXEO

LAS VELADAS DE POLLENSA Y PORTOL

Las veladas celebradas en Pollensa y Portol, constituyeron un verdadero éxito deportivo, pues se dejó plena constancia de la buena forma de los boxeadores y el interés demostrado de todos ellos, para que esta temporada de verano, que organiza esta regional, bajo la denominación de "Promoción de boxeo en los pueblos", dé los resultados que se pretenden.

Hoy, día 25, festividad de San Jaime, en el Caserío de la Vileta, y en el programa de sus fiestas patronales, a las 10 de la noche y en la Pista Municipal de Deportes, tendrá lugar una interesante velada de boxeo de aficionados, en el transcurso de la misma, se disputarán valiosos trofeos, cedidos por prestigiosas firmas comerciales.

Baloncesto

MAÑANA SE JUGARAN 2 PARTIDOS DE MINIBASKET EN LA VILETA

Mañana por la tarde, incluidos en el programa de festejos de La Vileta, se celebrarán dos encuentros de Minibasket, dando comienzo el primero de ellos a las seis de la tarde y será el que enfrentará a los equipos femeninos del Palmito y Palma, para después jugar los masculinos del Patronato y Palma.

Cuatro magníficos trofeos han sido cedidos, por lo que los cuatro participantes podrán hacerse con uno cada uno, siendo Radio para Todos, Contadores Tavira y Agama, los que han ofrecido estos Trofeos, a los que hay que añadir otro de un aficionado, debiendo contar además con la magnífica colaboración de Fagor, que ha ofrecido caramelos y globos para ser repartidos entre los participantes y niños que asistan a los encuentros.

Este año, como habrá podido observarse, estos tradicionales encuentros de La Vileta por sus fiestas patronales han sufrido una innovación como es esta de disputar un encuentro entre equipos femeninos y otro de masculinos, en lugar del torneo entre cuatro equipos masculinos que anualmente venía celebrándose, pero en vista de la gran difusión que el Minibasket ha encontrado en las niñas, Tolo Picó el organizador de estos partidos, encontró

más conveniente se celebran estos dos partidos, que han despertado un gran interés entre aquel vecindario, debiendo añadir igualmente que en lugar de celebrarse en la misma pista de todos los anteriores años, mañana los dos encuentros se jugarán en la Plaza de la Iglesia, con lo que sin duda se aumentará este ambiente que año tras año se consigue, con la celebración de esta jornada y a buen seguro será considerable el número de espectadores que se reunirán para presenciar las evoluciones de estos pequeños jugadores y jugadoras.

RULLAN Y DOMENECH, A

LOS JUEGOS DE LA FISEC

Ayer se recibió en la Delegación de Juventudes de Palma una nota reclamando la presencia en Madrid de los jugadores Fernando Domenech y Rafael Rullán, para incorporarse a la selección nacional que ha de participar en los juegos de la Fisec, que empezarán a disputarse en Bruselas a partir del próximo día 5 de Agosto.

Celebramos grandemente la noticia, que esperamos habrá de ser bien recibida por todos los aficionados.

EL DOMINGO EN

LA TELEVISION

Recordamos a los aficionados que el domingo a las doce de la mañana, será televisado en directo el encuentro entre los dos combinados de los preseleccionados para el equipo español junior que desde el pasado día 20 están concentrados en Madrid y entre los que figura el jugador del Deportivo Palma, José Borrás.

TONY

Federación Balear de Futbol

ASAMBLEA CLUBS CATEGORIA JUVENIL

La Asamblea anual de Clubs de categoría Juvenil, se celebrará el próximo lunes, 28 del cte., en el local de esta Federación Balear de Fútbol, calle Berengario Tornamira, 31, entresuelo A, a las seis de la tarde para los Grupos "C" y "D" y a las siete y media, para los Grupos "A" y "B".

Podrá asistir, asimismo, a la reunión correspondiente, cualquier Club o entidad interesada. La asistencia, para los clubs federados, es obligatoria.

Patronato C.I.D.E. (A) R. Mallorca La Salle S. Bartolomé Colerense Sta. María Sóller Aguilas B. S. Cotoneret

"B" España L'Altura P. Central Insular S. Javier S. Rafael Soledad C.I.D.E. (B) Sta. Eulalia. "C" Victoria P. Cristal Constanza Campaner P. Sanjurjo Poblense Sallista Alaró Binisalem Murense

"D" Juventud Manacor Serverense Campos S. Salines Felipense Cardessar Artá R. Pollensa Escolar Palma, 22 de Julio de 1969.

CICLISMO

GISCOS Y GODEGE, CAMPEONES FRANCIA DE MEDIO FONDO

EL DOMINGO EN EL VELODROMO DE TIRADOR

Tal como anunciábamos días pasados, estábamos pendientes de la confirmación de los nombres que debían completar el programa para el próximo domingo por la tarde en el Velódromo de Tirador en magna reunión de preparación para nuestros pistardes antes de emprender viaje a Bélgica donde terminarán su preparación, hoy nos congratulamos de poder anunciar que los dos hombres que faltaban son Christian Giscos, campeón de Francia y antiguo conocido de los aficionados mallorquines, y Anteje Godeje subcampeón de Francia que juntamente con Adrover, Bordoy, Fanegas y García Ribas o Coll deberán disputar dos mangas a la distancia de 20 y 25 kms. cada una, en cuanto a los profesionales ya dijimos que estarían De Lillo, campeón de Italia y Raynal, campeón de Francia, que junto con los Hortelano, Juliá y Fullana disputarán asimismo dos mangas a la distancia de 25 y 30 kms. cada una.

Para completar el programa estarán presentes los campeones de España de persecución en ambas categorías, es decir, Yuste Errandonea, Pau y Palavecinos, que entre manga y manga disputarán sendas metas partidas a 5 y 4 kms. respectivamente. Magnífica ocasión ésta para comprobar el estado físico y moral de nuestros corredores y al mismo tiempo despedirles cariñosamente cual merece su reconocida valía, antes de emprender viaje hacia Bélgica.

HOY, SENSACIONAL

CARRERA CICLISTA

EN ALGAIDA

Hoy por la tarde y con motivo de las fiestas patronales de la villa de Algaida se correrá el ya clásico Gran Premio de Algaida en su XI edición organizada por el C.C. Algaida corriendo un primer sector contra reloj desde Algaida hasta la cumbre de Cura, y un segundo sector en circuito urbano al que se tendrán que dar 20 vueltas, los premios sobrepasan las 15.000 pesetas, a repartir entre aficionados de primera y segunda y también para juveniles A y B que darán 10 vueltas al circuito de Algaida.

EL DOMINGO EN MAHON

CAMPEONATOS DE

ESPAÑA POR REGIONES

El próximo domingo se correrá en Mahón el Campeonato de España por regiones organizado por la Peña Ciclista Mahonesa hasta el momento figuran inscritos 14 regionales y el equipo de Baleares que representará es el siguiente: A. Sagrera, F. Trujillo, B. Artiguez y A. Vallori. Desearnos suerte a nuestros corredores y esperamos de su reconocida valía, lo mejor.

Run-Run

Sabemos que César, entrenador del Hércules, en unas condiciones económicas inmejorables, ha aprovechado su estancia en Palma para llevarse a dos jugadores, producto de nuestra cantera.

Por cierto que César ha dicho a su presidente que no quiere que Maxi sea traspasado.

¡Café Rico! ¡El mas rico de los cafés!

De un momento a otro se esperan más noticias en el Mallorca. Tanto españolas como argentinas.

Donde se trabaja mucho, en fichajes, es en Inca. Diariamente recibimos noticias de altas.

Parece ser que este año se animará el cotarro.

No debe olvidarse que en virtud de la modificación aprobada por la reciente Asamblea de la Federación Española, descenderán a primera categoría regional los clubs clasificados en los lugares 9 al 20 de cada grupo.

¿Qué pasa en el seno del Español? Se convocan ruedas de prensa y luego no asiste el presidente ni los vicepresidentes.

Algo sigue funcionando mal. MOSCARDON

Advertisement for Gary Hudson and L. Nusciak. Features a large black and white portrait of a man in a hat. Text includes: '¿QUE PUEDE HACER UN HOMBRE CUANDO VE QUE HA MATADO A SU PROPIA MADRE?', 'GARY HUDSON · L. NUSCIAK', 'COMO LOBOS SEDIENTOS', 'EASTMANCOLOR · CINEMASCOPE', 'UNA HISTORIA VIOLENTA, COMO LOS HOMBRES QUE LA INSPIRARON'.

PROXIMOS SABADO Y DOMINGO

MATT MONRO en «TAGOMAGO» EL CANTANTE INGLÉS EN EL «HIT» ESPAÑOL

INCA

«LA FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO NO ES UNA ORGANIZACION REGIONAL, SINO DE ESPAÑA ENTERA CON PROYECCION NACIONAL»

NOS DICE DON GERARDO MALVIDO, NOMBRADO MIEMBRO DEL COMITE EJECUTIVO DE LA F.I.C.I.A

Prometimos en días anteriores entrevistar a D. Gerardo Malvido Nieva, el cual juntamente con D. Juan Sanz Ferragut han sido nombrados miembros del Comité Ejecutivo de la F.I.C.I.A. (Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines). A pesar de su juventud, el Sr. Malvido Nieva ocupa un alto puesto de dirección de la empresa Calzados Seguí, una de las consideradas fundamentales en la economía de Inca. Su nombramiento no ha extrañado a nadie, por sus cualidades humanas y técnicas, y gran sentido de responsabilidad y preocupación constante, de saber estar a la altura que exigen los tiempos modernos, rompiendo moldes rutinarios, y consiguiendo mantener a niveles superiores la tradicional industria del Calzado de Inca.

—¿Le cogió de sorpresa el nombramiento? —Me cogió totalmente desprevenido el recibir un telegrama, en el que se me comunicaba mi nombramiento de Vocal ejecutivo del Comité de la F.I.C.I.A. en

Baleares. —¿Cuál fue, entonces, su reacción? —Transcurridos los primeros momentos de sorpresa, la verdad es que sentí una gran alegría y satisfacción, no sólo porque se hubieran acordado de mí, sino de alguien que no fuera ni residiera en Elda. Lo que a todas luces viene a confirmar que la Feria Internacional no es una organización regional, sino de España entera con proyección nacional. —¿Entonces, no dudó en aceptar el nombramiento? —Ni un solo momento, pues ello solamente puede redundar en beneficio de cuantos nos dedicamos a la industria de la piel y del calzado, tanto en Mallorca como en Menorca e Ibiza. —¿Cuándo tomará posesión de dicho cargo? —Juntamente con mi buen amigo Juan Sanz ya fuimos a posesionarnos de nuestro cargo, y para mí fue emocionante recibir el emblema de manos del Ilmo. señor don Miguel Angel Santamaría Conradi, Comisario General de Ferias y Promoción Comercial,

el cual tuvo palabras de elogio hacia la F.I.C.I.A., por haber integrado en el Comité Ejecutivo a miembros de diferentes provincias, lo que venía a reforzar su ámbito nacional. —¿Cuál será su misión o función a desarrollar? —Naturalmente estoy pendiente de las orientaciones y consignas que marque la F.I.C.I.A. Pero sí, y desde ahora mismo, me pongo a disposición de todos los industriales y empresas del calzado o de la piel, y también de todos aquellos que tengan alguna relación con dichas industrias. —¿Es verdad el rumor que circula de que la Feria Internacional ya no admite a más expositores? —De momento sí. Y para superar este grave obstáculo se ha decidido ampliar inmediatamente el espacio, con una zona contigua a la Exposición que tiene una extensión de 10.000 m<sup>2</sup>, a fin de poder atender a futuros expositores. —¿Es en efecto rentable la Feria Internacional del Calzado para los expositores? —Sin duda alguna. Todos los expositores abonaron una cuota anual por metro cuadrado de stand y según la situación dentro del marco general. Como ejemplo, le diré que nuestra empresa desde que somos expositores, y lo somos desde los tiempos fundacionales, ha notado un gran incremento de ventas en el mercado internacional y también en el mercado interior de nuestro país. —¿Es la F.I.C.I.A. una organización estrictamente comercial? —Es algo más. Más allá de los intereses económicos y comerciales es un núcleo de relaciones humanas. Los días que permanece abierta la Exposición y debido a la concentración humana, tenemos ocasión de alternar con los clientes, industriales de otras zonas, y conocemos personalmente a los compradores. Todo ello favorece nuestro conocimiento y acercamiento mutuo, no podemos olvidar en ningún momento que el nombre es básico por encima de toda relación económica y comercial. —¿Para finalizar quiere añadir alguna cosa más? —Repetir mi sincero ofrecimiento a todos los industriales, y agradecer muy de veras a los innumerables amigos y conocidos que me han felicitado por mi nombramiento como miembro del Comité Ejecutivo de la F.I.C.I.A.



GERARDO MALVIDO REGRESARON LOS MUCHACHOS QUE ASISTIERON AL CAMPAMENTO JUVENIL "FRAY JUNIPERO SERRA" EN EL ESCORIAL

Felizmente regresaron a Inca los 48 muchachos que asistieron al Campamento que la Delegación Provincial de Juventudes organizó por diversos puntos de nuestro país con sede en El Escorial. Hemos cambiado impresiones con alguno de los muchachos los cuales vienen encantados de cuanto han recorrido y visto: Monasterio de El Escorial, Valle de los Caídos, Avila, Segovia, Madrid, Toledo, Valencia y Alicante. Además de los Mandos de Juventudes han acompañado al grupo varios Hermanos del Colegio La Salle. MARCOS

GOMEZ ARRIBAS, muerto en accidente de automóvil

Bilbao, 24. (Pyresa). — El árbitro internacional de fútbol Manolo Gómez Arribas ha fallecido a consecuencia de un trágico accidente de circulación. El automóvil que conducía chocó contra un camión cuando se dirigía desde La Rioja, donde veraneaba en unión de su esposa y las dos hijas del matrimonio, a Bilbao. El hecho ocurrió entre Arrigorriaga y Miravalles. El infortunado árbitro venía solo. Apartado hace poco de sus actividades profesionales deportivas, seguía trabajando como jefe de sección en la agencia de Seguros Bilbao, empresa a la que pertenecía desde hace veinticuatro años. Gómez Arribas contaba cuarenta y nueve años. Dejó esposa y dos hijas, la mayor, de diecinueve años de edad. La noticia, al conocerse en Bilbao, ha causado muy dolorosa impresión, ya que era muy estimado en todos los medios deportivos y no deportivos de la villa.

EL PASAJERO «DOS MILLONES»

(Viene de las págs. centrales) aquí en la segunda semana de agosto. Ahora ha llegado, ya saben, el 22 de julio. Lo bueno es que si estamos convencidos de que no conviene que estas cosas se sepan porque nos perjudican y encima vamos a más en cuanto a cantidad... mal funciona el negocio. Son paradojas de la publicidad. Día ha de llegar, a este paso, en que la gran noticia turística hablando sea aquella que reparta por el mundo algún suceso así: "En Mallorca solamente hay seis turistas. Ayer no aterrizó ni un solo avión en su aeropuerto". Y entonces, los buenos turistas nos mirarán con agrado, vendrán hacia nosotros y volveremos a empezar. Esto no es más que un breve comentario sobre "las vueltas" que da el turismo. De aquello de querer más hemos pasado a esto: a callarnos los más que tenemos. Simplemente, resulta curioso.

CURSO PARA EXTRANJEROS

(Viene de las págs. centrales) --No creo. Soy un fugitivo. Salí con un permiso para unas cuantas semanas y llevo cinco años fuera... Cada uno tiene su aventura. LA SONRISA DEL SOL NACIENTE Hay hasta japonesas en el Estudio General Luliano, estos días. Hay tres y nosotros hemos conocido a dos de ellas: Kazuko Sugimoto y Minako Tsukamoto. Dos señoritas que no dejan de reír y que temen que su español no sea correcto. --¿Ustedes han venido desde Japón para asistir a este curso? --Exactamente. Desde Tokio. --¿Han venido para hacer turismo o realmente para aprender? --Para aprender, claro. --¿Es útil el español en su país? --Muy útil. Nosotros esperamos que nos sea muy útil cuando empecemos a trabajar. --¿Hay españoles en Japón? --Hay muchos empleos en los que se trabaja en relación con Sudamérica y hace falta conocimiento de este idioma. Explicado. Y así son ellas, tan sonrientes, la nota más exótica en el abigarrado grupo.

CUANDO LA JUSTICIA SE CONFUNDE CON LA VENGANZA



Primero era solamente "El Gringo" para sus enemigos; después fue una horrenda pesadilla que les fue destruyendo uno a uno, haciendo así justicia del alevoso asesinato de su hermano a manos de la banda de forajidos que se habían adueñado de la tierra que les pertenecía. Pero la fuerza de Ross Logan no estaba tanto en sus puños y en la habilidad para disparar, como en la justicia de su causa. Si aquella justicia se confundía con una cruel venganza, no era culpa suya, sino del medio en que se desarrollaba, una región inhóspita del Oeste americano, en la que los corrales de los ranchos lindaban con el desierto y en la que no existían más medios de defensa que los que uno supiera imponer. "Requiem para el gringo" es el título de esta espléndida película, verdadero prototipo del "western", protagonizada por Lang Jeffries, Femi Benussi y Fernando Sancho.

CONMEMORACION DEL XXXIII ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO NACIONAL

El pasado día 18 se celebró en la Iglesia de Santa María la Mayor una Misa solemne en conmemoración del XXXIII Aniversario del Alzamiento Nacional. En los sitios preferentes ocuparon asiento todas las primeras Autoridades locales y comarcales tanto civiles como militares. Igualmente se encontraba presente el Consejo Local del Movimiento, así como una compañía de la Guardia Civil. Al final de la Misa el Cura-Económico don Juan Literas rezó un Padrenuestro ante el monumento a los Caídos y a continuación se procedió a la ofrenda de coronas.

SE ACERCAN LAS FIESTAS PATRONALES

Han empezado ya las calles y plazas de Inca a engalanarse para las próximas fiestas. Este año y debido al calendario su duración será más larga ya que empezarán día 29 y no finalizarán hasta la noche del domingo día 3 de agosto, totalizando seis días. El programa ya anunciado es variado sin lagunas atendiendo todos los matices y variedades: actos culturales, bailes típicos y modernos, representaciones teatrales, fiesta para niños, toros, deportes, fuegos artificiales, etc. Y como notas específicas en primer lugar la imposición de bandas a la Zapatera Mayor y a sus Damas de Honor, que presidirán y estarán presentes en todos los actos de las fiestas. Y por otra parte el nombramiento de Hijo Adoptivo de Inca al ex-gobernador Civil de nuestra provincia don Plácido Alvarez Buylla.

LA COMISION DE FERIAS Y FIESTAS DEL AYUNTAMIENTO VIENE REDOBLANDO SU TRABAJO EN LOS ULTIMOS PREPARATIVOS Y DETALLES DE LAS PROXIMAS FIESTAS.

CALENDARIO DE III DIVISION (GRUPO 5.º - 2.ª VUELTA)

Table with columns for dates (18 enero, 25 enero, 1 febrero, 8 febrero, 15 febrero, 22 febrero, 1 marzo, 8 marzo, 15 marzo, 22 marzo, 29 marzo, 5 abril, 12 abril) and lists of participating teams from various Balearic islands like Mallorca, Menorca, Ibiza, etc.

Advertisement for Gregory Jeweler (JOYERO) featuring Piaget watches and jewelry. Text includes: 'INVITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL, A VISITAR LA GRAN EXPOSICION DE RELOJES-JOYAS DE LA FAMOSA MARCA PIAGET' and 'Que tiene lugar en sus salones hasta el día 31 de Julio'.

## LLUBÍ: FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal informativo J. PERELLO). — Las tenenmos ya en puertas y la Comisión organizadora realiza con entusiasmo los últimos preparativos del programa de los distintos actos a celebrar.

Sigue a buen ritmo el número de inscripciones para el gran concurso: «I Premi San Felíu de Llubi» de Cançons Populares del Camp de Mallorca que se celebrará el 31 del presente mes y que será transmitido en directo por Radio Popular.

Como actos deportivos merecen especial mención una Gimkhana motorista, un cross y dos partidos de fútbol.

Habrán unos festivales infantiles así como dos fenomenales verbales amenizadas por seis fabulosos conjuntos.

Y en nuestra iglesia Parroquial tendrán lugar solemnes actos en honor de nuestro patrón San Felíu.

Llubi vivirá durante los días 31 del presente mes y 1, 2 y 3 de agosto próximo unos días de gran fiesta, alegría, luz y color.

### OBRAS

Hemos visto con agrado la apertura de la calle Miguel Pons y en breve plazo la urbanización de la misma, lo cual constituye una mejora altamente beneficiosa para el ornato e higiene de una de las principales zonas de nuestra villa.

### SOBRE LA ALCAPARRA

La temporada de la alcaparra será seguramente bastante corta, este año. No obstante, en estos días en que el sol lanza generosa-

mente sus abrasadores rayos sobre nuestros campos, se ha experimentado un interesante aumento de este producto.

Hace escasos días se dió el orden de cribar las alcaparras con lo cual no han hecho sino bajar su precio aunque de una manera refinada. Pero, como casi siempre sucede, las órdenes no se cumplen al pie de la letra, unos compradores criban y otros no, y hasta parece que se turnan por días en este quehacer seleccionador. Y la gente no duda en entregar sus «taperas» al comprador que con menos artificios mejor se las pague.

Es difícil pensar lo que sucede, aunque se vislumbra cierta rivalidad tanto entre los simples compradores como entre las compañías exportadoras.

Tampoco falta el hecho curioso sobre este punto que tratamos. Como el del sujeto que con su saco de preciado producto al hombro va de comprador en comprador para dejarlo a quien más le conviene. Y es que el dinero tiene una fuerza arrolladora para mover a la gente y ésta se fija en la exactitud de las pesadas, en la prisa que tiene el comprador en parar la máquina cribadora, etc.

Como tampoco falta el comprador que se queja continuamente del mal producto que le entregan del precio elevado a que tiene que pagarlo, que no saca sino perjuicios y otras cosas por el estilo. Pero sigue comprando y su negocio navega como nunca, solo que predica lo que no cree y ni el mismo cree lo que dice.

## CALA RATJADA: HOMENAJE A LA VEJEZ

(De nuestro corresponsal informativo Nicolás NADAL). — El pasado día 16, miércoles, y coincidiendo como cada año con las Fiestas de Ntra. Sra. del Carmen, se celebró en nuestra simpática localidad, el emotivo acto del noveno Homenaje a la Vejez. Se iniciaron los actos a las 9:30 h., con la concentración de los 33 viejecitos que se les dedicaba esta fiesta y nuestras primeras autoridades locales, en el Local Social de Nuestra Cofradía de Pescadores, punto de partida de estas Solemnidades; para luego dirigirse en procesión a la iglesia Parroquial.

Iban al frente de la comitiva, los ancianos apadrinados por los niños y niñas de Cala Ratjada, que les escoltaban con ceremonioso respeto al son de la banda Municipal. Seguían detrás: autoridades y pueblo, cosechando este desfile a su paso por nuestras calles que conducen al Templo, el entusiasmo y admiración de todo el vecindario.

A las 10 horas comenzó en la iglesia Parroquial la Misa Mayor, oficiada por el Rvdo. don Lorenzo Tous. Al final de esta celebración, se sirvió un selecto desayuno en el bar «Juva».

Por la tarde a las 6 horas, en la plaza de los Pinos, dió comienzo el acto público del IX Homenaje a la Vejez, estando presidido por las siguientes autoridades: don Jerónimo Flaquer Melis, Alcalde de Capdepera; don Federico Galvache Arroyo, Comandante de Marina de Mallorca; don Pedro Fuster Massanet y don Vicente Nadal Bosch, Presidente y Secretario respectivamente de nuestra Cofradía de Pescadores; don Luis Ven-

tura González, Delegado Provincial del Instituto Social de la Marina; don Rafael Umbert Sureda, Cura-ecónomo y el Contramaestre de nuestro puerto, don Antonio Reixach.

Se inició el mencionado acto con unas palabras de introducción a cargo de don Jaime Fuster Alcina, que seguidamente hicieron uso de la palabra diversas autoridades, para salutación a nuestros ancianos.

Seguidamente se repartieron unos premios, consistiendo en 300 pesetas y una ensamada a cada uno de los componentes. Así mismo se celebró el III Homenaje al anciano pescador y a la viuda del anciano marino, recayendo el primero en don Francisco Massanet y a doña María Siret el segundo.

Cabe destacar, que en esta fiesta todo el pueblo de Cala Ratjada vibró con acentos inolvidables. Se ha dado una lección a los hijos homenajeados y venerando a los ancianos, y con ello se ha querido legar a los jóvenes el mensaje de que existe una jerarquía familiar, que es la base y el sostén de todas las jerarquías sociales.

### PREMIOS «VIRGEN DEL CARMEN»

#### Redacción

1. Gregorio Reixach, «Peces en el mar».

3. José A. Moreno, «A toda vela».

#### Dibujo

1. Melchor García Ruiz, «Picandós».

2. Bartolomé Sureda, «Barco colorado».

3. Miguel Martínez «El agua se mueve».

#### Escuela de O. M. y Pesquera

1. Juan Genovard Font, «Los buques».

2. Alberto Liessegang, «Mal tiempo».

3. Antonio Melis, «El mar».

#### Dibujo

1. Nicolás Vives Fuster, «Estumbul».

2. Felipe Esteva Castro, «El puerto».

3. José Vives Fuster, «Fauna marina».

Accesit, Francisco Barbón, «Pulpo».

Seguidamente se presentaron unos trabajos manuales, para todos los colegios antes mencionados, siendo los premiados los que a continuación se detallan:

#### Trabajos

1. Juan Genovard Font, «Vivero».

2. Alberto Liessegang, «Yate».

3. Catalina Roig «Composición».

Accesit: Pedro Domingo Flaquer, «Salvaavidas».

id. Enrico Liessegang, «Ancora».

id. Matias Sánchez, «Nansa».

Así mismo nos comunica don Vicente Nadal, Secretario de nuestra Cofradía Sindical que D. M., para el próximo año se incrementarán estos premios «Virgen del Carmen», haciéndonos más extensibles, de lo cual daremos cuenta oportunamente de ello.

### MISS BALEARES 1969

El pasado día 12, se celebró en la sala de fiesta «Rosales» de Palma; la elección de Miss Baleares 1969, siendo elegida la señorita Margarita Adrover Fullana, de Manacor, la cual fue elegida anteriormente Miss Bravo, en los jardines de Buffalo Club, en Cala Ratjada.

La mencionada galardónada vive durante los veranos en nuestra localidad, trabajando en la peluquería para señoras «Janina».

### NOCHES DE CALA RATJADA

Noche tras noche, en nuestra localidad impera el bullicio y la diversión en las salas de fiesta, existentes en nuestro vecindario.

Ultimamente, la pasada semana en el night club «Bolero», se celebró una simpática fiesta bajo el nombre de «Noches de Cala Ratjada», la cual consistía en distintas clases de ritmos y bailes, habiendo unos premios para los diversos ganadores de estas modalidades.

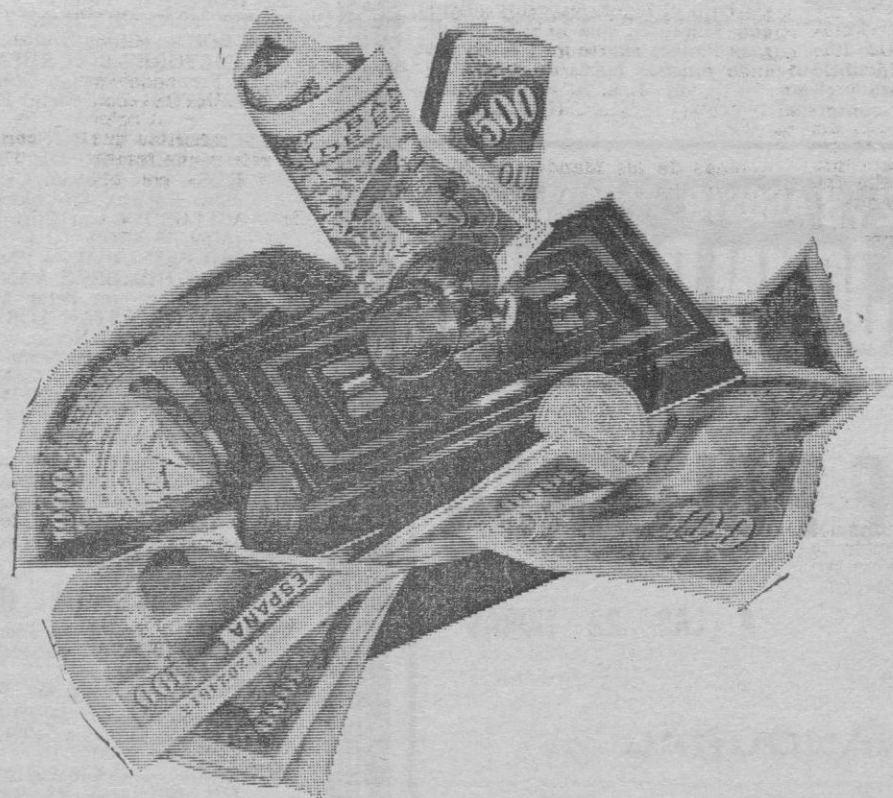
Como punto final y cerrando esta velada, se ofreció la actuación de Jorge, batería del conjunto musical «Los Betas», con un solo de este instrumento, de 15 minutos de duración, el cual fue ampliamente ovacionado.

Felicitemos efusivamente a la dirección de «Bolero», por el acierto en la organización de estas diversiones y decoración de la pista de baile.

### MOVIMIENTO PORTUARIO

Diariamente y en esta época, en que la nota predominante es el buen tiempo, es cuando nuestro puerto se ve surtido de yates y lanchas de diversas nacionalidades hallándose estas de tránsito.

Ultimamente han recalado la embarcaciones, que a continuación se citan: «Romantic Silver»; C.N.B.; «Kajifa III»; Y.C.F.; «Anelern-Brest» y últimamente el yate «Karina», siendo este de nacionalidad belga.



# Mantenga su dinero disponible y al 5'25%

Invirtiendo en BONOS DE CAJA BANKUNION

- 5,25% de interés neto anual
- Con importantes exenciones y desgravaciones fiscales
- Liquidables en cualquier momento
- Convertibles en acciones del propio Banco

Se concede a los accionistas, derecho preferente de suscripción

Suscriba el 28 de Julio «BONOS DE CAJA»

## BANKUNION

Capital 1.000 millones • Reservas 291 millones



Información: Avda. del Generalísimo, 534 • BARCELONA  
Los Madrazo, 28 • MADRID  
Alvarez Garaya, 12 • GIJÓN  
Gran Vía, 89 • BILBAO  
Barón de Pinopart, 4 • PALMA DE MALLORCA

## GABINETE TECNICO DEL AGUA

TELEFONO 25.23.58  
LABORATORIO DE ANALISIS Y DISEÑO  
**VIGILANCIA QUIMICO SANITARIA**  
de piscinas

POTABILIZACION Y DESCALCIFICACION  
PINTOR BUADES, 31 (frente Cruz Roja).

ASTUTO  
FEROZ  
IMPLACABLE  
NO SENTIA  
MISERICORDIA  
NI LA PEDIA...  
NO DABA  
CUARTEL  
NI LO ESPERABA

REQUIEM PARA EL GRINGO



LANG JEFFRIES  
FEMI BENUSSI  
FERNANDO SANCHO

DIRECTOR L. MERINO  
COPRODUCCION HISPANO-ITALIANA  
HISPANER FILMS MADRID - PRODIMER FILMS ROMA

HOY, 24 PAGINAS



SE RUEDA «LAS ULTIMAS HORAS»

# FABIAN CONDE ENCARNA LA FIGURA DEL GENERAL MOLA

EL ACTOR LOGRA UN PARECIDO EXTRAORDINARIO CON EL ILUSTRE SOLDADO

**P**OCAS veces, por muy versátil que sea un actor, por muy bien que se caracterice, consigue un parecido tan extraordinario con un personaje de la vida real como ha conseguido Fabián Conde en «Las últimas horas», un filme de Santos Alcover que narra la historia tensa de las últimas horas vividas en España por el rey Alfonso XIII.

El gran actor canario, «el hombre de las mil caras», como es conocido en todas las productoras cinematográficas de España, interpreta en «Las últimas horas» el papel del general Mola. Y consigue un parecido tan asombroso con el ilustre soldado, que entre una fotografía de Mola y otra de Fabián Conde caracterizado como él no se advierte la menor diferencia.

«Es cuestión de estudiar bien el personaje —nos dice el actor— y «copiar» sus rasgos uno por uno. A mí me ha favorecido en esta creación que he hecho del general Mola el indudable parecido físico que tengo con él; pero, además, he tenido que trabajar de firme para llegar a ser un calco exacto suyo. Calculé al milímetro. Fijate que las gafas —prácticamente iguales a las que usaba Mola— me costó mucho encontrarlas, ¡y eso que tengo una colección de más de treinta pares distintos! Al final, me las regaló un estudiante amigo y una vez terminada la película pasaron a engrosar mi colección».

En la misma película otro actor —el magistral Angel Picazo— también se parece mucho al personaje que encarna: el rey Alfonso XIII.

Fabián Conde es un hombre joven, de treinta y tantos años. Feble, menudo, de gran fuerza expresiva, ha hecho comedia musical y revista, como galán cómico, hace muchos años. Hoy por hoy es una institución en el cine español. Siempre interpreta papeles difíciles, extraños. Precisamente por su facilidad para caracterizar-



FABIAN CONDE EN «LAS ULTIMAS HORAS»

se —lo hace siempre él mismo— y por su extraordinaria ductibilidad.

En el café Gijón, al que acude todas las noches, le hemos preguntado si ha conseguido hacer ese papel ideal con el que sueñan todos los actores. «Aún no —nos responde—. Quisiera protagonizar una película incorporando a varios personajes diferentes: algo parecido a lo que hizo Alec Guinness con «Siete sentencias de muerte»».

Con respecto a la famosa «paradoja del comediante», Fabián opi-

na que lo mejor es no identificarse de un modo absoluto y ciego con el personaje, sino conservar

cierta frialdad con objeto de poder matizar más perfectamente consiguiendo un equilibrio total entre temperamento y técnica.

Desde su primera película —«Mi canción es para tí»— hasta la última —«Los desesperados», de Julio Buchs—, Fabián Conde ha recorrido un largo e interesante camino, estudiando y perfeccionándose a sí mismo en muchas horas de auto análisis y trabajo.

También ha hecho televisión. No hace mucho le vimos en «El irreal Madrid», en uno de sus peculiares y característicos papeles. Ultimamente ha realizado una serie de «spots» publicitarios, patrocinados por una firma de productos insecticidas. El es, sin embargo, incapaz de matar una mosca. Es un hombre honrado, honesto, de carácter alegre. «Solo peligró cuando me buscan las cosquillas» —dice—. Cree en la amistad. Le encanta ser popular y si volviera a nacer volvería a ser actor. «Me apasiona mi profesión —establece—. Solo vivo para ella. No soy de los que se niegan a firmar autógrafos por la calle o de los que ponen siempre dificultades a los periodistas cuando solicitan una entrevista. Siempre estoy pensando en mi trabajo. Creo que es así como debe comportarse un actor profesional».

Con «Las últimas horas» Fabián Conde ha conseguido la creación más importante de su larga y brillante carrera. Algunos dicen de él que tiene mucha suerte. El sonríe bajo el bigote espeso y afirma con Marañón, que lo que los demás llaman suerte a él le ha costado muchas horas de sueño.

J. L. A. FERMOSEL (PYRESA)

2 y 3 AGOSTO SABADO Y DOMINGO  
**TROS PRESENTA JOHN ROWLES**

## VIII FESTIVAL DE POLLENSA

DOMINGO, 27 JULIO 1969

A LAS 22 HORAS

CONCIERTO INAUGURAL

# SVIATOSLAV RICHTER

PIANO

### PROGRAMA

Variaciones sobre un tema de Hüttenbrenner en La menor  
 Seis piezas de «Fantasiestücke»  
 Doce Preludios

SCHUBERT  
 SCHUMANN  
 RACHMANINOFF

Piano Steinway & Sons

EN EL CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

**LINEA DE JAMES ARTE Y ENSAYO**

REFRIGERADO

HISPANO FOREIGN EXCH. PRESENTA UN FILME DE **LUIS BUNUEL** JEANNE MOREAU

**JOURNAL d'une femme de chambre**  
 (DIARIO DE UNA CAMARERA)  
 JEANNE MOREAU

HORARIO DEL FILM:  
 3'55, 5'55, 7'55, 10'55

(Rigurosamente May. 18 años)

**Colchón**

De espuma poliéster con funda cuti listado

Descuento a revendedores **CASA CODINA**  
 Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14.

# Programas para hoy

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III** (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE». Un film de Luis Buñuel, con Jeanne Moreau. — (May. 18 años)

**RIALTO** — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — «LOS INUTILES» de Fellini, con Alberto Sordi. — (May. 18 años)

### CINES DE ESTRENO

**ASTORIA**. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «EDUCANDO A UNA IDIOTA», con Conchita Núñez, José Bódalo y José Campos, en color-scope; y «DOS EN LA CARRETERA», con Audrey Hepburn, Albert Finney, en color. — (Mayores 18 años)

**AVENIDA**. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «LA DAMA DEL ALBA»; y «CHUBASCO», en color-scope — (May. 18 años)

**SALA AUGUSTA**. — Desde las 3'00: «DOCE DEL PATIBULO», en Todd-Ao, con Lee Marvin. — (May. 18 años)

**BALEAR**. — Desde las 3: «DE LA TIERRA A LA LUNA», en Technicolor, con Joseph Cotten y George Sanders, y «LAS 7 MAGNIFICAS» (Tol. menores).

**CAPITOL**. — Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

**SALA BORN**. (Climatizado). — Desde las 3'00: «MAYORES CON REPAROS», con Anafia Gadé y Fernando Fernán Gómez, y «HOMBRES VIOLENTOS» con Glend Ford (Aut. mayores).

**METROPOLITAN**. (Refrigerado). — Desde las 3'15: «UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES», con Michael Caine, Karl Malden, Francoise Dorleax, en color-scope; y «DIAS MARAVILLOSOS», con Cliff Richard, en color-scope. (May. 18 años)

**TEATRO PRINCIPAL**. — Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

**PALACIO DE LA PRENSA**. — Desde las 3'00: «DOS HOMBRES VAN A MORIR» en Eastmancolor, con Peter Martell y Piero Lulli; y «DONDE ESTAN LOS ESPIAS», en color-scope, con David Niven.

**RIVOLI** — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «BUENAS NOCHES, AÑO NUEVO», con Richard Montalban, Silvia Pinal, en eastmancolor; y «LUNA DE MIEL EN FAMILIA», con Hayley Mills, Hywel Bennett, en eastmancolor. — (May. 18 años)

### CINES DE REESTRENO

**DORADO**. — Desde las 3'30: «LA TRAMPA», en technicolor; y «ORO MALDITO».

**FANTASIO**. — Desde las 3'00: «FUNERAL EN BERLIN», en technicolor, con Michael Caine; y «TRES NOCHES VIOLENTAS», en color.

**HISPANIA**. — Desde las 3'15: «DESAFIO EN EL RANCHO», con Doris Day y Peter Graves, en technicolor; y «DOS GEMELAS ESTUPENDAS», con Pili y Mili. — (Autorizado todos los públicos)

**MODERNO**. — Desde las 3: «AL PONERSE EL SOL», en color, con Raphael; y «ES MI HOMBRE».

**VICTORIA**. — Desde las 3'15: «DESAFIO EN EL RANCHO», en cinemaScope y color, con Doris Day; y «DOS GEMELAS ESTUPENDAS», en technicolor, con Pili y Mili. (Tol. menores)

### PELOTA NACIONAL

**FRONTON BALEAR**: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

### SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile



Comenta: CINEFILO

# Una película española y Verne visto por los americanos

## «MAYORES CON REPAROS»

**BORN**

Nacionalidad: española. — Producción: Adas — 1966. — Guión F. F. Gómez de la comedia de Juan José Millán. — Director: Fernando Fotografía (Eastmancolor): José F. Aguayo y Mario Pacheco. — Música: Pedro Iturralde. — Decorados: Santiago Ontañón. — Intérpretes: Analía Gadé, F. Fernández Gómez, Tito Mora, Manuel Alexandre, José Montijano, Juan Lizarraga, Cayetano Torregrosa, Agustín Zaragoza.

Duración: 85 minutos.

Tres increíbles historias de la vida nocturna, al menos de las que no se cuentan para darse importancia. La del ingeniero empleado con la «chica de las muñecas»; lo del comerciante de provincias que se las da de ordenado y la del señorito tronera con la mujer con verdadera vocación por lo que hace.

Las tres historias están interrelatadas por Analía Gadé y Fernando Fernández Gómez lo que además de dar pie a una interpretación exhaustiva de diversos personajes demuestra las condiciones de Fernán Gómez como guionista y director, condiciones nada despreciables que, generalmente, se pierden por carta de más. Porque en todas las películas en las que Fernán Gómez lo es todo se advierte el mismo desequilibrio y que creo procede de querer desbordarse en cuanto desarrolla un tema. Desde luego preferimos los que abordó en «La vida por delante» y su continuación porque, aunque cargando la nota, nos enfrentaba con una realidad española, las películas son, en cierto modo, una caricatura de un documento de unos años determinados.

Aquí F.F.G. nos quiere decir que, sea como sea, lo de la vida nocturna no es tan alegre como parece y que, generalmente, se va por lana y algo trasquilado cuando se cree haber hecho una conquista. Ingenioso diálogo, acierto en la ambientación, en los pequeños detalles y excelente interpretación en una película que pudo ser mu-

cho mejor de lo que realmente es y, como hemos dicho, más por exceso que por defecto.

## «DE LA TIERRA A LA LUNA»

BALEAR

Nacionalidad: norteamericana. — T. O.: «From the heart to the Moon». — Producción: Waverly (Benedict Bogeans) para Warner Bros. — 1968.

Guión: Robert Bless y James Leicester de la novela de Julio Verne. — Dirección: Byron Haskin. — Fotografía (thechnicolor): Edwin B. du Far. — Música: Louis Forbes. — Decorados: Hal Wilson Cox. — Montaje: James Leicester. Efectos ópticos: Albert M. Simpson. — Efectos especiales: Lee Zavitz. — Intérpretes: Joseph Cotten (Barbicane); George Sanders (Nicholl); Debra Paget (Virginia); Don Dubbins (Ben Sharpe); Patrick Knowles (Cartier); Melville Cooper (Bancroft); Carl Esmond, Henry Daniell, Ludwig Stossel, Morris Ankrum (Grant).

Duración: 90 minutos.

Barbicane, fabricante de armas y científico, ha descubierto en 1898 un elemento de fuerza incommensurable. Frente a él está Nicholl, otro hombre de empresa que opone a la fuerza de los proyectiles de Barbicane la resistencia de sus corazas. Entre ambos construirán un proyectil para ir a la Luna y volver.



Los adaptadores de Julio Verne remiendan la letra al gran novelista francés y a sus «descubrimientos» les dan los nombres de poder X o energía atómica, algo que no preveía Verne, más confiado en las aun ocultas fuerzas de la electricidad, la electrónica y otras que se han ido desarrollando y superando las por entonces utopías del novelista.

De convertirnos en adaptadores y situándonos en la época que vivió Verne y donde sitúa sus relatos, respetaríamos lo que de él es más interesante, las deducciones que le llevan a adelantarse a su tiempo. En la inmensa mayoría de las adaptaciones sobre las obras de Verne no se respeta su espíritu aunque, generalmente, se capta bastante bien la época e incluso, en algunas ocasiones, entra en juego un humor que si cabe en el traslado a la pantalla de la calenturienta imaginación del escritor francés a una época que ha superado muchas de sus previsiones. «De la Tierra a la Luna» resulta bastante ingenua, se ha desechado el humor, se ha captado bastante bien la ambientación de fi-

nales de siglo pero lo que era un proyectil lanzado por un gran cañón se ha convertido en cohete, que en realidad es un sistema de propulsión antiquísimo y que Verne utilizaba sólo para contrarrestar la fuerza de la gravedad lunar.

Todo es aquí muy conciso, el relato se sigue con cierto interés pero continuamos opinando que el espíritu de Verne no ha sido todavía captado. Además, aparte de la ambientación, la dirección de actores por parte de Byron Haskin resulta bastante deficiente.

## Verbenas del Pueblo Español

### MAÑANA, BRILLANTE INAUGURACION CON LA «GRAN GALA DEL CASATSCHOCK»

hoy todavía están en el recuerdo de todos las apoteósicas verbenas organizadas el pasado verano en el incomparable recinto del Pueblo Español. También este año, el bellissimo marco de nuestro «Poblet» va a ser escenario de grandes verbenas, en las que se contará con la actuación de los nombres estelares de la música pop y de la canción.

La fiesta inaugural de la temporada se ha señalado para mañana sábado, 26 de julio, a partir de las nueve y media de la noche, con una sensacional «Gran gala del Casatschock», el ritmo de moda, que figura en los primeros lugares de los «Hit Parades».

Joaquín Soler Serrano llevará este año, como el anterior, el timón de estas grandes galas, contando con el apoyo técnico de la gran organización artística «Espectáculos Bravo».

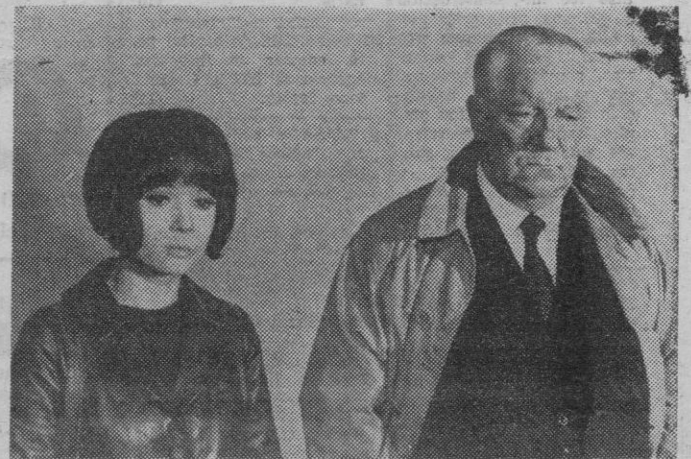
El creador del nuevo ritmo, Georgie Damnn, con su magnífica orquesta, sus equipos de luz y sonido, sus despampanantes «gogo girls» y sus fuegos artificiales de fuego frío, presentará su extraordinario «show» de luz y movimiento a ritmo de hoy, e impartirá las mejores lecciones del «casatschock».

Otra «estrella» de la velada será una prestigiosa cantante internacional, Manuela, que interpretará los «hits» mundiales en doce idiomas.

La actuación de otros populares conjuntos completará los atractivos artísticos, mientras que el restaurante Vergara funcionará hasta la madrugada.

La gala inaugural de mañana en el Pueblo Español constituirá sin lugar a dudas, un éxito resonante, y una noche alegre y feliz de grata recordación para cuantos a ella asistan.

## Un nuevo «Qual des Orfevres» para Jean Gabin



«Inspector Joss», versión cinematográfica de la novela «Pouce», de Jean Delion, adaptada por Michel Audiard y Georges Lautner, y realizada por este último, presenta por primera vez en cine un nuevo «Qual des Orfevres».

«Nos hemos contagiado la coquetería del modernismo, y así evocamos a la policía del año dos mil — declaró Georges Lautner—. No se puede rehacer siempre «Qual des Orfevres» sus decorados miserables. En «Inspector Joss» los inspectores ruedan en Matra-Jet».

Los locales de la Policía Judicial fueron reconstruidos en los

estudios de Saint-Maurice. Todo es nuevo, funcional, con pupitres de mandos electrónicos, pantallas de televisión, cuadros luminosos y jóvenes inspectores tipo James Bond en los espaciosos despachos. En este rico ambiente se mueve el inspector Joss, que no es otro que el portentoso Jean Gabin, dando vida a uno de los personajes más completos de su brillante carrera artística.

Distribuidora Concordia anuncia para muy pronto el estreno de este Eastmancolor en nuestra ciudad.

Palacio AVENIDA

# HOY

## LA DAMA DEL ALBA

Color - Scope (MAYORES 18 AÑOS)

En el mismo programa: **CHUBASCO**

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

SABADO, 26 de julio A LAS 11 NOCHE  
Nueva actuación del fabuloso espectáculo COMICO - TAURINO - MUSICAL

### EL EMPASTRE

3 Bravos novillos de D. Nemesio González, 3 Parte sería a cargo del valiente novillero JOSE MOLINA «NIÑO DE LAS SALINAS» Un sobresaliente

TELEDIARIO MUSICAL — EL EMPASTRE Parte cómica: D. NICOLAS (EL MEXICANO) - EL GRAN TATO (GUARDIA) - D. DIVINO (ARBITRO DE JUDO) Gran Fin de Fiesta por todos los componentes del gran

### EL EMPASTRE

LOCALIDADES: desde 25 Ptas. - Especial, 10 Ptas. Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

DOMINGO 27 JULIO 5.45 DE LA TARDE  
FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 DE DON JAVIER P. TABERNERO SANCHEZ

## Julio APARICIO Diego PUERTA Jose FUENTES

Venta de localidades PLAZA DE TOROS Tel. 255245. BAR TRIQUET. Tel. 221038. RINCON TAURINO, Plaza Mayor. Tel. 226139.

# escoja entre estos programas...

Sala Augusta

...Grabaron su HEROISMO en la VICTORIA!

## Doce del Patíbulo

The Dirty Dozen

rialto

ante y ensayo

filmax

## LOS INUTILES

(I VITELLONI)

UN FILM DE FEDERICO FELLINI

FRANCO INTERLENGHI - ALBERTO SORDI - LEONORA RUFFO - FRANCO FABRIZI

Funciones a las 4, 6, 8 y 10

## MODERNO

RAPHAEL en

### AL PONERSE EL SOL

en color

y

### ES MI HOMBRE

con JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ

## FANTASIO

MICHAEL CAINE en

### FUNERAL en BERLIN

en color

y

### TRES NOCHES VIOLENTAS

en color

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO HUERTO** de 14 quarteradas a 25 kms. Palma. Casa colono, mucho local para ganado. Electricidad y riego por aspersión. Terreno completamente llano. Precio: 4.000.000 ptas. Facilidades.

**VENDO piso**, zona Colegio Luis Vives, con tres dormitorios dobles, sala-comedor con balcón, baño completo y aseo, habitación trastero, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Setecientos mil pesetas con intereses incluidos. Entrada, doscientas mil y resto en diez años.

**VENDO 400 CUARTERADAS.** Casa señorial antigua y casa colono. Sitio para ganado y pequeño huerto. Precio: 9.500.000 ptas. Facilidades.

**VENDO PARCELAS** en Xorriego de 3.600 m<sup>2</sup>. Pinar y buen acceso.

**VENDO piso 7.º**, en Avenida Argentina, exento contribución, dos ascensores, seis dormitorios, baño completo y aseo con ducha, sala-comedor grande, cocina grande con despensa, galería, balcón-terraza, solado terrazo, mucho sol y buenas vistas. Precio: Un millón doscientas setenta y cinco mil pesetas. Facilidades.



**Oliver maleu**  
Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41

**VENDO** aparcamientos individuales en Paseo Mallorca, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléf. 224660. (12)

**EXENTO CONTRIBUCION** piso 150 m<sup>2</sup>; construcción de primera, orientación meridiana, zona tranquila; tres dormitorios dobles, armarios empotrados terminados, sala comedor, habitación servicios, trastero amplio, baño, aseo, dos terrazas exterior, trastero aseo, antena U.H.F.-F.M. y detalles decoración. Abstenerse intermediarios. Teléfono 223204 (mañanas). (42)

**VENDO SEGUNDO PISO CAPITAN VILA:** Cinco dormitorios, sin ascensor, 750.000. Otro Arquitecto Benassar, tres dormitorios, exento, estrenar, 550.000. Otro Puerto Morell, cuatro dormitorios, 480.000. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (30)

**ULTIMA PAS. DE VENTAS:** ENTRADA 180.000 RESTO A 10 AÑOS. Información y visita en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins) - Portería

**SE TRASPASA FAMOSA BODEGA** con numerosa clientela situada centro Palma. Con facilidades de pago.

**VENDEMOS** solar 1.000 m<sup>2</sup>, en calle Caro. Con facilidades de pago.

**OTRO SOLAR** 2.000 m<sup>2</sup>, tres calles, con fachada principal Arquitecto Benassar. Con facilidades de pago.

**DISPONEMOS** de 10.000.000 ptas. para 1.ª hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles. Informes: Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Planta 3.ª - Letra G Teléfono 22 34 41

**TRASPASO BODEGA BARRIO SANTA EULALIA** Informes: Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Planta 3.ª - Letra G Teléfono 22 34 41

**Hipotecas**  
VARIAS partidas diferentes cuantías disponibles para hipotecas sobre rústicas, urbanas. INBOLSA; 5 a 8 años. (15)

**HIPOTECAS**, rapidez, cualquier cuantía. INBOLSA; Sol, 60, entlo. 1.ª (10)

**HIPOTECAS**, tramitación rápida, buenas condiciones. INBOLSA, Agencia Inmobiliaria. (10)

**DISPONEMOS** de capital para colocar en hipoteca. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán Velázquez, ctnco.

## Locales

**PLAZA Santa Faya:** o proximidades, busco alquilar amplio local. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (15)

**ALQUILO LOCALES:** Todos precios, todas superficies y situaciones. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (14)

**VENDO LOCALES** en Son Cotoner, Forti, Plaza Toros y otras zonas; desde 50.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS. Teléf. 224660. (19)

**OCASION:** Traspaso local calle Sindicato, 20.000. Informes: Tel. 213499. (10)

**ALQUILA** o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3.º, c/ Tel. 252361

**Traspasos**  
ZAPATERIA, por no poder atender; 175.000 ptas., con género. Tel. 256407. (10)

**POR NO PODER** atender traspaso colimado, bien situado; precio ganga. Informes: 232295. (12)

**SE TRASPASA** piso principal, muy céntrico, tres dormitorios dobles, sala, comedor, cocina, recibidor, baño, cuarto de aseo y galería. Informes: Teléfono 215400. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso bar - cafetería, centro Palma; clientela asegurada. Informes en esta Administración. (12)

**TRASPASARIA** peluquería señoras centro Palma; bonita y todas comodidades. Facilidades. Tel. 224440. (12)

**POR NO PODER** atender se traspasa en Arenal tienda, con o sin género. Calle Amloar, 12 C. (17)

**TRASPASO** panadería y pastelería. Situación inmejorable y calle mucho tránsito, por no poder atender. Teléfono 231462. (19)

**TRASPASO** bar zona Ciudad Jardín. Con vivienda. Alquiler económico. Precio: 550.000. Tel. 261030. (12)

**OCASION:** Se traspasa o alquila estupa peluquería en Palma. Buena situación. Tel. 217644 - 211095. (14)

**SE TRASPASA** tienda, muy buena zona; alquiler 8.500. Decoración nueva. Puede convenir para todo comercio, boutique. KARABEL; Calvo Sotelo, 732. Teléfono 234227. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso bar, en zona turística San Agustín. Calle Martorell Roca, 18; en plena actividad; 350.000 ptas. (18)

**TRASPASO** o cambiaria por piso o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Tel. 230281. (20)

**TRASPASO** típico restaurante bar con vivienda Informes Tel. 227258. (10)

**POR NO PODER** atender, traspaso pensión, centro Palma. Posibilidad traspaso bajo misma finca. Plaza Mayor, 48, 1.º, D; de 11 a 2. (22)

**TRASPASO** urgente, bar, por no poder atender. Informes: Aragón, 689; Vivero; de 9 a 11 noche. (16)

**TRASPASO TIENDA** C'an Pastilla, con género o sin género OCASION  
Teléfono 26 04 11 de 7 a 8 noche

**Solares y Terrenos**  
SE VENDE solar, 649 m<sup>2</sup>, en Playas Palma. Facilidades. Tel. 212321. (11)

**COMPRO SOLAR** 500 m<sup>2</sup>, 350.000,- ptas., para construir chalet. Alrededores Son Rapiña, radio 10 Km. Teléfono 231849.

**SE VENDE** al contado: Solar inmejorable situación para hotel, zona San Agustín. Informes: Pedro Sancho, 40. 4.015 m<sup>2</sup>; 12 millones. (20)

**VENDO** tres solares de 500 m<sup>2</sup> comerciales a 200.000 mil en Palmafola. Informes: Tlf. 494 de Palma Nova. (19)

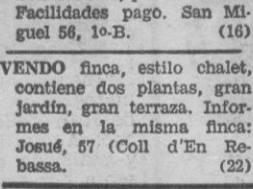
**PARTICULAR** vendo solar en playa Arenal, con pinos. San Miguel, 45. (11)



**Oliver maleu**  
PORTO COLOM, C/. Cristóbal Colón, 25.  
Teléfono: 52 - Abierto domingos.

## SIN ENTRADA

Vendo estupendos solares de 400 m<sup>2</sup> cerca del mar en PORTO COLOM. Hasta cinco años de plazo. Pagos mensuales desde 3.500,- ptas.



**Oliver maleu**  
PORTO COLOM, C/. Cristóbal Colón, 25.  
Teléfono: 52 - Abierto domingos.

**VENDO** anc con casa tipo cocheras (Rafal); árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal; fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m<sup>2</sup>. Para informes detallados: Platería 52-54 Joyería José Miró. (43)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**VENDO** fincas rústicas con casa, en los alrededores de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**LA CABANETA:** Necesito alquilar chalet o piso. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (13)

**ALQUILO** dos apartamentos, «Vistabellas» en Rotes Veles, Santa Ponsa. Informes: señor Pujol, en portería. (14)

**ALQUILO** bodega, en el centro de Palma; mucha clientela; con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

**POR NO PODER** atender, traspaso pensión, centro Palma. Posibilidad traspaso bajo misma finca. Plaza Mayor, 48, 1.º, D; de 11 a 2. (22)

**TRASPASO** urgente, bar, por no poder atender. Informes: Aragón, 689; Vivero; de 9 a 11 noche. (16)

**VENDO** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Teléf. 221449. (13)

**VENDO**, directamente, piso cerca TENIS, precio muy interesante. Teléfono: 222092. (10)

**VENDO** pisos, llaves en mano, calle Archiduce Luis Salvador; tres dormitorios, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; teléfono 224660. (18)

**VENDO** pisos, tres dormitorios; desde 50.000 ptas. entrada; en diferentes zonas de Palma. Agencia QUETGLAS; teléfono 224660. (17)

**VENDO**, Ca'n Pasilla, apartamentos un dormitorio, sala-comedor, cocina, baño, terraza desde 350.000 ptas. Llaves mano. DIAZ San Miguel, 124. (20)

**PARTICULAR** vende en Ca'n Pastilla, espaciosa planta baja, cerca playa; cinco dormitorios, garaje y jardín. Informes: Tel. 214264; de 10 a 12. (22)

**VENDO** o cambio embarcación, ocho metros por solar, piso o rústica; abonando diferencia. Tel. 211760. (16)

**SE VENDE CHALET**, 1.300.000 ptas., 1.200 metros, junto playa «Los Estanques», COLONIA SAN JORDI, teléfono 28. (16)

**URGE** vender piso, Ca'n Pastilla, tres dormitorios, sala comedor, cocina grande, un baño, lavandería, dos terrazas, con o sin muebles. Piso precio coste muebles a convenir. Informes: Teléfono 217931. Perfumería «La Central»; calle Monjas, 16 (Palma). (36)

**PARTICULAR** compro apartamento, pago con solar. San Miguel, 45. (10)

**VENDO** planta baja. Zona Camp Redó. PUJADAS Teléfono 216532. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto con Pujadas. Tel. 216532. (13)

**VENDO** áticos terminados, 2 y 4 habitaciones, zona Toros Informes: Tel. 235155. (13)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000. mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2.º, junto Plaza Progreso. (24)

**PLAYA MAGALLUP**, bonita apartamento, vista magnífica, 2 dormitorios dobles, sala comedor, gran cocina, baño, recibidor, trastero y terraza, completamente amueblado; urge vender. Teléfono 221611; horas oficina. (24)

**VENDO PISOS** en construcción, exentos, Plaza de Toros; de dos y tres habitaciones; precio de 300.000,- a 500.000,-; entrada 65.000,- y 90.000,-; resto diez años; entregamos pintados; cocina con armarios Informes: Dameto, 31, 2.º (junto Pl. Progreso) (37)

**VENDO** casa-chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles Informes: Tels. 225523 - 212906. (20)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

**VENDO** apartamento playa Las Maravillas, 2 habitaciones dobles, sala comedor, cocina, 2 terrazas. baño completo. Informes: 223761. (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

**VENDO** apartamento playa Las Maravillas, 2 habitaciones dobles, sala comedor, cocina, 2 terrazas. baño completo. Informes: 223761. (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

**VENDO** apartamento playa Las Maravillas, 2 habitaciones dobles, sala comedor, cocina, 2 terrazas. baño completo. Informes: 223761. (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

**VENDO** apartamento playa Las Maravillas, 2 habitaciones dobles, sala comedor, cocina, 2 terrazas. baño completo. Informes: 223761. (17)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775. (21)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en Paseo Marítimo, Edificio «Torremars». Dos dormitorios dobles, un dormitorio individual, sala comedor, baño, cocina y recibidor. Informes 215400. (22)

**MAGNIFICO PISO:** Cuatro dormitorios, dos terrazas con mucho sol, muy alegre. Cocina amueblada, baño, aseo, armarios empotrados. Totalmente terminado. Pintado y empapelado. Directamente del constructor. Puede ser suyo solamente por 200.000 pesetas entrada; resto, 10 años. Información y venta: mismo edificio: calle Aragón, 236, 5.º, Izqda. (46)

**VENDO** o alquiler planta baja, amueblada, con cochera, en Porto Colom. Informes: Tel. 234955. (14)

**PARTICULAR** vende piso, en Santiago Ramón y Cajal; 125.000,- entrada; resto 10 años. Informes: Calle Barrolomé Pou; «Bar Vinas». (18)

**GRAN OPORTUNIDAD:** Atico dos dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, totalmente terminado, pintado y empapelado. Muy soleado y magnífica vista. Directamente del constructor. Entrada: 100.000 ptas., resto 10 años. Información y venta, mismo edificio, calle Aragón, 236, 5.º, izquierda. (38)

**VENDO** apartamento Ca'n Pastilla, de 1, 2 y 3 dormitorios. Precios desde: 350.000 pesetas. Facilidades.

**VENDO** piso a punto terminar, cinco dormitorios, dos baños, sala-comedor, recibidor, dos terrazas, gran cocina. 153 m<sup>2</sup>; 6 años facilidades. Precio: 850.000 pts.

**VENDO** solar 1.ª línea Carretera Arenal. Zona Hotel San Francisco, 1.070 m<sup>2</sup>

**VENDO** piso en playa S'illot, cuatro dormitorios y demás. Precio: 400.000 ptas. Informes: Gestoría BOVER Plaza Mayor, 45, pral. PALMA.

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en Paseo Marítimo, Edificio «Torremars». Dos dormitorios dobles, un dormitorio individual, sala comedor, baño, cocina y recibidor. Informes 215400. (22)

**MAGNIFICO PISO:** Cuatro dormitorios, dos terrazas con mucho sol, muy alegre. Cocina amueblada, baño, aseo, armarios empotrados. Totalmente terminado. Pintado y empapelado. Directamente del constructor. Puede ser suyo solamente por 200.000 pesetas entrada; resto, 10 años. Información y venta: mismo edificio: calle Aragón, 236, 5.º, Izqda. (46)

**VENDO** o alquiler planta baja, amueblada, con cochera, en Porto Colom. Informes: Tel. 234955. (14)

**PARTICULAR** vende piso, en Santiago Ramón y Cajal; 125.000,- entrada; resto 10 años. Informes: Calle Barrolomé Pou; «Bar Vinas». (18)

**GRAN OPORTUNIDAD:** Atico dos dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, totalmente terminado, pintado y empapelado. Muy soleado y magnífica vista. Directamente del constructor. Entrada: 100.000 ptas., resto 10 años. Información y venta, mismo edificio, calle Aragón, 236, 5.º, izquierda. (38)

**VENDO** apartamento Ca'n Pastilla, de 1, 2 y 3 dormitorios. Precios desde: 350.000 pesetas. Facilidades.

**VENDO** piso a punto terminar, cinco dormitorios, dos baños, sala-comedor, recibidor, dos terrazas, gran cocina. 153 m<sup>2</sup>; 6 años facilidades. Precio: 850.000 pts.

**VENDO** solar 1.ª línea Carretera Arenal. Zona Hotel San Francisco, 1.070 m<sup>2</sup>

**VENDO** piso en playa S'illot, cuatro dormitorios y demás. Precio: 400.000 ptas. Informes: Gestoría BOVER Plaza Mayor, 45, pral. PALMA.

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)

**VENDO** apartamento cerca del mar y muy buena vista; con o sin muebles; dos habitaciones dobles, sala comedor, cocina y cuarto baños; en Sometimes. Teléfono 212204; de 13 a 15. (28)</

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**CASA DARDER**, Fiat - Seat, Rosselló y Casador, 44. **VENDE** automóviles procedentes de cambio, 600 - D y normales, Simca 1.000, Austin, Citroen dos caballos y Gordini. (26)

**GARAJE SEGUI**, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches - 1.500 motor Mercedes, adm. mtic cambio, máximas comodidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 33. Avda. Los Pinos, 35, Ca. Pastilla. Miramar, 16. Arenal. Tel. 260252. (28)

**VENDO PEUGEOT** modelo 4/4 semi-nuevo. Garaje Español, Aragón, 59. Teléfono 211619. (12)

**SE VENDE** Peugeot 203; perfecto estado. Calle Pou, 37. Teléfono 231503. (10)

### Motocicletas

**PARTICULAR**, Vespa Scooter con sidecar; 7.000 pesetas. Villa «Vicentes»; calle De Sa Coma, 39. GENOVA. (14)

**VENDO** Vespa 150 seminueva. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (11)

**PARTICULAR** vende moto Vespa 125. Tl. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 10. (10)

**VENDO** varias motos muy baratas. Francisco Martí Mora, 21. (14)

**VENDO** Vespa 150; teléfono 216000; Antonio Munar. Horas oficina. (10)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION**

### Desean Trabajo

(834) **SE OFRECE** joven 25 años para jefe recepción o similar, experiencia e idiomas. Teléf. 237416. Sr. García. (16)

(831) **SE OFRECE**: Maestro titulado para escuela, colegio, academia, o clases particulares. Razón: Son Forteza. Calle Pintor Zuloaga, núm. 12-2º A. (20)

(833) **SE OFRECE** persona con coche propio para atender casa como chófer para españoles o extranjeros. Tel. 215327. (16)

(829) **JEFE ADMINISTRACION**, contable, 30 años, interesa colocación. Escribir: Sr. Ripoll; calle Doctor Andrés Feliu, nr. 54-56, 5.º, 2.ª. (18)

(838) **OFICIAL LAMPISTA**, desea trabajo estable, con conocimientos generales, soldaduras autógenas, eléctrica y muchas más formaciones; además permiso de conducir todas categorías. Tel. 212577. (24)

(814) **SE OFRECE** modista a domicilio. Teléf. 212692. (10)

### Ofrecen Empleo

(3969) **HOTEL SARATOGA** Necesita Ayudantes Comedor y Bar. Trabajo todo el año. (10)

(3982) **SE NECESITAN** dos camareros comedor. Trabajo todo el año. Hay alojamiento. Tel. 232592. (13)

(3966) **AYUDANTE DEPENDIENTE**, Informes en Eléctrica Ramblas, calle Navarra, 25. (10)

(3960) **SE NECESITA** chófer carnet 1.ª para servicios garaje y reparto. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (17)

(3985) **SE PRECISA** aprendiz mostrador en «Bar Niágara»; Paseo Mallorca, 200. Teléfono 223399. (12)

(3975) **SE NECESITA** oficiala peluquera de señoras. Presentarse Peluquería Coll, calle San Cristóbal. El Arenal. (12)

(3.972) **HOTEL FABIOLA** en Portals Nous. Teléfono 263

**NECESITA:**  
 Un Ayte. Bar  
 Un Fregaplatos  
 Un Ayte. Cocina

(3980) **HOTEL COSTA AZUL**, precisa mujeres lavandería. (10)

(823) **PREUNIVERSITARIO** 24 años, perfecto inglés y francés. Tel. 222353. (10)

(3919) **SE PRECISA** ayudante y aprendiz comedor. Hotel Kursaal. Plaza Fuente. (10)

(3516) **NECESITO** oficiala peluquera en zona turística. Teléfono: 235556. (10)

(3955) **OFICIALA** o media oficiala. Peluquería ELISABET. Portals Nous. (10)

(3952) **SE NECESITAN** aprendizas y dependientas con y sin idiomas. ARTESANIAS BORNEO; Conquistador, 36. (14)

(2827) **PELUQUERIA MERZA** necesita media oficiala que sepa manicura, calle Juan Alcover, núm. 71 - 1.º A. (14)

(3025) **AYUDANTE** o aprendiz camarero se necesita. Informes Tel. 234899 de 6 a 8 tardes. (14)

(3950) **SE PRECISAN** Vendedores a comisión, con coche propio para realizar ventas artículos limpieza y perfumería. Dispongan mañanas o tardes libres para zonas de Manacor, Inca y pueblos adyacentes. Interesados llamar al teléfono 215405. (34)

(3941) **SE NECESITAN** aprendizas de dependienta. Informes La Casa del Hierro S.A. Victoria, 24. (13)

(2002) **SE NECESITA** mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House. Calvo Sotelo, 99 - Terreno. (16)

(3984) **CAMARERO** y fregaplatos se necesita en Hotel Términos todo el año. (11)

(3702) **SE NECESITA** un ayudante bar. Trabajo todo el año. Informes: Restaurante 7 Mares, Apuntadores, 33. Palma. (16)

(3967) **SE NECESITAN** camareras y mujeres limpieza. Hotel Reina Constanza. Paseo Marítimo. (12)

(3970) **HOTEL ZONA MAGALUF** necesita ayudantes bar y restaurante. Tel. 330. (10)

(3608) **SE NECESITAN** agentes venta introducidos en perfumería y peluquería. Escribir a esta administración dando referencias n.º 55518. (16)

(3982) **SE NECESITA** camarero comedor restaurante con nociones inglés. Trabajo todo el año. Tel. 232562. (14)

(3965) **SE NECESITA** joven para trabajar en fábrica Adel Yoghurt, tardes de 4 a 6. calle Bartolomé Torres, núm. 73. (18)

(3964) **SE PRECISAN** peones. Viñaza, 26. (10)

(3990) **PRECISO** CHOFER Especial para autocar en Ibiza. Temporada. Bien remunerado. Tel. 226118. (12)

(3989) **SEÑORITA** con conocimientos contabilidad, manejo oficina, se necesita en José Joyero, calle Sindicato núm. 1, C. (16)

(3981) **SE NECESITA** urgente fregaplatos. Trabajo todo el año. Informes. Tel. 231605. (11)

(3986) **HOTEL VISTAMAR**, necesita: Ayudantes camarero; Botones. Ayudante economato y pinche. Teléf. 233848. (12)

(3983) **HOTEL SANCARLOS** Porto Pi necesita botones y mujer limpieza. (10)

(3976) **JAYTON** NECESITA aprendiz. (10)

(3959) **SE NECESITA** aprendiz en Marcos J.O.S.E., Olmos, 121. (10)

(3963) **SE NECESITA** empleado para piscina con permiso conducir lancha. Teléf. 233540. (12)

(3978) **HOTEL ALMUDAINA**, Avda. Jaime III, precisa encargada lencería. (10)

(3973) **CAMAREROS** y ayudantes necesita Hotel Cristina Palma. (10)

(3971) **HOTEL PAX** necesita un fregador con alojamiento y manutención. Informes. Tel. 25 - Palma Nova. (14)

(3949) **PARA HOTEL** se necesita camarera o mujer de limpieza. Tel. 233943. (11)

(3954) **SE NECESITA** delineante arquitectura con experiencia. Informes: Enrique Alzamora, n.º 20, 1.º, 5.ª; tardes, de 6 a 8. (18)

(3935) **SE NECESITA** sereno Hotel BELLA PLAYA. Calle Trasmeno, 45; Arenal. Teléfono 260465. (12)

(3943) **PRECISASE** ayudante comedor. Hotel VILLARÍO; Calvo Sotelo, 335. (10)

(3944) **SE NECESITAN** ayudantes camareros y camareras comedor. Hotel CALAMAYOR, Palma. (10)

(3956) **SE PRECISAN** ayudantes comedor; trabajo todo el año. Hotel REINA CONSTANZA; Paseo Marítimo (frente Hotel «Dux»). (16)

(3951) **PRECISAMOS** chofer carnet 1.ª especial, en Autocares BATTLE, calle Padre Bartolomé Pou, n.º 78, pral. (14)

(3948) **SE NECESITA** chica, 15 a 20 años o señora, por horas, las mañanas. Hotel MARITIMO. Teléf. 260540-260541. (18)

(3471) **HOTEL** en El Arenal, necesita ayudante comedor. Teléfono 260749. (10)

(3916) **CENIA**, peluquera señoras, necesita oficialas, trabajo todo el año, zona turística; buen sueldo. Zona Marqués de la Cenía, 48. (18)

(3911) **ALMACENES SALVAT, S.A.**, Colón, 2 y 4, precisa señorita dependienta, con experiencia e idiomas. Edad mínima, 20 años. Condiciones interesantísimas. Reserva para colocar. (23)

(3994) **NECESITAMOS** en seguida, chica de servicio, todo estar, apartamento nuevo, Son Armadans. Salario, 4.000 mensual. Razón: Plaza Santa Catalina Tomás, 21. De 11 a 12:30, mañanas. (26)

(3937) **HOTEL HAWAI**, Palma Nova, precisa jefe de partida cocina. (10)

(3999) **NECESITO** urgente oficial barbero, horas convenientes. Bar «Las Palmeras». Molinar. (10)

(3910) **SE NECESITA** aprendiz. DEAB; Avda. Alejandro Rosselló, 74. Teléfono 214440. (10)

(3921) **SE NECESITA** ayudante camarero. Hotel «Bellacostas». Teléfono 231540, Cala Mayor. (10)

**SE NECESITA** chico o chica para auxiliar oficina. Edad 16 años cumplidos. Presentarse: Agencia J. ALBA; General Ricardo Ortega, 20. (20)

(3.325) **Talleres RIPOLL** NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, FORNERO Y SOLDADORES. C/ Naranjo, 91 Es Rafal Teléfono 217853. (10)

(3929) **BAR RESTAURANTE AEROPUERTO**, precisamos fregadores y limpiadoras. (10)

(3929) **CATERING** Pequeño Mundo, precisamos fregadores y limpiadoras. Informes: Restaurante Aeropor. (10)

(3928) **PRECISAMOS** urgentemente oficial carpintero todo el año. Hotel SIESTA MAR; Santa Ponsa. (12)

**SE NECESITAN** dos pinches de cocina, trabajo todo el año. Hotel «Constelación». Teléfono 230246. (14)

**NECESITAMOS** persona introducida en hostelería; asunto Agencia de Viajes. Informes: Viajes GONZALEZ; Avda. Jaime III, 63, bajos. (17)

(3867) **SE NECESITA** sirvienta todo estar, con buenas referencias. Buenas condiciones. No hay niños. Vía Roma, n.º 76. (14)

**METALISTAS**, pagariamos todo estar, con buenas referencias. Se necesitan en: Astilleros MYABCA, Puerto Pollensa. (18)

(3866) **HOTEL PLAYA DE MALLORCA** (Santa Ponsa), precisa recepcionista, pinches cocina, mujer limpieza y lencería. (14)

(2842) **PARA HOTEL** en El Arenal, se necesitan ayudantes bar y comedor. Informes: 260640. (13)

(3832) **APRENDIZ** 14-15 años se necesita en DOVER. Jaime II, 7. (10)

(3415) **HOTEL LOS MOLINOS**, Arenal, necesita un segundo cocinero. Teléfono 260543. (10)

(3874) **SE NECESITA** señorita hablando francés e inglés, para oficina; y otra aprendiz, para oficina. Presentarse: Calle Joaquín M.ª Bover, 63. (20)

(3854) **CAFETERIA** precisa camarero mostrador. Teléfono 236149. (10)

(3726) **SE NECESITA** repartidor con moto, solo mañanas. «La Vanguardias». Gilbert Centellas, 29. Palma. (15)

(3769) **SE PRECISA** aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(3517) **SE PRECISA** camareras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans). (18)

(19.) **SE NECESITAN** aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (16)

(3599) **PEONES**. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(3570) **PEONES ALBAÑILES**. Se necesitan. Tous y Maroto, 10, entlo. Palma. De 6 a 7:30 tardes. (16)

(1861) **FALTAN** carpinteros Carpintería Castell. Calle Arzobispo Aspargo número 37. (10)

(3325) **TRANSPORTES GUASP** necesita chófer 1ª y motocarista. calle Tomás Forteza, 78. De 19 a 20 horas. (16)

(2551) **SE NECESITA**, urgente, camarera. Tel. 235066. Calamayor. (10)

(2.199) **CHOFER** carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI: Duquesa Victoria 35. (10)

(1565) **TALLERES PIQUER** necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio. Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n. (22)

(3997) **NECESITAMOS** fontaneros, calefactores y ayudantes. Calle San Agustín, n.º 26. Tel. 212212. (12)

**FALTA** cocinero y un camarero para hostel. Telefonar a Paguera 251. (10)

**REPRESENTANTE** para Palma de Mallorca y provincia, artículos estuches, botiquines manicuras, costureros, necesers, plumiers, etc. etc. Visitando papelerías, perfumerías, mercerías y bazares. Debe ser colegiado con otras representaciones. Escribir con Curriculum-vitae a VIPO. c/ Montaña, 12. Barcelona-13. (40)

(3327) **SE NECESITA** dependiente. Preferible con conocimiento de idiomas. Presentarse en Archiduque Luis Salvador, 96. (14)

(4006) **SE NECESITAN**: Camareros comedor, barman, ayudantes recepción, ayudantes conserje. Informes: Calle Ausias March, 4. Teléfono 253040. Palma. (16)

(3988) **SE NECESITA** primerísima oficiala peluquera. Peluquería FRANCIS; calle Velázquez, 6. Teléf. 222419. (12)

(4004) **SE NECESITA** aprendiz, Camisera FORMENTOR; calle General Mola, 20. Palma. (10)

(3999) **INTERESA** botones, Hotel MARICEL. Teléfonos 231240-41-42. (10)

(3344) **SE NECESITA** urgente para casa particular, un matrimonio; ella, cocinera, y él, chófer. Teléfono 83, PAGUERA; mañanas, 9-11; tardes, 8-10. (22)

(4003) **SE NECESITAN** aprendices de 14 a 15 años. Comercial Garaje SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 60. (14)

(4010) **SE NECESITA** conductor moto-carro. Arquitecto Benassar, 42. (10)

(3996) **SE NECESITA** dependienta, hablando inglés y alemán; sueldo 6.000 pesetas, mas comisión. Presentarse en Arenal; calle Amílcar, n.º 12, C. (20)

(3855) **SE NECESITA** chico conocedor de snack bar. Informes: Bar «Vicentes»; calle Las Rafaletas, Portol. Tel. 237454. (18)

(3755) **SE NECESITAN** cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (10)

(3.991) **STARLUX, S. A.** Precisa vendedores carnet 2.ª. Presentarse de 4 a 7, excepto sábados, calle Miguel Villalonga, 12 (travesía Arquitecto Benassar). (10)

(3922) **ADMINISTRATIVA**  
 20 / 25 AÑOS CON PRACTICA CALCULO, y  
**DEPENDIENTA**  
 PARA TIENDA COMESTIBLES NECESITA,  
 COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A.  
 AVENIDA ARGENTINA, 195.

(3853) **PRIPP ESPAÑOLA, S.A.**  
 PRECISA VENDEDORES CARNET 1.ª Y AYUDANTES EXPERIMENTADOS  
 Presentarse en Fábrica:  
 Camino Hondo - Son Molines  
 De 10 a 12 por las mañanas

(3882) **SEGUI, S.A.**  
 Calle JUAN MARAGALL, 41  
 Solicita jefes de equipo, oficiales, soldadores, peones y aprendices, para calderería, construcciones metálicas y montajes.  
 BUENA RETRIBUCION

(2106) **SE NECESITAN** mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA. S. A. Calle Cima, 25

(3565) **SE PRECISA** Un oficial 1º para aire acondicionado Libre servicio militar Escribir esta Administración, núm. 55524

(3567) **SE PRECISA** OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso, 29. - Palma.

(3438) **SE PRECISA** UN OFICIAL 1º FRIGORISTA EXPERTO EN CAMARAS. LIBRE SERVICIO MILITAR Escribir: Esta Administración, núm. 55513.

**BOLSA DE TRABAJO**



**(3520) PRECISAMOS**

AYUDANTES Y APRENDICES PARA CARNICERIA, preferentemente con carnet de conducir de 2.ª Capitán Fuster Rossíñol, 63.

**(3907) FIRESTONE**

PRECISA DELEGADO VENTAS Visita: 6 a 7 tarde. Calle Santiago Ramón y Cajal, 26.

**(3902) JOVEN ADMINISTRATIVO**

se necesita. Imprescindible carnet conducir 2.ª clase; Servicio Militar, cumplido; hablar inglés. Presentarse en AVIS; Paseo Marítimo, 133. Palma; en horas de oficina.

**(3938) SEÑORITA**

Auxiliar administrativo de 20 a 25 años precisa GISPERT, S. A. Presentarse Aragón, 51 - 53

**(3595) COMPAÑIA SEGUROS**

española precisa Agentes en Palma. Comisiones interesantes. Formación a cargo de la Compañía. - Escribir al Apartado 235. Correos dando referencias personales, profesión y estudios.

**(3979) SE NECESITAN**

En Talleres Oficiales Mercedes-Benz Mecánicos Oficiales de 1.ª y 2.ª AUTO-FRENO OLIVER - Cecilio Metelo. 13

**(3963) PEPSI-COLA**

SOLICITA AYUDANTES DE REPARTIDOR Presentarse en Juan Alcover, núm. 72.

**(3286) SE PRECISAN**

MECANICOS FRIGORISTAS Viñaza, 26.

**(4007) SE NECESITAN CAMARERAS**

de pisos, mujer para lavandería, aprendizaje peluquera. Razón HOTEL NIAGARA (Arenal) Teléfonos: 26 14 90 - 26 13 46 - 26 13 43

**(4012) HOTEL DE LUJO**

**NECESITA** Camareras, un mozo habitación y un mozo limpieza. Teléfono: 23 37 40

**(4009) SE PRECISA**

Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés, 23 - 1.º - De 1/2 a 3.

**(3945) CAMARERAS**

DE PISOS Y LIMPIADORAS Se necesitan Hotel Mirador Paseo Marítimo. - Tel 23 20 46

**(4008) COCA-COLA, PRECISA**

PERSONAL PARA REPARTO PRODUCCION Y ALMACEN. PRESENTARSE a Juan Alcover, 98.

**(3549) SE NECESITAN**

CAMARERAS DE PISOS, MUJER PARA LAVADERO, PINCHES DE COCINA Y TRABAJADORES PARA EL CAMPO. INFORMES: HOTEL TRIANON .Can Pastilla

**(3977) MECANICOS**

SE NECESITAN EN TALLERES RIGO - Servicio oficial PEGASO Margarita Caimari, 55.

**(3993) URGE ADMINISTRATIVO**

Presentarse a MIRALLES. C/. Fertilizadora, 3 - 1.º B.

**(3994) ENCARGADO ALMACEN**

Material eléctrico y sanitario. Carnet 2.º Presentarse a MIRALLES. C/. Fertilizadora, 3 - 1.º B.

**(4001) AYUDANTE DE COMEDOR**

Se necesita. Informes, Hostal Armadams C/. Marqués de la Cenía, 54

**(2988) OFICIALES PANADERIA**

Y AYUDANTES PANADERIA Precisamos en PARIS - PALMA Plaza Santa Payesa, 6.

**(4011) MECANOGRFO**

- Edad de 16 a 18 años - Mínimo 200 pulsaciones. - Sábados tardes libres. Cuida la selección:



C/. Ramón Berenguer III, 44. Tel. 254-666

**COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan**

**OTRAS SECCIONES**

**Hospedajes**

HABITACION, baño. Plaza San Antonio, 27, 4.º, 2.º (10)

SE NECESITAN dos personas para compartir apartamento. Informes: Teléf. 97, Arenal. (10)

HABITACIONES económicas, con derecho a cocina y sin cocina. Aragón, 223. (10)

**Fotografía**

FOTOS CARNET, FOTOCOPIAS, COPIAS PLANOS. Entrega inmediata. FOTO SANTY. Jaime III, 20.

**Pérdidas**

ENTRE ARENAL y Cala Blanca extraviado, hace ocho días, perrito spincher negro, orejas y cola cortada; responde por BAL. Gratificaré espléndidamente devolución: Tel. 212442. (24)

PERDIDO monedero marrón detrás Acapulco con reloj Cler-wath dentro. Gratificaremos devolución. Teléf. 217057, mañanas. (16)

EXTRAVIADO camorreo, valor sentimental. Gratificaré devolución 2.000 ptas. Teléfono 234054. Auto-Escuela FIOI. (12)

**Enseñanzas**

PROFESOR da clases particulares bachiller y preuniversitario. Tel. 227290. (10)

PROFESORA extranjera da clases de inglés, alemán y holandés. Por las mañanas también a domicilio. Teléfono 254239. (17)

REPASO BACHILLER A T.O. Cursos de verano. Colegio-Academia ANTENA; calle San Felipe Neri, 44, 2.º Teléfono 224687. (15)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274, tardes. Teléfono 231558, mañanas. (15)

REPETIDORES REVALIDA. Preparación completa. Colegio-Academia ANTENA; calle San Felipe Neri, 44, 2.º Teléfono 224687. (15)

CLASES particulares de inglés, sueco y alemán. Llamen tardes 226204. (10)

SEÑORITA FRANCESA daría clases francés a domicilio, sólo mañanas. Tel. 232046. (10)

**Radio y TV**

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225 (11)

SERVICIO A.V. Reparaciones televisores y radio Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 S. San Godeu Tel. 224731 (18)

CONFIEENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167 (11)

INSTALACIONES I.V. P.M. UHF, garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27. (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetric Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550 (10)

CONFIE EN la ingeniería electrónica de R.T.V. ELEC TRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combs, 8. Tel. 226893. (32)

MARCONI. Servicio oficial. Radio, TV, y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespi, 55. Tel. 234304. (17)

**Maquinaria**

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES Tornos grúa. Compresores. Máquinas taladrar. Aparatos soldadura. Herramientas para planchistería, etc. (15)

**COMERCIAL GARAJE SEGURA**

**AGRICULTORES Y COSECHEROS DE ALMENDRAS**

¡EL TIEMPO ES ORO! Disponemos de peladoras de almendras últimos modelos de gran rendimiento. Exposición y venta: Avda. General Primo de Rivera - 27 al 31 (MOBBA. S. A.)

**Nautica**

VENDO o cambio embarcación, ocho metros, por solar, piso o rústica, aborrandio diferencia. Teléfono 211760. (16)

INTERESA vender lancha, marca «La Raya», de 25 palmos, con motor fuera borda - Gale, 40 caballos. Informes: 217931; Perfumería La Central; calle Monjas, 16 (Palma). (25)

COMPRO embarcación, pago con solar en playa. San Miguel, 45. (10)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER Conozca nuestras facilidades pago Admitimos cambios Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas Informes: 210674 (15)

**LO ESPERADO**

Bote Polyester 4'50 metros, motor Diesel interior, cubierta tapada. LO IDEAL PARA PESCA. COMERCIAL GARAJE SEGURA Avenida Alejandro Rosselló, 60.

**Compras**

COMPRARIA segunda mano remolque para embarcación. Llamar Tel. 231245. (10)

**Ventas**

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

POR AUENTARME vendo sillera, tresillo y cuatro sillas tapizado color rojo. Perfecto estado. Tel. 212351. (15)

VENDO, por no poder atender rent a car. Informes en esta Administración. (12)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

SE VENDE cocina «Corberó», cuatro fuegos; perfecto estado. Tel. 254517; laborables de 8'30 a 12. (15)

SE VENDE máquina cepilladora universal como nueva. Tel. 232616; de 11 a 1. (13)

**Varios**

MASAJE y manicura a domicilio. Razón: Calvo Sotelo, 256, de 4 a 9. (14)

BLANQUEO y pinturas ABRI-NES. Dámaso Calvet, 20, 1.º, 2.º. Tel. 234325. (10)

MALETAS: arreglamos maletas, cambiamos cerraduras Fábrica maletas; Bosch, 8 Teléfono 217715 (11)

FLORES BORNEO. Centros flor seca, desde 100 ptas. calle Soledad, 25. (11)

TOROS: Vendo dos acciones, tendido 2, fila 3. Razón: General Franco, 1. BINISALEM. (13)

SE OFRECE pintor, decorador y empapelador. Teléfono 210632. (10)

TAPICERO trabajos a domicilio: Tресillos, fundas, cortinajes. Razón: Tel. 232379. (10)

PINTOR, económico, Faserit, temple esmalte plástico y papel. Tel. 221077. (10)

CERTIFICADOS Antecedentes Penales, Nacimiento, Matr. monto, Defunción, Ultimas Voluntades. GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS. Valázquez, 18, pral. Tel. 221733 (13)

TAPICERIA DE TEBE. Reparación en general cortinajes toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 213989 211491 (16)

PINTURA, decoración y empapelado; decoración en fachadas y chalets. Teléfono 227011 (11)

BARNIZADOS ANGUIA: Barnizamos puertas, decoraciones, aplicación de politer. Manos. 92. Tel. 237311. (12)

INVERSION DE CAPITALES. Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202 (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Archiduque Luis Salvador 118 Tel. 23259 (16)

MASAJES NEFER. Saunas, baños, masajes por señoras diplomadas Calle Elocano, 17 (11)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar Tel. 251028 (10)

SE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76 1.º, SASTRERA MARQUES (19)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones Zavellá, 21. Tel. 277353 (12)

FONTERO PLOMERO. Reparaciones en general. Teléfono 214019 (10)

GANE hasta 1.000 pesetas diarias cultivando champiñones en casa EXITO EXTRAORDINARIO. Compras producción. Escribir a Montblanc calle Calvet 5. Barcelona-6. (21)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Bolear Pida presupuesto. Tel. 250057 (13)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación El Brillo Bolear Teléfono 250057 (12)

SE COMUNICA al público que el snack bar restaurante TAGOR, sito en Magaluf, cuya explotación se hizo cargo don Vicente Fuster Rayó, cesó el día 31 de diciembre del año 1967, haciéndose cargo del mismo don Marcelino Martí Lozano. (36)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos pulido, limpieza terrazas. Tel. 221754. (10)

DON JUAN MANERA VICH, pone en conocimiento que a partir de esta fecha, se ha hecho cargo de la Pensión SOTOMAYOR, sita en esta Ciudad, calle Reina Esclaramunda, 7, 2.º, de la que ha venido figurando como titular de la misma doña Margarita Miralles Amengual. (46)

**Conservotel Sección Reparaciones** Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD, APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmadros) AIRE ACONDICIONADO. - Llamen al 22 32 82

**J. IBAÑEZ** SANEAMIENTO Comunica a sus clientes el nuevo número de Teléfono: 27 31 76

**DECORACION** DE PISOS, APARTAMENTOS, TIENDAS. Presupuestos sin compromiso. Teléfono: 21 08 59

**TAPICERIAS RUIZ** Decoración cortinajes, muebles, rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

**Old England WATCHES LTD.**

a través de su CONCESIONARIO EXCLUSIVO EN ESPAÑA, **TRIANGLE (SPAIN) S. L.**

dá las gracias a todas aquellas personas y comercios que han participado y prestado su colaboración en LA GRAN GALA ORGANIZADA POR **GREGORY JOYERO EN EL «SCOTH CLUB JyB», a beneficio del COLEGIO ESPECIAL DE SUBNORMALES PUIG D'ES BOUS.**

**¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?**



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.º

Reserve su hora llamando al telef. 210758 - PALMA DE MALLORCA  
Director: Sr. BUSTILLO  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA  
(C. P. S. 1839)

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

**HOMBRE DE LETRAS**



—Antes, un hombre de letras era un intelectual; ahora es un hombre que ha comprado el piso, la nevera, la lavadora y el televisor a plazos.

UNA EXTRAÑA NOVELA

**Que tiene de protagonista a un español universal**

UN escritor polaco, Jerzy Andrzejewsky —nombre muy difícil de popularizar—, es el autor de la novela titulada «Helo aquí que viene saltando por las montañas», título sacado de un versículo del Cantar de los Cantares.

Se trata de un calidoscopio novelesco que me atrevo a recomendar a los lectores y para sus vacaciones. No les defraudará. Con esta novela, escrita como sobre recortes de los «potins» de «France-Soir» y algunos servicios especiales de «Paris-Match», su autor intenta y consigue, con una técnica que sorprende un poco en los capítulos iniciales y luego agrada mucho, recrear el particular mundo del esnobismo que tiene su sede en París, alrededor de ciertos nombres propios.

Para nosotros la novela tiene un atractivo central: la figura del protagonista, llamado ahí «Antonio Ortiz», no es más que la velada presencia de Pablo Picasso, a quien el novelista, sin posible dudar, admira de una manera profunda, aunque, en apariencia, la novela quiera poner al desnudo al pintor octogenario y denunciar todos sus abismos e infiernos más íntimos...

El estilo y la técnica del novelista polaco son un poco alambicados, pero nada confusos. Buena prueba de que el autor domina muy bien el oficio. Lo que quiere el escritor es dar al

**ACUSAR.- «MANERA DE DEFENDERSE LAS MUJERES CUANDO TIENEN CULPA.»** (Decourcelle)

**«EN RODAJE»**

«Los hombres de cuarenta años —dice Françoise Hardy en «Ici Paris»— son formidables. Comprenden mejor a las mujeres: las aman con más fuerza y son serios. Con los «serios» no hay nada que hacer... Tengo amigas que viven con cuádragenarios; están fascinadas. Tienen un hombre mucho más dulce, que sabe encontrar las palabras tiernas que encantan a una mujer. Y su amor es de una solidez a toda prueba... Mira, por ejemplo, hay una cosa en la que no piensan jamás los jóvenes: el regalo, lo que se llama «una atención». ¡Oh, nada de nada! Dos céntimos de violetas, la menor nadería. Pero eso gusta, llega. Las mujeres son muy sensibles a esos detalles. Eso prueba que el hombre ha pensado en ella. Eso no quiere decir que condene a los jóvenes —continúa—; considero, simplemente, que están «en rodaje».

Rochester, Minnesota, decidieron hacer lo propio. Inmediatamente agarraron el auricular de su teléfono y marcaron el número 411 para conseguir la cifra clave de la Luna.

El telefonista respondió lacónicamente que tendrían que ponerse en contacto con la telefonista a cargo de llamadas de «larga distancia».

Las mujeres lo hicieron así especificando que era una conferencia telefónica de «larga distancia» lo que deseaban. Entonces, la telefonista les preguntó que a dónde. «La Luna», respondió una de las señoras. Replicó ésta sin inmutarse: «¿Tiene usted el número?». Y ahí acabaron las pesquisas de las emulas del Presidente Nixon.

(De «Arriba»)

**PONER NOMBRES**

«No creo que la nueva era —dice Thomas O. Payne, jefe supremo de la NASA, a Juan Caño en «ND»— se llame era espacial, como no se llamó era atlántica a la que comenzó Colón. Creo que ustedes, los periodistas, tienen más talento que nosotros para poner nombre a las situaciones.»

**HERENCIA**

Un acaudalado contrabandista inglés, Edward Thomas, ha dejado escrito en su testamento que el violín que poseía —un «Stradivarius»— sea entregado a un estudiante de violín que, a juicio del mundialmente famoso violinista Yehudi Menuhin, sea merecedor de poseer tan fino instrumento, según se ha revelado al leerse el documento ante un notario. En su testamento deja Thomas el «Stradivarius» citado, otro violín, tres arcos y dos estuches a aquel estudiante de dicho instrumento que, a juicio de Yehudi Menuhin, merezca todos estos instrumentos y accesorios.

**«LARGA DISTANCIA»**

Al ver al Presidente Nixon en la pantalla de televisión hablando con Neil Armstrong durante su paseo lunar, el domingo pasado, tres televidentes de

**NO SON**

**«SUPERHOMBRES»**

«Rehuso que se les llame superhombres —dice de los astronautas su médico, el doctor Charles Berry, en «L'Express»—; no existe, para un médico, un organismo perfecto, solamente un organismo en mejor o peor estado. Aldrin fue operado hace dos años, y Collins debió ser cuidado, hace un año, de una fisura en el cuello. No son ni superhombres ni robots. Solamente reúnen una resistencia física excepcional, viva inteligencia y alta competencia técnica.»

**ESTILO.- «EL ESTILO ES COMO UNA UÑA: ES MÁS FACIL TENERLO BRILLANTE QUE LIMPIO.»** (E. D'Ors)



relato, (en el que la acción está complicada con los diálogos, con los saltos del presente al pasado) un aire múltiple, romper la acción tradicional por muchas caras y caminos al margen. Todo buscando ese «relieve», esa corporeidad, a la que aspira la escritura en nuestro tiempo. A veces, lo que se consigue con esa búsqueda son obras mostrencas y confusas. Aquí (como ocurría en «Mister Evasión», de Blai Bonet) el efecto es estupendo. La novela tiene, en efecto, un particular relieve y una evidente gracia, tanto por lo que cuenta como por la manera de contarlo.

El relato, sumamente audaz en su concepción, tiene momentos de gran farsa, granguñolescos, y en otros apunta hacia la tragedia. Tanto en unos como en otros instantes novelescos, la narración se aguanta firme y es más que posible que ese «Antonio Ortiz», protagonista, es decir Pablo Picasso, resulte mucho más claro en esta novela que en cientos de ensayos que se han escrito sobre su persona y sobre su arte...

Por lo tanto el interés de esta novela es doble. Lo único que nos parece precipitado es su final. (Bueno, todos los «finales» lo son, además de falsos.)

Una excelente muestra de un estupendo fabulador.

Juan Bonet

\* «Helo aquí que viene saltando por las montañas», por J. Andrzejewsky, Alianza Editorial, Madrid, 1969.

**METROPOLITAN PALACE**  
REFRIGERADO  
**HOY**  
HARRY SALZMAN presenta  
**MICHAEL CAINE**  
**KARL MALDEN**  
**UN CEREBRO DE UN BILION DE DOLARES**  
ED BEBLEY-OSCAR HOMOLKA  
FRANÇOISE DORLEAC  
COMPLEMENTO:  
**Días maravillosos**  
CLIFF RICHARD  
Color - Scope  
(MAYORES 18 AÑOS)

**SALA Rivoli**  
REFRIGERADO  
UN PROGRAMA INIGUALABLE  
**Buenas noches Año Nuevo**  
RICARDO MONTALBAN  
SILVIA PINAL  
(Eastmancolor)  
**Luna de miel en familia**  
HAWLEY MILLS  
HYWEL BENNETT  
(Eastmancolor)  
HORARIO:  
«Buenas noches»: 3,15 - 7 y 10,45  
«Luna de miel»: 5,05 y 8,45  
(MAYORES 18 AÑOS)

**Concordia**  
**JEAN GABIN** y **DANY CARREL** en  
**INSPECTOR JOSS**  
EN UN PERFECTO ESTUDIO DE INTERPRETACION  
un film de **GEORGES LAUTNER** | diálogos de **MICHEL AUDIARD**  
con **JEAN GAVEN** **ANDRE POUSSE** **FELIX MARTEN** y **LOUIS SEIGNER**  
EASTMANCOLOR  
**EL INSPECTOR JOSS**  
**CREO EL GOLPE...**  
**EL GOLPE DEL SIGLO**

# ULTIMA PAGINA

## REVOLUCIONARIOS AEROPUERTOS PARA AVIONES GIGANTES

**Y**A está encima de nosotros, como quien dice, la era de los aviones mastodónticos, capaces de transportar hasta cuatrocientos pasajeros y hasta quinientos algunos. Esto va a crear una serie de problemas tales que puede decirse que casi no van a tener cuenta económicamente, porque habrá que ir, para poder usarlos, a una transformación casi radical de los actuales aeropuertos.

Dentro de seis o siete meses a lo sumo, el supersónicoamericano «747S» saltará a los aires desde el más importante y mayor de los aeropuertos yanquis, pero lo hará con cierta vacilación entre los técnicos sobre su viabilidad al redoblar el peso y carga de los actuales mayores aviones.

Aunque tanto el Estado Federal como los municipios interesados han gastado millones de dólares en aumentar la extensión de sus aeropuertos y reconstruido sus terminales, la mayoría de esos aeropuertos y terminales no están aún preparados para soportar el peso de esos aviones ni el aluvión de pasajeros concentrado en un momento en sus terminales para entrar o salir. DALLAS, LA CIUDAD DEL

### CRIMEN

Dallas ha sido la primera ciudad de los Estados Unidos que se ha adelantado para construir un puerto para aviones del tamaño y peso del «747S». Trescientos cincuenta millones de dólares gastará en construir el primer aeropuerto realmente diseñado para los gigantes del aire, no sólo al «747S», sino también a otros aviones mastodónticos como el «Douglas DC - 8» y el «Lock-

*SE CONSIDERA QUE DEBIO APLAZARSE EN UNA DECADA LA CONSTRUCCION DE LOS SUPERSONICOS MASTODONTES DEL AIRE, PORQUE AHORA LOS AEROPUERTOS EXISTENTES NO SIRVEN PARA ELLOS*

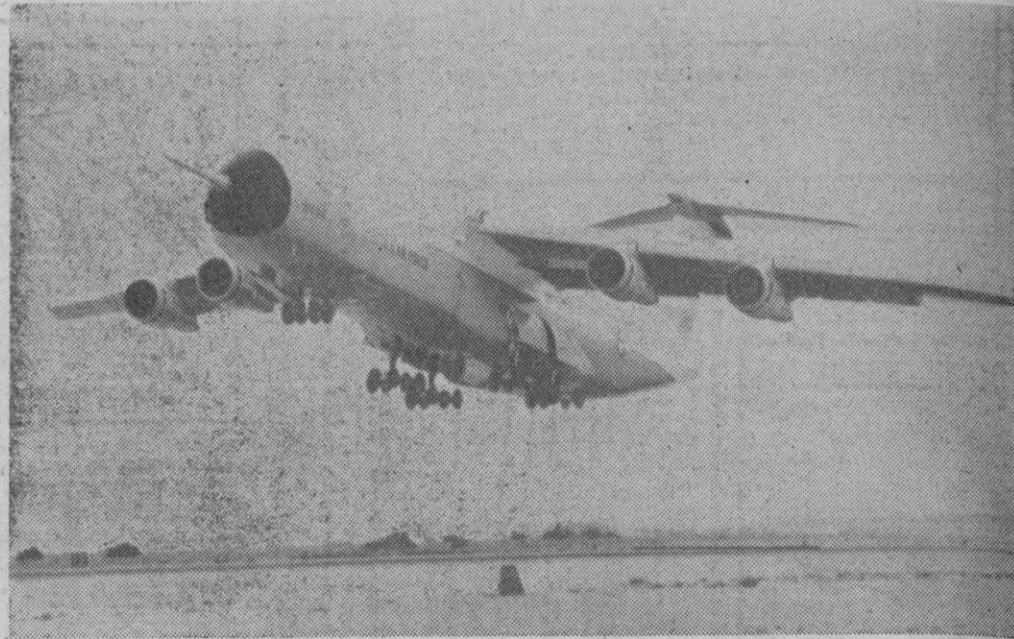
*EN LOS EE.UU. SE NECESITARAN, ANTES DE 5 AÑOS, 800 AEROPUERTOS GIGANTES, COMO EL QUE AHORA SE CONSTRUYE EN DALLAS, QUE COSTARA 350 MILLONES DE DOLARES*

*EL ESTADO FEDERAL NO PODRA CONSTRUIR ESTOS AEROPUERTOS. TENDRAN QUE SUMINISTRAR LOS DIVERSOS ESTADOS Y LAS CIUDADES INTERESADAS LOS 2,6 MILES DE MILLONES DE DOLARES NECESARIOS PARA CONSTRUIR ESOS 800 AEROPUERTOS*

heed 1011», pero este aeropuerto no estará terminado hasta 1975.

Este aeropuerto de Dallas se construye con una técnica to-

talmente revolucionaria. Será tres veces mayor que el aeropuerto Kennedy, de Nueva York. Y una gran carretera lo cruzará, superándolo en dos



ESTE ES EL AVION MAYOR DE QUE DISPONEN LAS FUERZAS AEREAS DE LOS ESTADOS UNIDOS; ES LLAMADO «GALAXIA». SE LE PRESENTA EN UN VUELO DE RUTINA, DURANTE SU PROGRAMA DE PRUEBAS, EN EL PASADO MES DE JUNIO. HA SIDO CONSTRUIDO POR LA LOCKHED.—(Foto Cifra).

partes semicirculares, donde aterrizarán los aviones permitiendo esa carretera una rápida salida de los pasajeros. Esta parece una solución parcial

del problema. Pero la crisis de espacio se presentará gravemente en ciudades como Nueva York, Chicago, San Francisco y Los Angeles. Según la Ad-

ministración Federal de Aviación, los Estados Unidos necesitarán 800 de estos grandes aeropuertos en los próximos cinco años, que costarán 2,16 miles de millones de dólares. La mayor parte de esta suma debe ser facilitada por los Estados y las ciudades interesadas.

Por supuesto, no en toda la nación —ya prácticamente comunicada principalmente por aire— se necesitarán esos 800 aeropuertos, necesarios sólo en las grandes ciudades. Desde esos 800 grandes aeropuertos partirán las líneas más cortas, con aviones capaces de aterrizar en los aeropuertos condicionales.

Grover Leoning, que construyó aviones anfíbios en los años 20, y Charles Deangelis, vicepresidente de la «Walter Kidde Construction I c.», y planeador de aeropuertos, han advertido al país sobre las graves consecuencias de no estar preparados ante el ya próximo advenimiento de los grandes aviones supersónicos. En el «Ala Club» de Nueva York, recriminó a los constructores de aviones y a las líneas aéreas, por no adecuar su crecimiento al de los aeropuertos, puntualizando que el «747S» requerirá para poder ser utilizado aeropuertos con diez mil millas cuadradas. Deangeles dijo que «hubiera sido mejor aplazar durante diez años la construcción de los aviones «jumbo» y los aerobuses». Por ejemplo, aunque la «Pan-Am» se está gastando cincuenta millones de dólares en una nueva terminal en el aeropuerto de Nueva York, para recoger a los pasajeros del «747S», no lo tendrá terminado a tiempo y durante nueve meses al menos tendrá que «albergar» a 500 pasajeros en una terminal que solo tiene capacidad para 140. En San Francisco no se dispondrá de aeropuerto «ad-hoc» para los mastodóntes del aire hasta 1975, fecha muy adecuada porque será para entonces cuando los mastodóntes supersónicos empiezan a generalizarse. Sólo en la construcción de accesos a estos grandes aeropuertos hay que invertir cuarenta millones de dólares, en San Francisco. Otra línea aérea, la «Trans World Airlines», que comenzará a utilizar el «747S» antes que la Pan-Am, está empleando veinte millones de dólares en el aeropuerto de Nueva York para los servicios de ese avión y sus pasajeros. Tendrán que ser reformadas las pistas, para que soporten el mayor peso, los accesos, las terminales de distribución de viajeros. Una auténtica y cara revolución de los grandes supersónicos de pasajeros. No todo son como se ve ventajas. Habrá que pensar también en esto al construir nuestros aeropuertos, cuyo tráfico de pasajeros aumenta constantemente, pasajeros que, a la vuelta de unos años, querrán venir en baratos «charters» en mastodónticos aviones.



## EL BICENTENARIO DE NAPOLEON

**E**L 15 de agosto de 1769, Letizia Ramolino Bonaparte —a la que Carducci compararía con Niobe, la desventurada reina de Tebas— trajo al mundo un niño de prodigioso destino: Napoleón, el futuro emperador de Francia. Durante toda su vida, esta mujer de fuerte carácter profesó un cariño inquebrantable y tuvo una absoluta confianza en su hijo. Y cuando éste fue vendido —víctima decía ella— de una gigantesca coalición— y encarcelado en Santa Elena, su madre le espetó al comandante de la guardia austriaca que la conducía al exilio: «Capitán, pese a la saña de sus soberanos contra el emperador Napoleón, estoy más orgullosa de ser su madre que si lo hubiera sido de su emperador, del Zar de Rusia y de todos los reyes de la Tierra».

### CAMINO DE SIENA

El 10 de julio de 1815, Madame Letizia y su hermano el Cardenal Fesch, primado de las Galias, abandonaban Francia en dirección a Bolonia. La Córcega natal les estaba vedada. El Cardenal cursó a Fernando III una demanda para que les permitiera instalarse en Siena. «Nuestro único deseo —decía— es el de vivir tranquilamente. Nada mejor podemos, pues, hacer, que ponernos bajo la protección de Su Alteza Imperial». Y, en efecto, poco después llegaban a la ciudad llamada «la bella durmiente» por su siglo.

Sin embargo, la residencia en Siena de la madre y el río del «Usurpador», del «Ogro Corso», no tardó en desagradar. Ciertos leves incidentes dieron lugar a informes policiales que fueron transmitidos a Fernando III. Uno de ellos era, por ejemplo, que la doméstica de Madame Letizia se había permitido hablar con entusiasmo de Napoleón en un café local. Según otro informe, algunas lugareñas cantaron una noche, bajo la ventana de la exilada, estrofas en honor del ex emperador.

### ROMA, «PATRIA DE LOS GRANDES EXILADOS»

Expulsados de Siena, el Cardenal y su hermana decidieron trasladarse a Roma. Letizia no

### MADAME LETIZIA, LA «NIOBE CORSA»

había olvidado el gran recibimiento que le hizo el Papa cuando, pocos años antes, tuvieron que sufrir las consecuencias del primer y breve exilio de Napoleón, en Elba.

«Bienvenidos sean como siempre lo serán en Roma, desde siempre la patria de los grandes exilados», había dicho el Sumo Pontífice.

El 15 de agosto, día del aniversario de su hijo, Madame Letizia llegaba a la Ciudad Eterna y se instalaba provisionalmente en el Palacio Falconieri, mansión lugubre, vetus-

ta, propiedad de su hermano y ubicada en la Via Giulia, dentro de un barrio otrora muy animado, pero a la sazón desierto y melancólico.

La madre del Gran Corso era una de aquellas místicas «Mujeres de antaño» que no se dejaban vencer por la desgracia. Desde su llegada, se instalaron con ella, además del Cardenal, Luciano, Luigi, Gerónimo, Elisa y Paulina Bonaparte. Inmediatamente, emprendió laboriosas gestiones en favor del emperador, trató de encontrar apoyos. La noticia

de la muerte de Murat, fusilado el 13 de octubre del mismo año, no pareció turbar su tremenda entereza; su yerno era un traidor y tal vez su castigo fuera merecido. Por la misma causa, se negó a entrevistarse con el rey de Nápoles y su esposa: «los traidores me asquean», dijo.

El 20 de noviembre de 1815, en una carta dirigida a su hijo Giuseppe, refugiado en los Estados Unidos, Letizia resumía su situación en dos líneas: «tuve que venir de París a Roma y aquí trato de pasar mis días ocupándome de mis hijos y preocupándome de sus desdichas».

### «INSURRECCION» EN

### CORCEGA

Sus actividades no tardaron en despertar las sospechas de la policía pontificia. El ministro de Relaciones Exteriores de Luis XVIII recordaba al cónsul francés en Roma, barón de Vaux, en una carta fechada el 29 de abril de 1816, que «los parientes y descendientes de Napoleón no deben participar en la protección del rey». Se llegó a sospechar que Letizia trataba de fomentar una insurrección en Córcega. El embajador de Francia, Monseñor Cortois de Pressigny, dirigió el 7 de mayo la siguiente carta al duque de Richelieu: «según informaciones particulares y secretas que llegaron a mi persona, toda esa correspondencia de Madame Letizia con Córcega parece imaginaria». Y cuando el Cardenal Gonsalvi juzgó oportuno dar parte de los rumores a la interesada, ésta respondió: «aún suponiendo que me fuese posible, ¿qué ventaja podría yo tener en sublevar a los corsos si con ello perdería lo único que me queda, es decir, mi tranquila residencia en esta capital?».

Y mientras tanto hacía proyectos de viajar a Santa Elena, como testimonio esta carta a su hijo preferido: «comprendo que mi edad es mucha para hacer un viaje de dos mil leguas; pero que importa... Así, si muero en camino, moriré por lo menos más cerca de tí».

### LOS BONAPARTE, DISPERSADOS

En junio de 1817, los Bonaparte se han dispersado. El duque de Padua, con su mujer y sus hijos, habita en Trieste; Gerónimo, en una propiedad a tres leguas de Viena; Giulia y su hijo, en Francfort. El rey de España viaja constantemente de Filadelfia a Nueva York, pues tiene morada en ambas. Su hermano Luciano quisiera reunirse con él, pero los aliados no le conceden pasaporte. Paulina sigue en Roma.

En los Estados Unidos, Giuseppe lleva una vida fastuosa.

En Roma, Luciano escribe versos, adquiere antigüedades, contrae deudas. La familia de Napoleón parece haberse olvidado del fantasma, del desaparecido habitante de una isla lejana. Solo Letizia sigue luchando con todas sus fuerzas por encontrar clemencia para su querido hijo.

En agosto de 1818, cuando los emperadores de Rusia y de Austria y el rey de Prusia, acuden al Congreso de Aquisgran, Madame Letizia les dirige una súplica que probablemente le fue dictada por el duque de Las Casas: «¿permitirán que perezca en el exilio atormentado el soberano que, confiado en la magnanimidad de su enemigo, se arrojó en sus brazos? Mi hijo hubiera podido pedir asilo a su suegro, el Emperador de Austria; hubiera podido abandonarse al gran carácter del Zar Alejandro; hubiera podido refugiarse en el Corte de Su Majestad prusiana, quien, viéndose imploreado, no hubiera visto en él más que a su antiguo aliado. ¿Puede Inglaterra castigarle por la confianza que le testimonió?».

Letizia no recibió respuesta. A partir de entonces, la «Niobe Corsa» tuvo que resignarse a instalarse definitivamente en Roma. Lo hizo en el Palacio Rinuccini, en la esquina del Corso y la plaza de Venecia. Había sido construido en 1600 por el arquitecto Mattia de Rossi para la familia Aosta. El águila imperial orna todavía la última mansión de Letizia Ramolino Bonaparte, madre del Emperador.

ALAIN - GUY

JAVIER PORTOCARRERO



NAPOLEON CONTEMPLA, CON SU TORVA MIRADA, EL INCENDIO DE MOSCÚ, RODEADO DE SUS GENERALES.